

66

Unex®

- **BG** Инструкции за монтаж
- **CS** Pokyny k montáži
- **DA** Monteringsinstruktioner
- **DE** Montageanleitung
- **EL** Οδηγίες στερέωσης
- **EN** Mounting instructions
- **ES** Instrucciones de montaje
- **ET** Paigaldusjuhend
- **FI** Asennusohjeet
- **FR** Instructions de montage
- **HR** Upute za montažu
- **HU** Szerelési utasítások
- **IT** Istruzioni di montaggio
- **LT** Montavimo instrukcijos
- **LV** Montāžas instrukcijas
- **NL** Montage-instructies
- **PL** Instrukcje montażu
- **PT** Instruções de montagem
- **RO** Instrucțiuni de montaj
- **RU** Инструкции по монтажу
- **SK** Montážny návod
- **SL** Navodila za montažo
- **SV** Monteringsanvisningar

www.unex.net

© Unex aparellaje eléctrico, S.L

IMD 6607.3

BG български, 30.

CS Čeština, 30.

DA Dansk, 30.

DE Deutsch, 31.

EL ελληνικά, 31.

EN English, 31.

ES Español, 32.

ET Eesti keel, 32.

FI Suomi, 32.

FR Français, 33.

HR Hrvatski, 33.

HU Magyar, 33.

IT Italiano, 34.

LT Lietuvių kalba, 34.

LV Latviešu valoda, 34.

NL Nederlands, 35.

PL Polski, 35.

PT Português, 35.

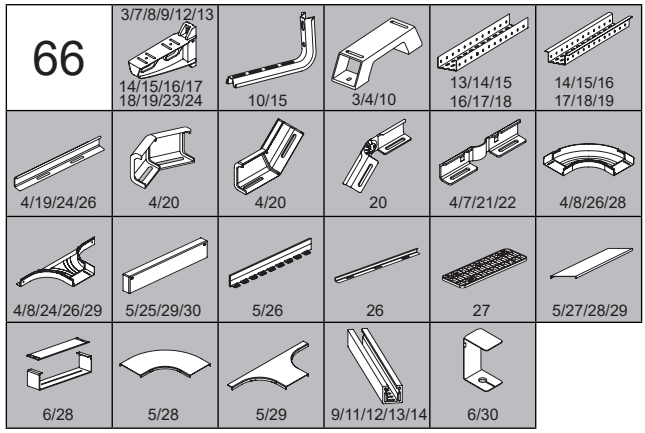
RO Română, 36.

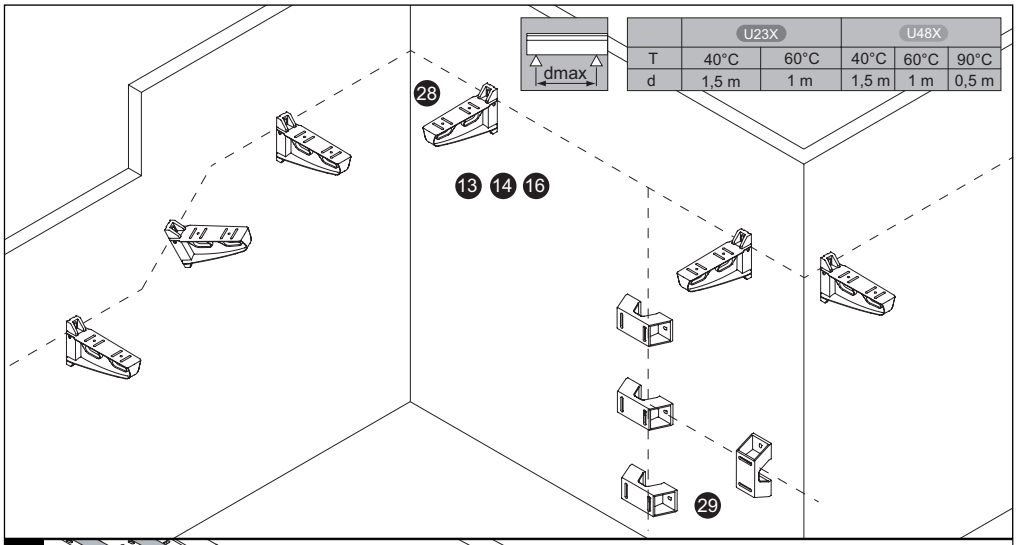
RU Русский, 36.

SK Slovenčina, 36.

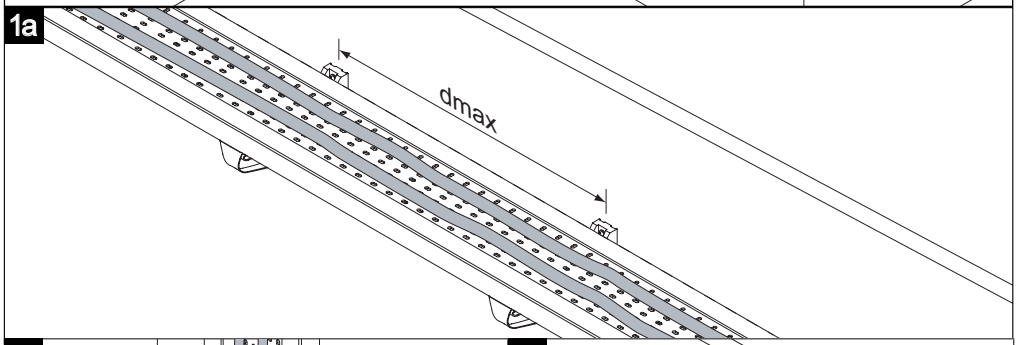
SL Slovenščina. 37.

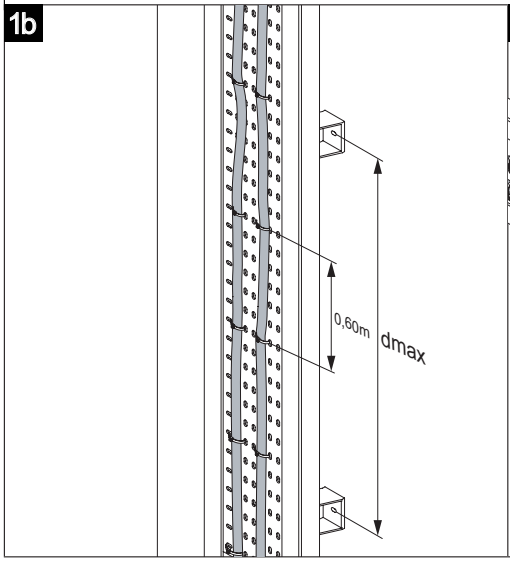
SV Svenska, 37.

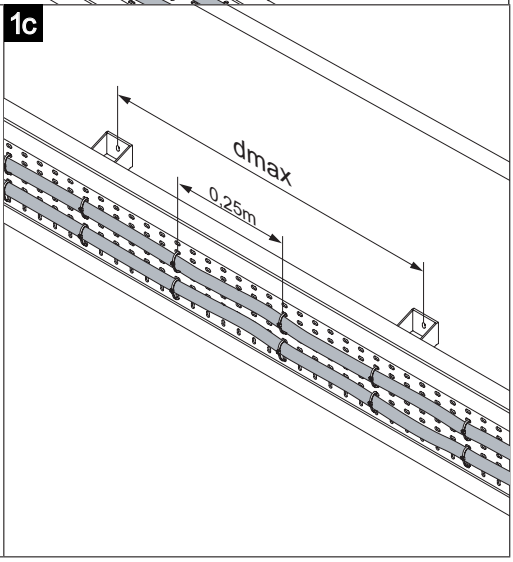


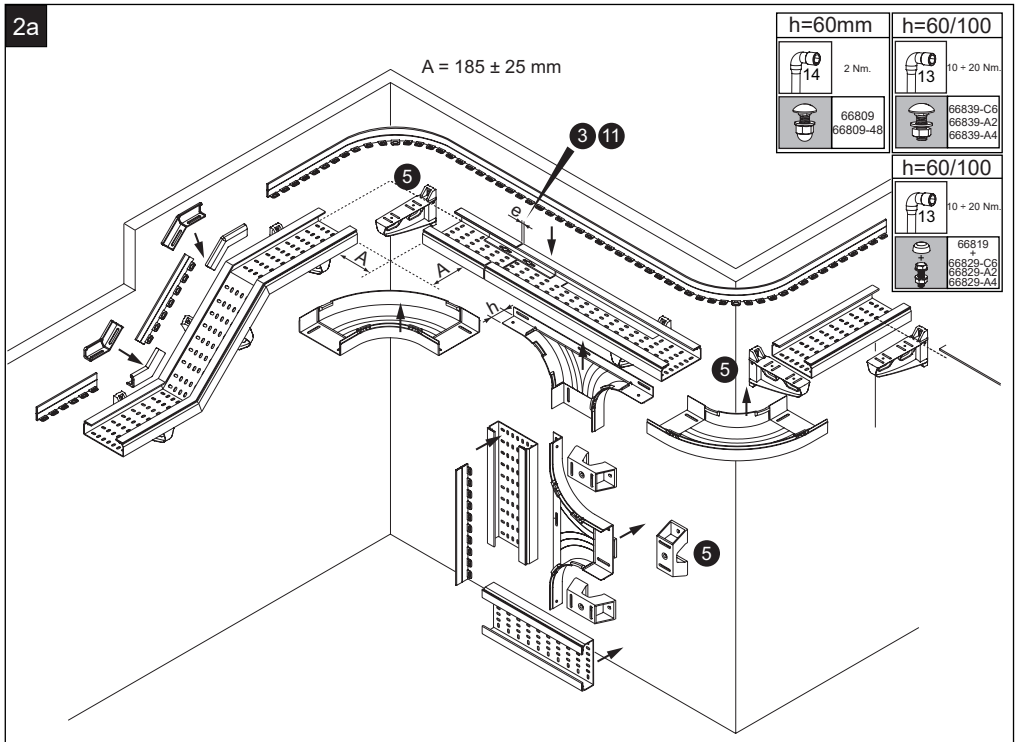


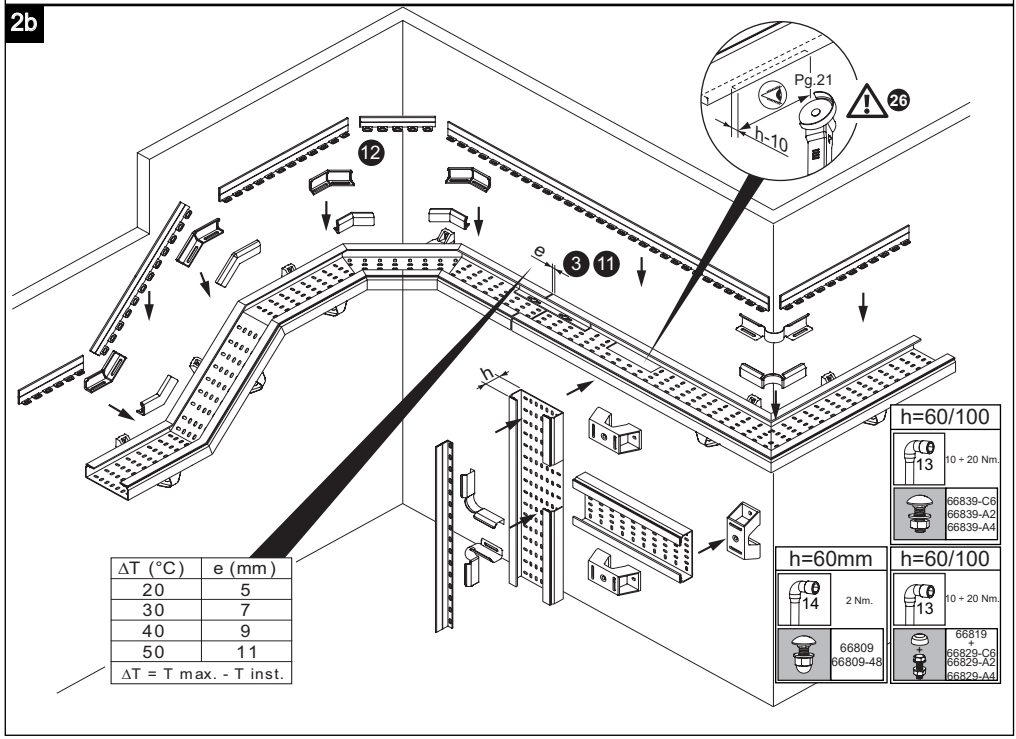
	U23X		U48X		
T	40°C	60°C	40°C	60°C	90°C
d	1,5 m	1 m	1,5 m	1 m	0,5 m





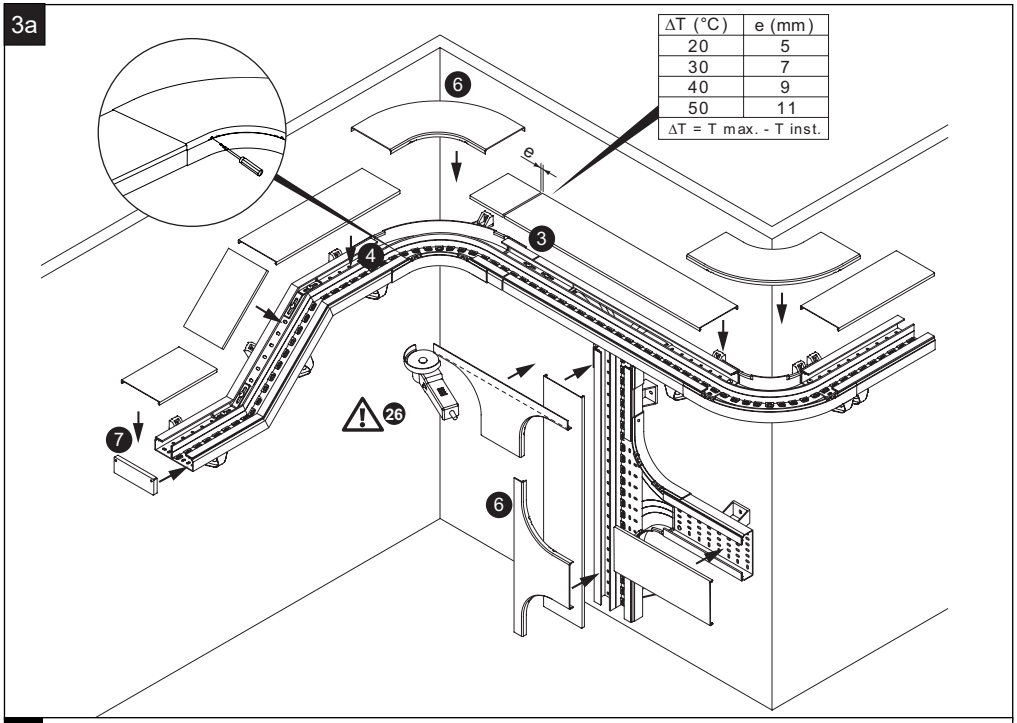




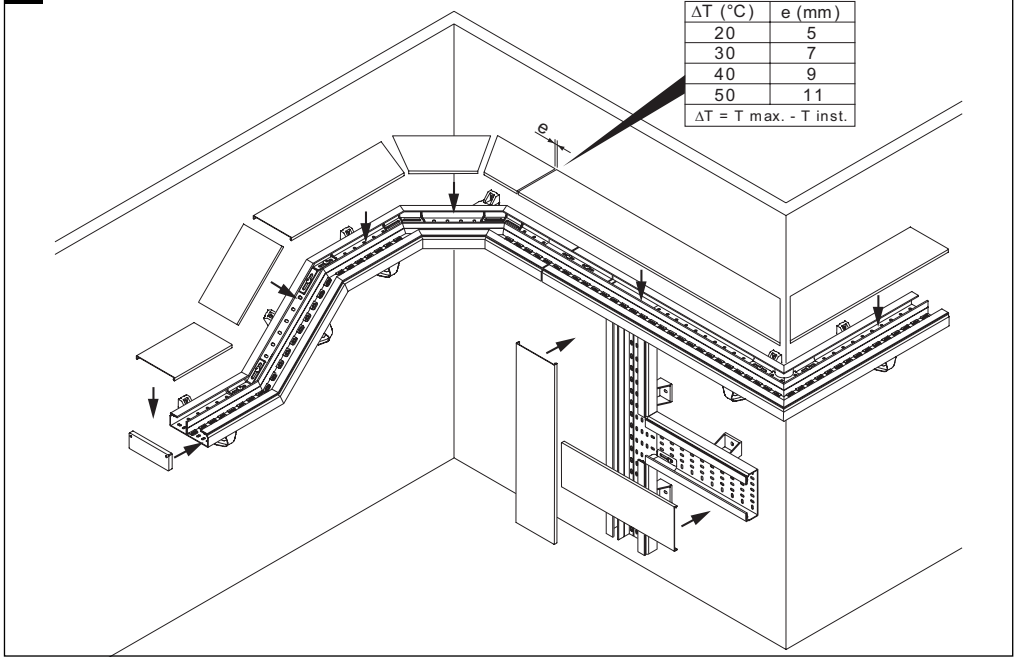


ΔT (°C)	e (mm)
20	5
30	7
40	9
50	11
ΔT = T max. - T inst.	

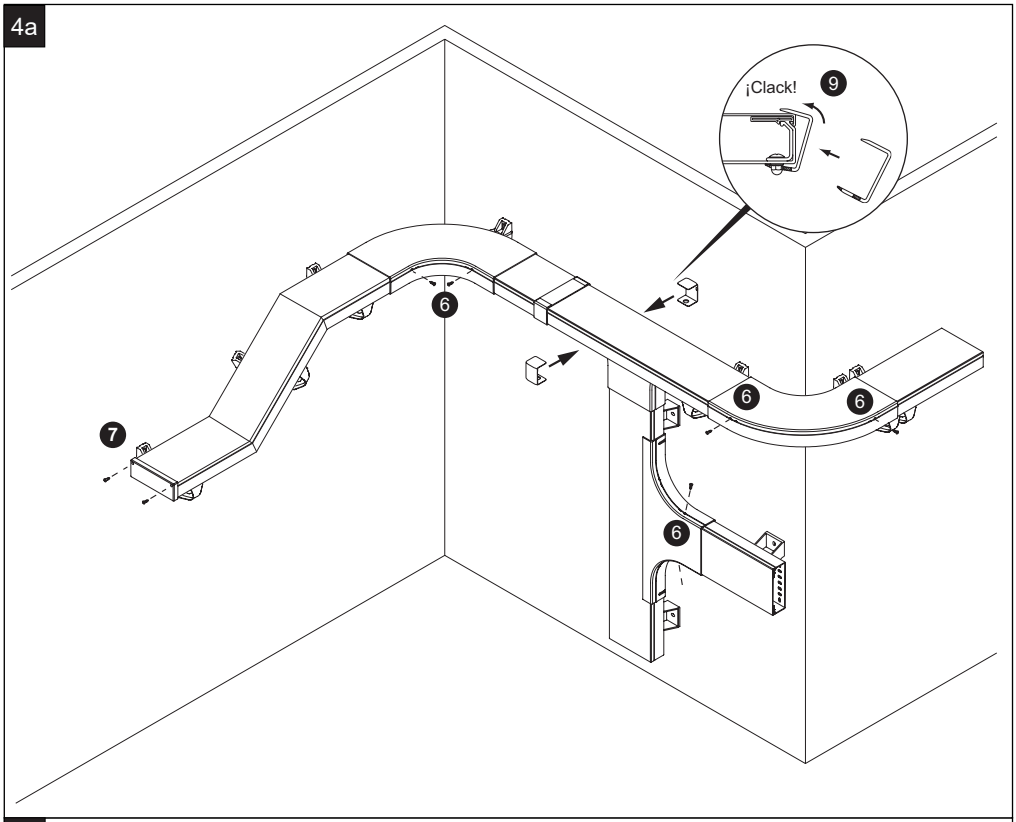
3a


ΔT (°C) | e (mm)
20 | 5
30 | 7
40 | 9
50 | 11
ΔT = T max. - T inst.
e
6
4
3
7
26
6

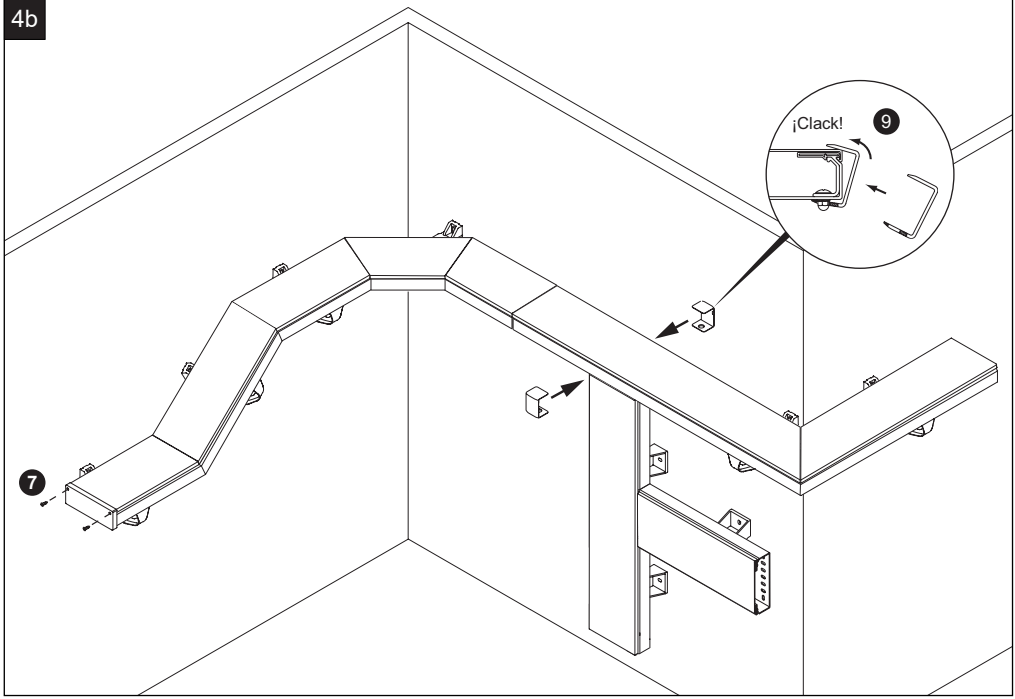
3b

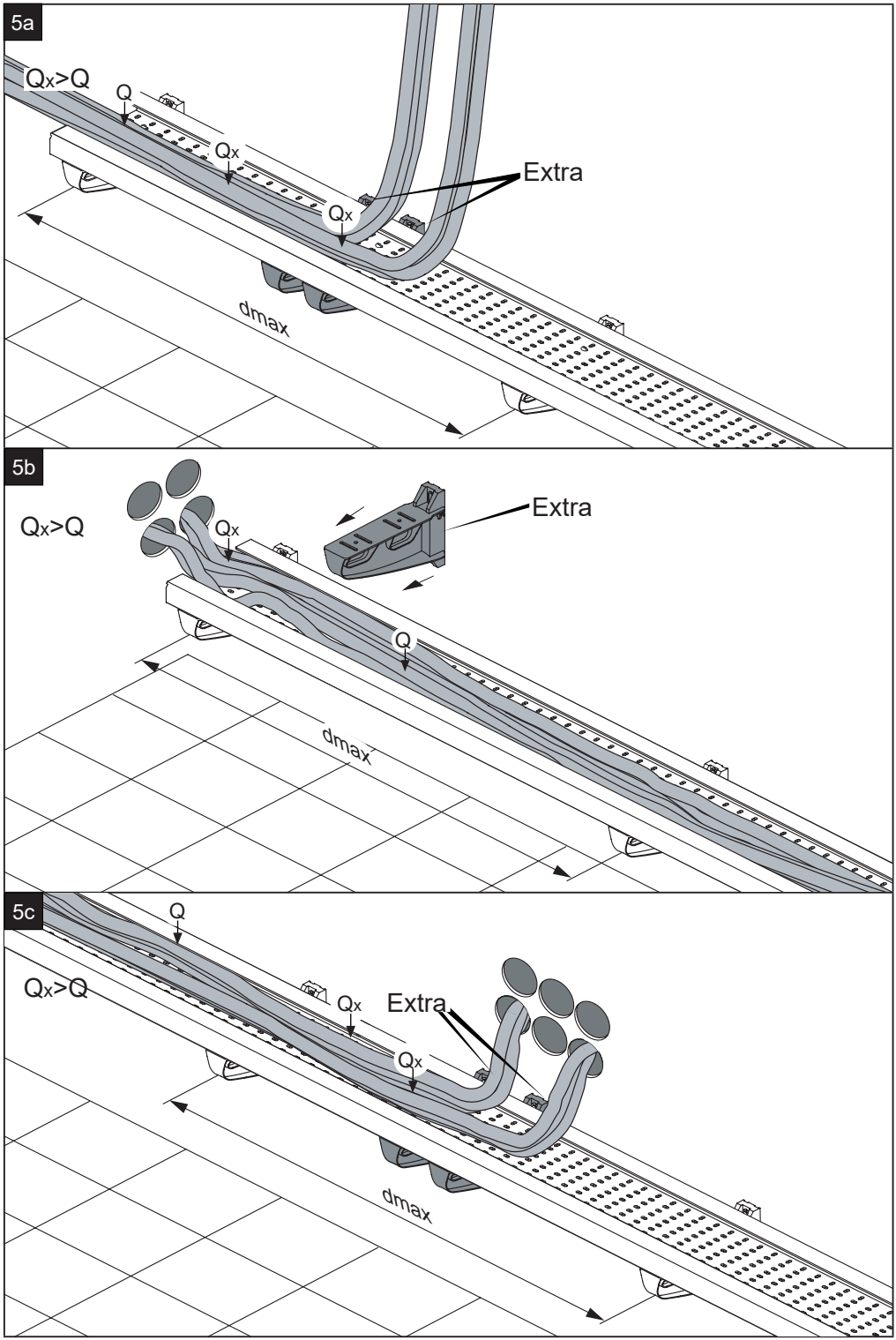

ΔT (°C) | e (mm)
20 | 5
30 | 7
40 | 9
50 | 11
ΔT = T max. - T inst.
e

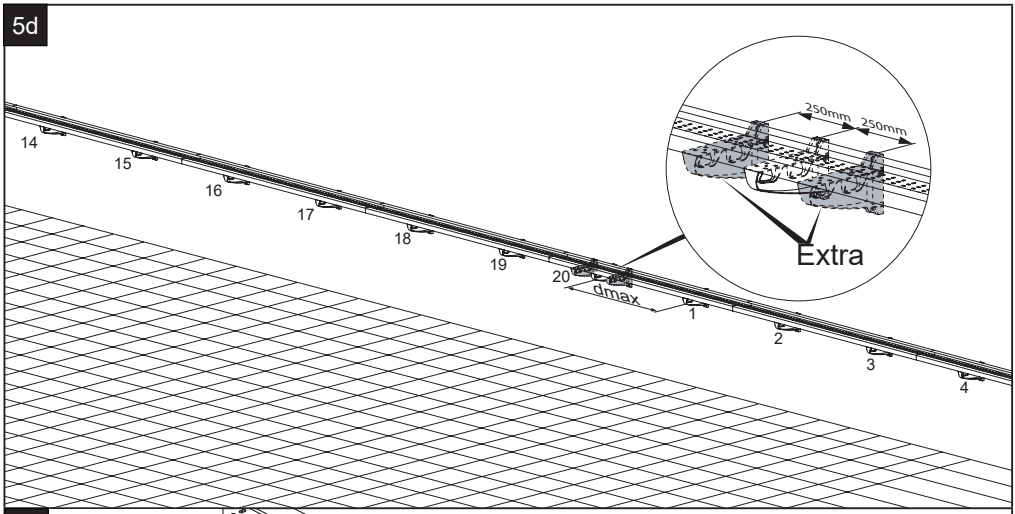
4a

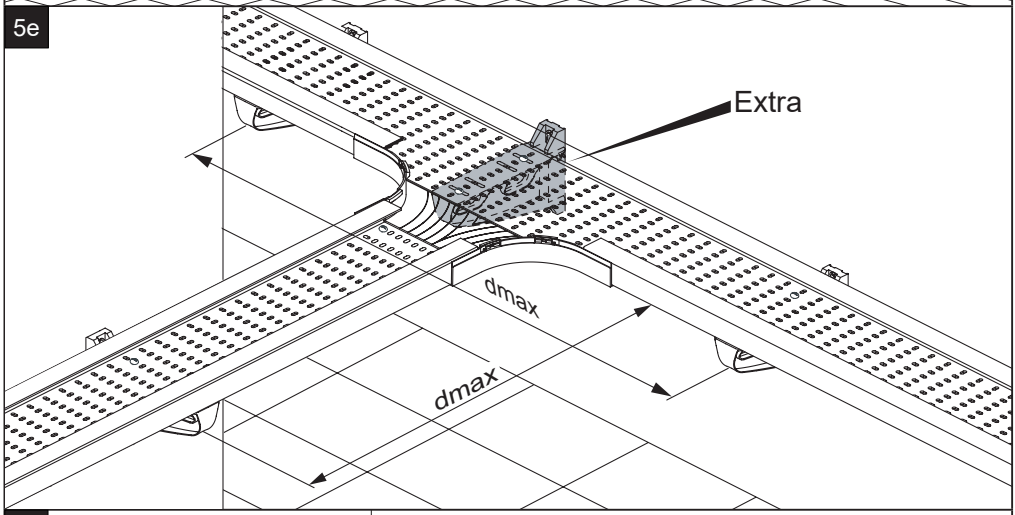


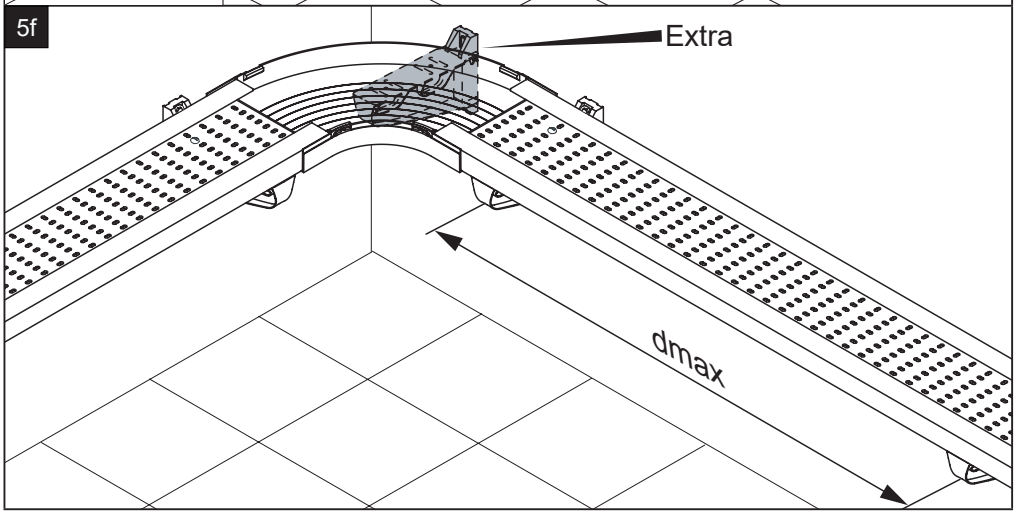
4b



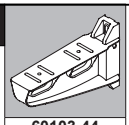

5a
Qx>Q
Q
Qx
Qx
Extra
dmax
5b
Qx>Q
Qx
Extra
Q
dmax
5c
Q
Qx>Q
Qx
Extra
Qx
dmax


5d
14
15
16
17
18
19
20
dmax
1
2
3
4
250mm
250mm
Extra


5e
Extra
dmax
dmax


5f
Extra
dmax

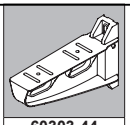
6



60103-44
60153-44
60203-44



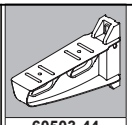
28 29 x2



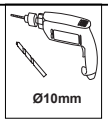
60303-44
60403-44



28 29 x2

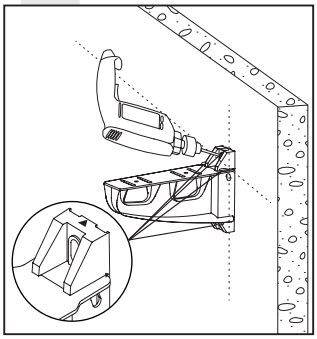


60503-44
60603-44

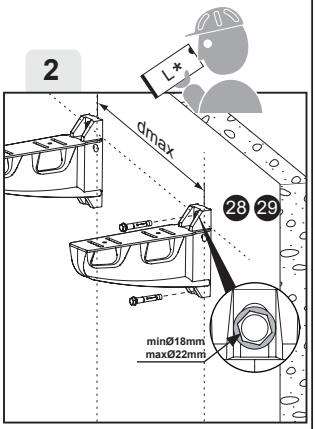


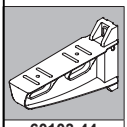
28 29 x2

1

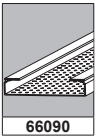


2

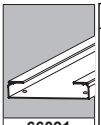




60103-44
60153-44
60203-44
60303-44
60403-44



66090

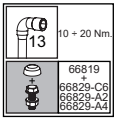


66091

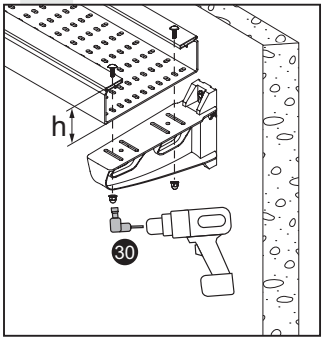
h=60	h=60/100	h=60/100
14 2 Nm.	13 10 ÷ 20 Nm.	13 10 ÷ 20 Nm.
66809 66809-48	66839-C6 66839-A2 66839-A4	66819 + 66829-C6 66829-A2 66829-A4



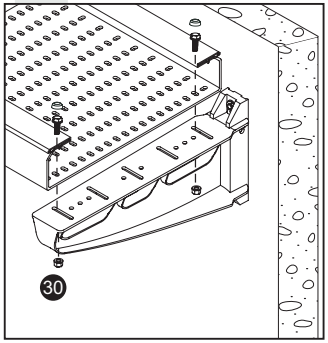
60503-44
60603-44



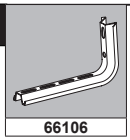
3a

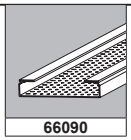


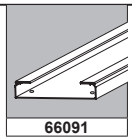
3b

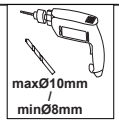


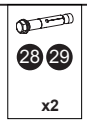
7

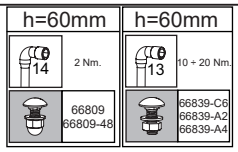

66106


66090

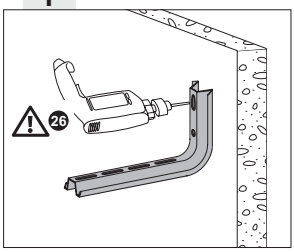

66091



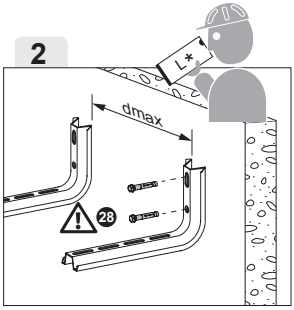




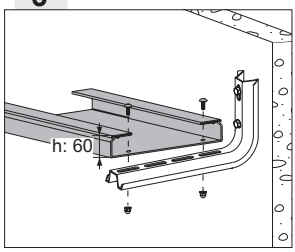
1



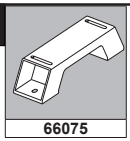
2

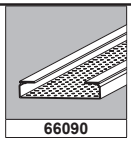


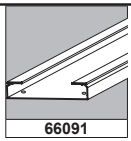
3

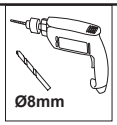


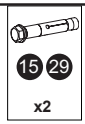
8

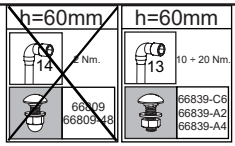

66075


66090

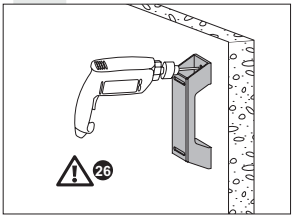

66091



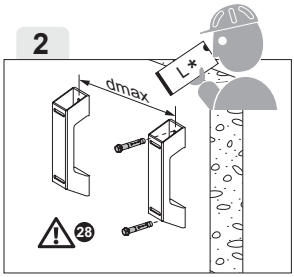




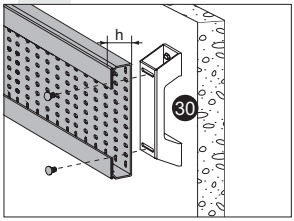
1



2



3



9

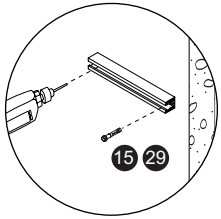
60202-48 25x50

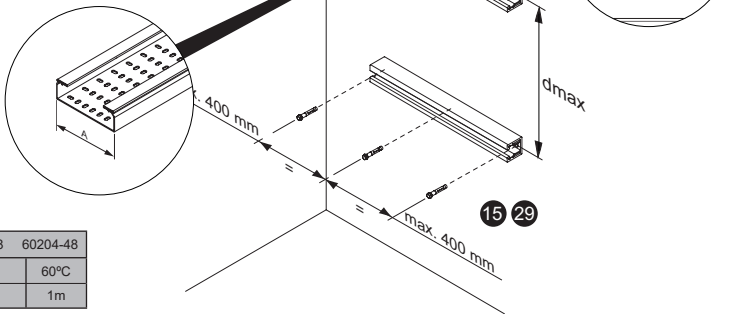
60204-48 50x50

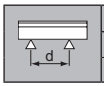
Ø8mm

15 29 x2

1





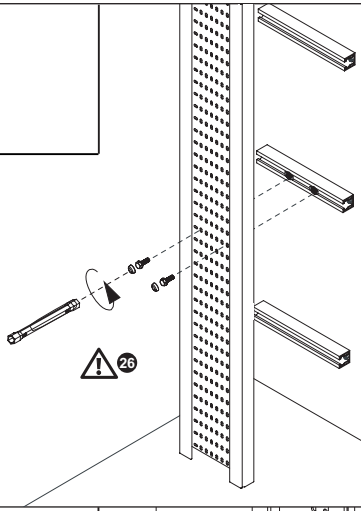


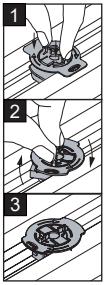
	60202-48	60204-48
T	40ºC	60ºC
dmax	1,5m	1m

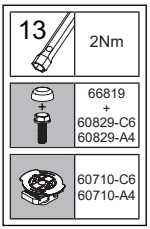
60202-48 25x50

60204-48 50x50

2



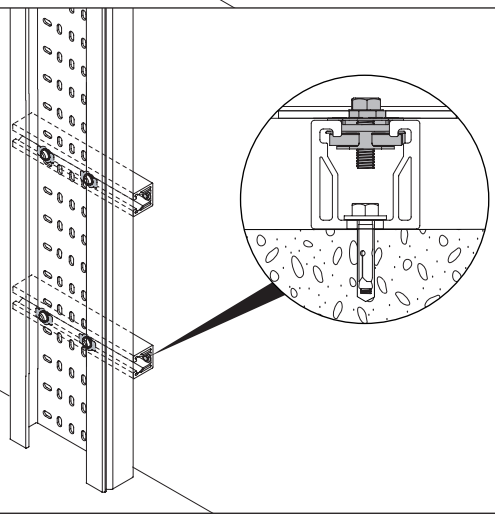




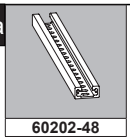
60202-48 25x50

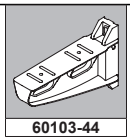
60204-48 50x50

3



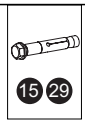
10a

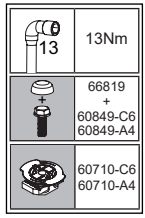

60202-48


60103-44

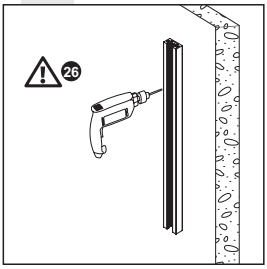
Max. 100x300



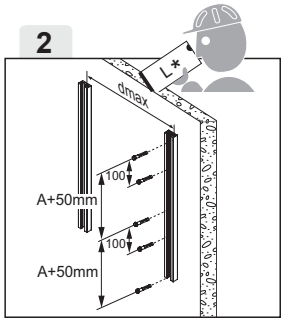




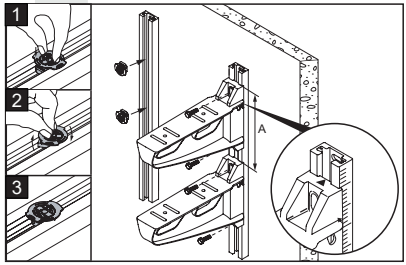
1



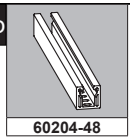
2

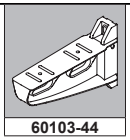


3

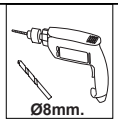


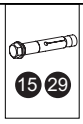
10b

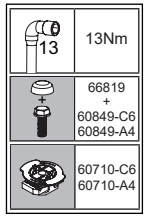

60204-48


60103-44

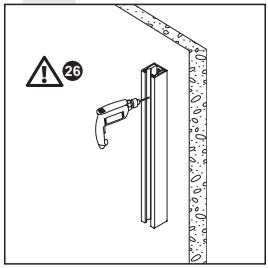
Max. 100x300



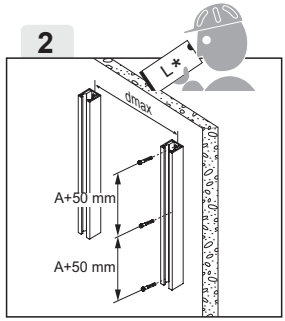




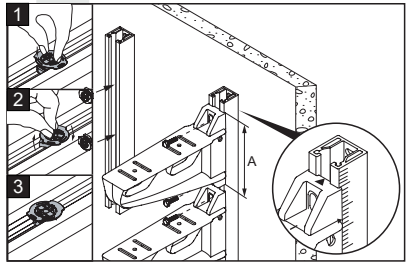
1



2

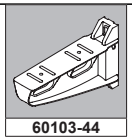


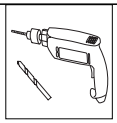
3

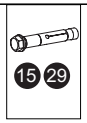


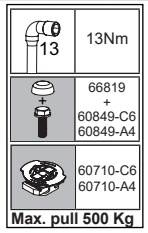
11


BS 6946:1998
21x41 / 41x41 / 82x41


60103-44

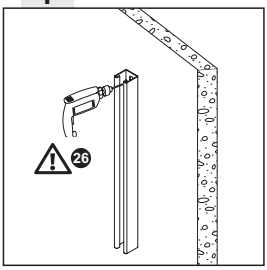




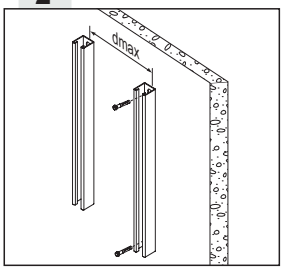


Max. pull 500 Kg

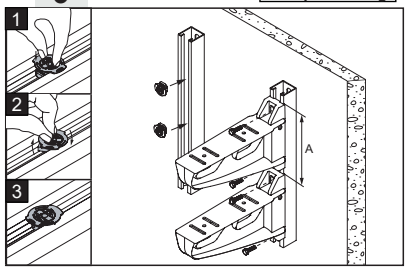
1



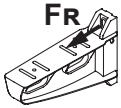
2



3



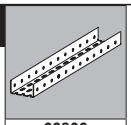
FR

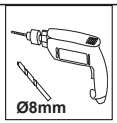


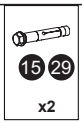
FR	60103-44		60153-44	60203-44	60303-44	60403-44	60503-44	60603-44
	66090	66100	66150	66200	66300	66400	-	-
dmax		66100-48		66200-48	66300-48			
1.5m	9 kg	12 kg	23 kg	36 kg	62 kg	95 kg	-	-
1m	6 kg	8 kg	16 kg	24 kg	41 kg	64 kg		
0,5m	3 kg	4 kg	8 kg	12 kg	21 kg	32 kg		

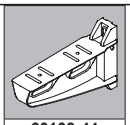
FR	60103-44		60153-44	60203-44	60303-44	60403-44	60503-44	60603-44
	-	-	-	66220	66320	66420	66520	66620
dmax						66420-48		66620-48
1.5m	-	-	-	60 kg	104 kg	160 kg	221 kg	295 kg
1m				40 kg	70 kg	106 kg	148 kg	197 kg
0,5m				20 kg	35 kg	53 kg	74 kg	98 kg

12


66806

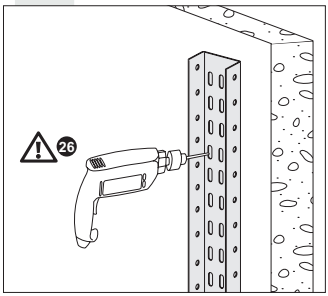




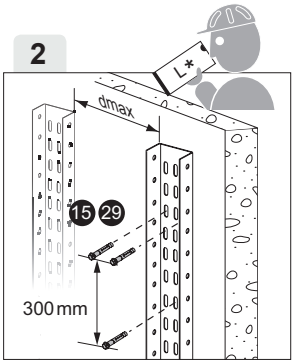


60103-44
Max. 100x300

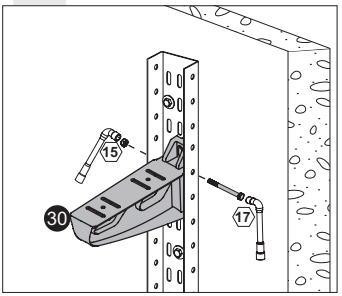
1



2



3



13

66837

Ø8mm

15 29 x3

60103-44

17 15 66822-C6 66822-A4

1

2

3

L*

dmax

15 29

300 mm

26

30 15 17

14a

60202-48 25x50

60204-48 50x50

dmax

M8

max. 25

A

max. 25

Ø 24

		60202-48	60204-48
d	T	40ºC	60ºC
	dmax	1,5m	1m

14b

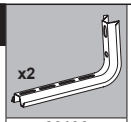
Amax=400	Amax=400	Amax=400
14 2 Nm.	13 10 ÷ 20 Nm.	13 10 ÷ 20 Nm.
66809 66809-48	66839-C6 66839-A2 66839-A4	66819 + 66829-C6 66829-A2 66829-A4

A max.

B max.

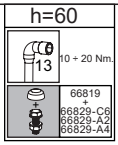
	Bmax. x Amax
60202-48	100x300
60204-48	100x600

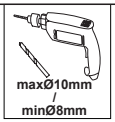
15

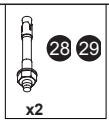


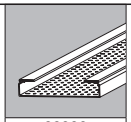
66106

h=60

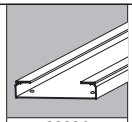






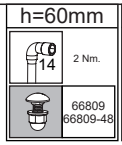


66090

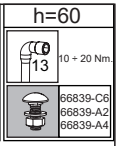


66091

h=60mm

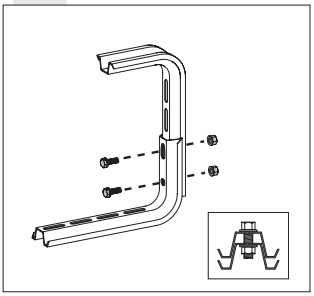


h=60

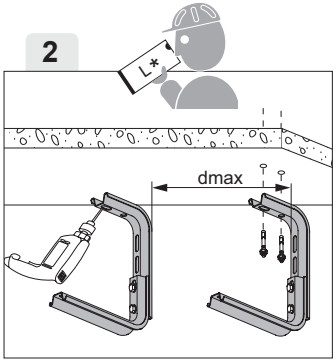


Max. 60x300

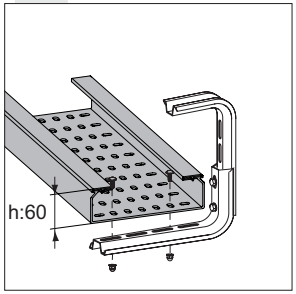
1



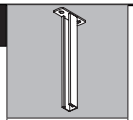
2



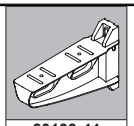
3



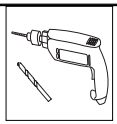
16

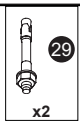


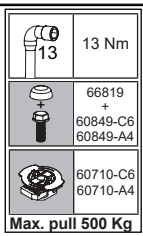
BS 6946:1998
21x41 / 41x41 / 82x41



60103-44

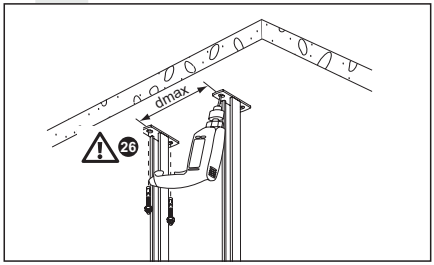




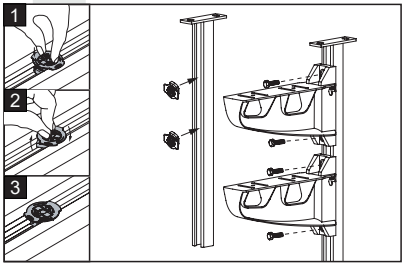


Max. pull 500 Kg

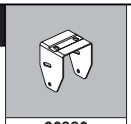
1



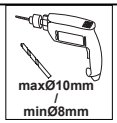
2

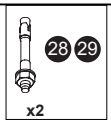


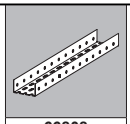
17



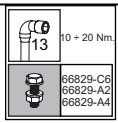
66880

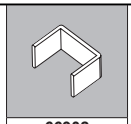






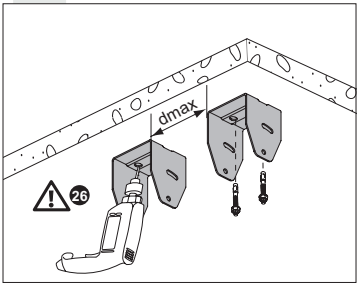
66808



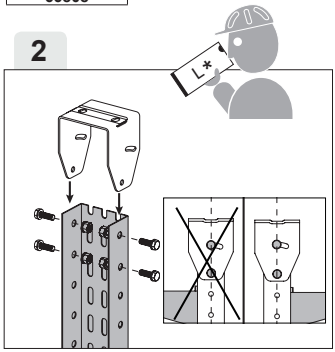


66902

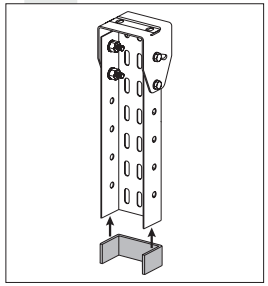
1

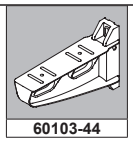


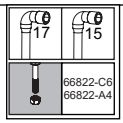
2

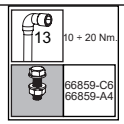


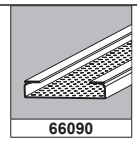
3

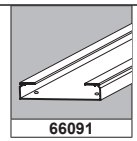


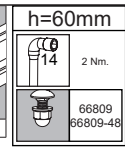

60103-44





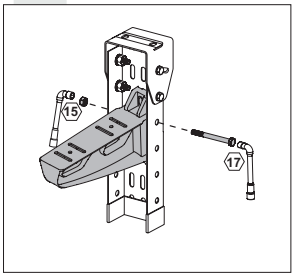

66090


66091

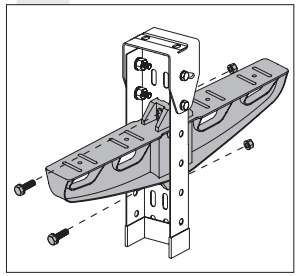


Max. 60x300

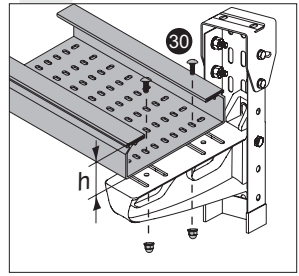
4a



4b

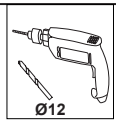


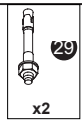
5

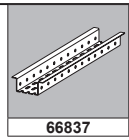


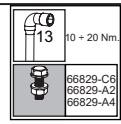
18

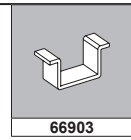

66890



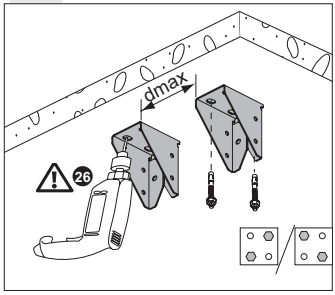



66837

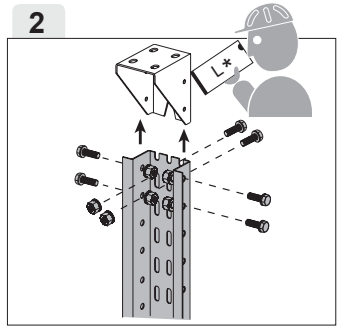



66903

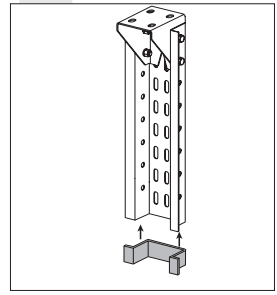
1

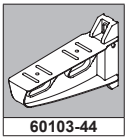


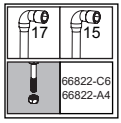
2

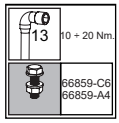


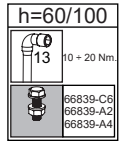
3



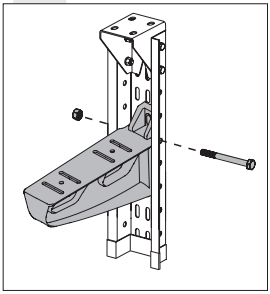

60103-44



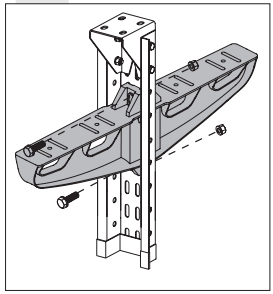




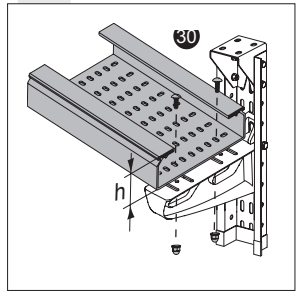
4a



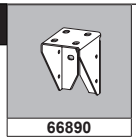
4b

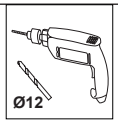


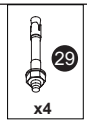
5

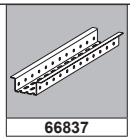


19

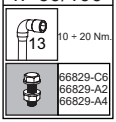

66890

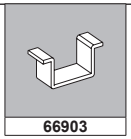




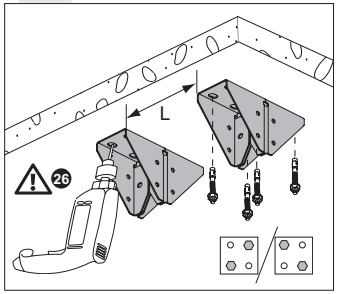

66837

h=60/100

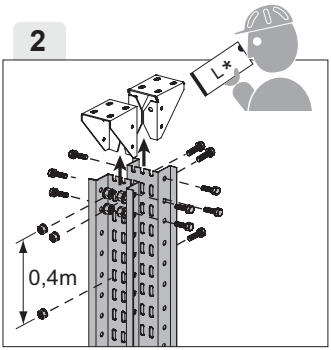



66903

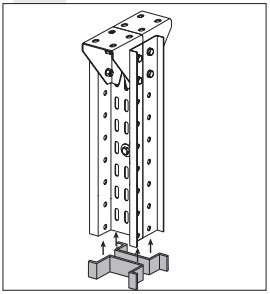
1

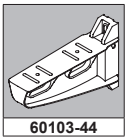


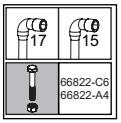
2



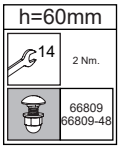
3



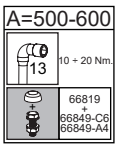

60103-44



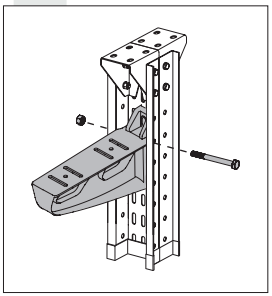
h=60mm



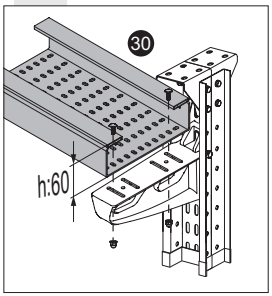
A=500-600



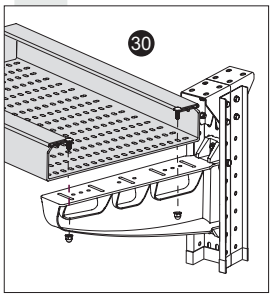
4



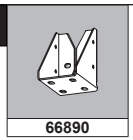
5a

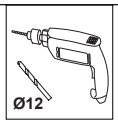


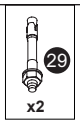
5b

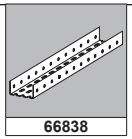


20

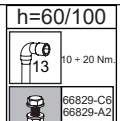

66890

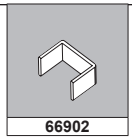




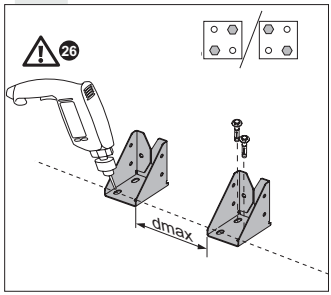

66838

h=60/100

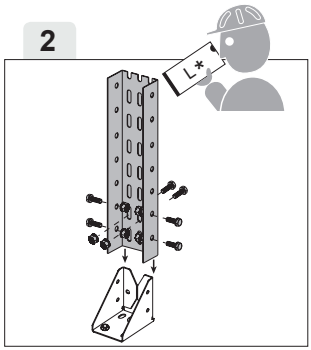



66902

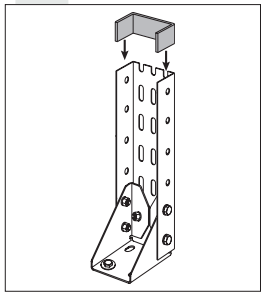
1

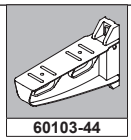


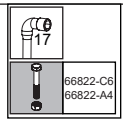
2

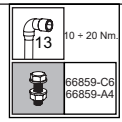


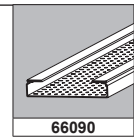
3

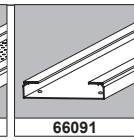



60103-44

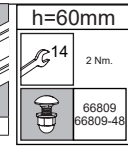




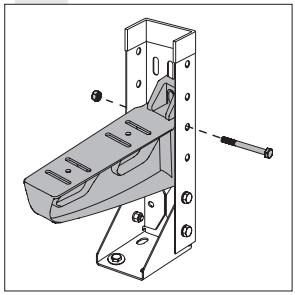

66090


66091

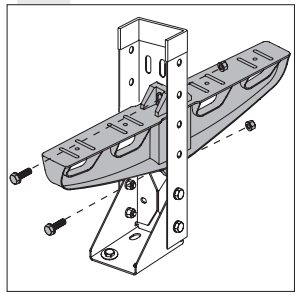
Max. 60x300



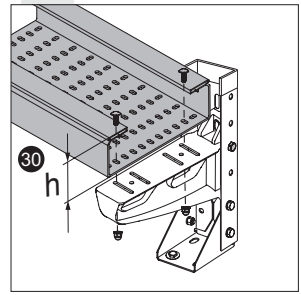
4a



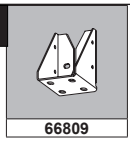
4b

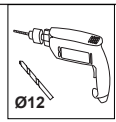


5

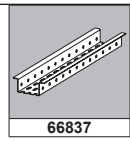


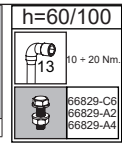
21

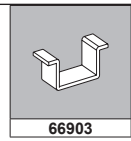

66809



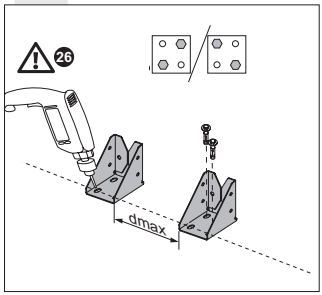



66837

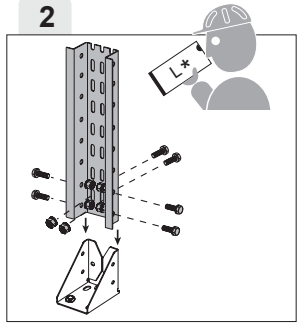



66903

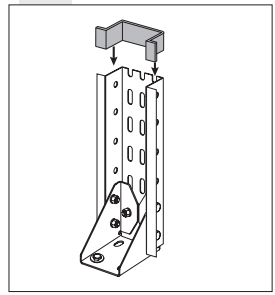
1

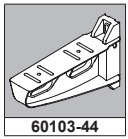


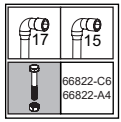
2

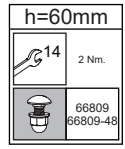


3

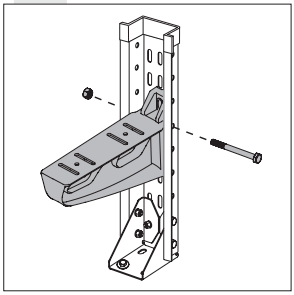



60103-44

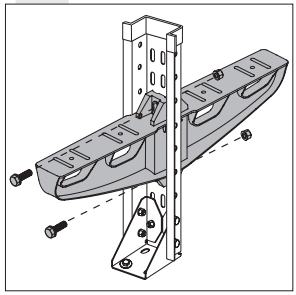




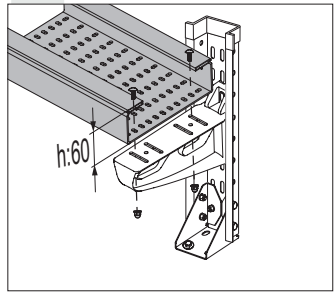
4a



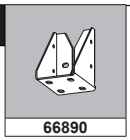
4b

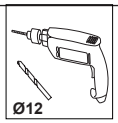


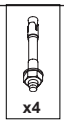
5

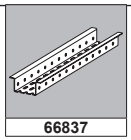


22

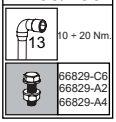

66890

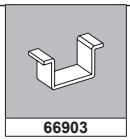




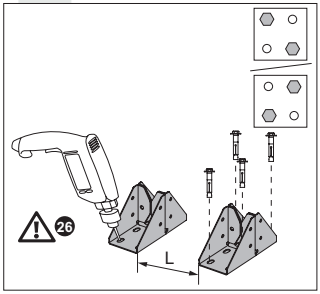

66837

h=60/100

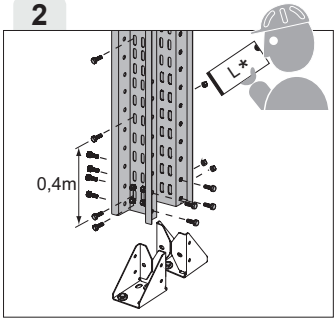



66903

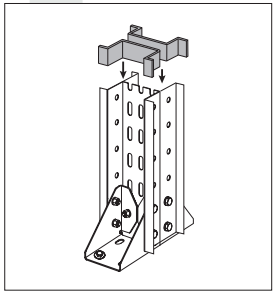
1

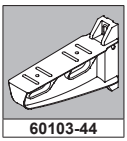


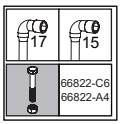
2



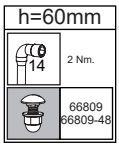
3



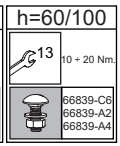

60103-44



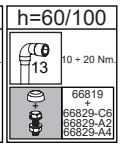
h=60mm



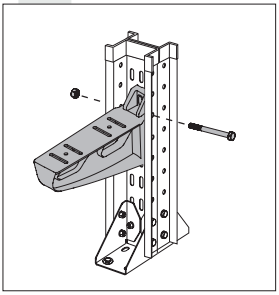
h=60/100



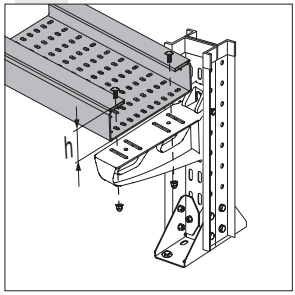
h=60/100



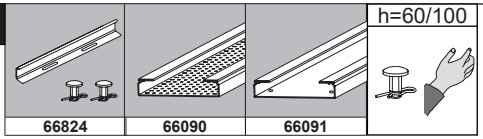
4



5

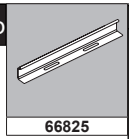


23

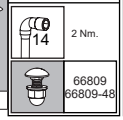


66824 66090 66091

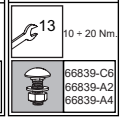
21b


66825

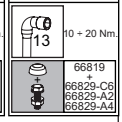
h=60mm

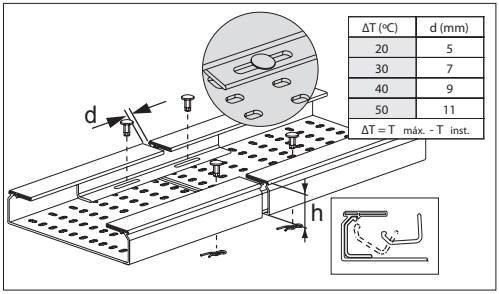


h=60/100



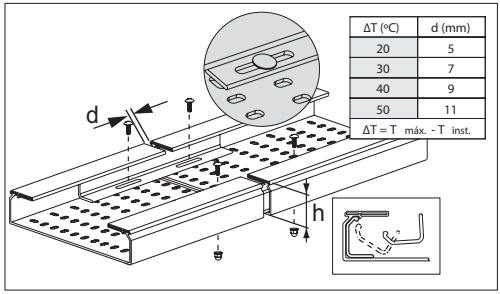
h=60/100





ΔT (ºC)	d (mm)
20	5
30	7
40	9
50	11

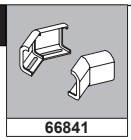
ΔT = T máx. - T inst.



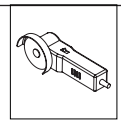
ΔT (ºC)	d (mm)
20	5
30	7
40	9
50	11

ΔT = T máx. - T inst.

24

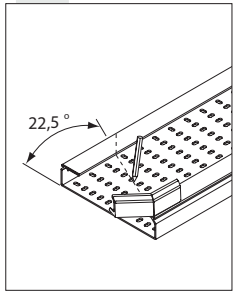

66841



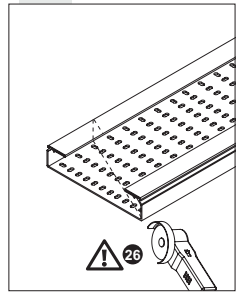


h=60mm	h=60/100	h=60/100
14 — 2 Nm.	13 — 10 ÷ 20 Nm.	14 — 10 ÷ 20 Nm.
66809 66809-48	66839-C6 66839-A2 66839-A4	66819 + 66829-C6 66829-A2 66829-A4

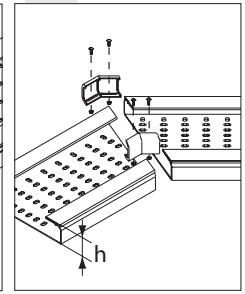
1



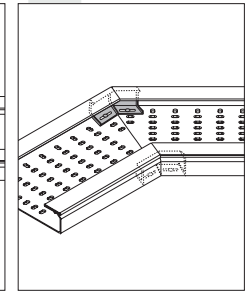
2



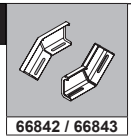
3



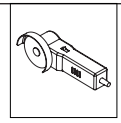
4



25

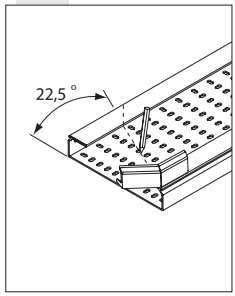

66842 / 66843



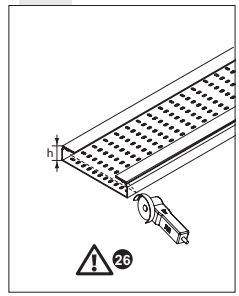


h=60mm	h=60/100	h=60/100
14 — 2 Nm.	13 — 10 ÷ 20 Nm.	13 — 10 ÷ 20 Nm.
66809 66809-48	66839-C6 66839-A2 66839-A4	66819 + 66829-C6 66829-A2 66829-A4

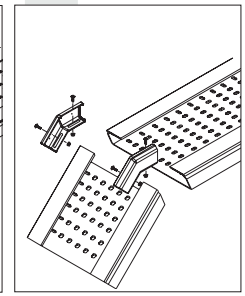
1



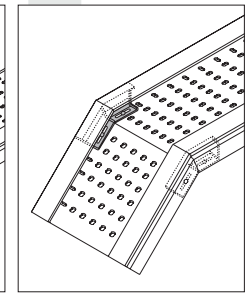
2



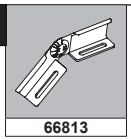
3



4

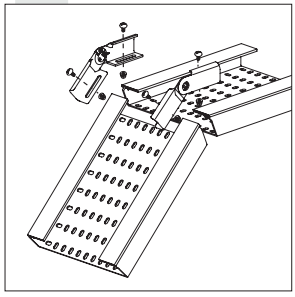


26

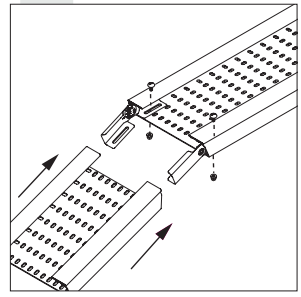

66813

h=60mm	h=60/100	h=60/100
14 — 2 Nm.	13 — 10 ÷ 20 Nm.	13 — 10 ÷ 20 Nm.
66809 66809-48	66839-C6 66839-A2 66839-A4	66819 + 66829-C6 66829-A2 66829-A4

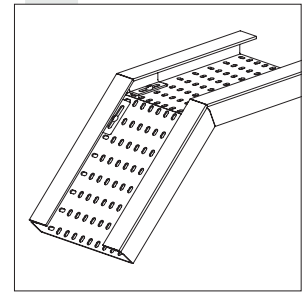
1



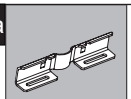
2



3



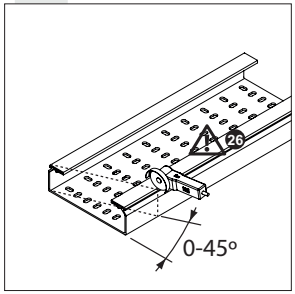
27a



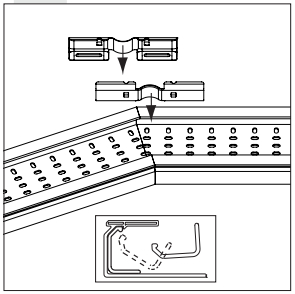
66844

h=60mm	h=60/100	h=60/100
14 — 2 Nm.	13 — 10 ÷ 20 Nm.	13 — 10 ÷ 20 Nm.
66809 66809-48	66839-C6 66839-A2 66839-A4	66819 + 66829-C6 66829-A2 66829-A4

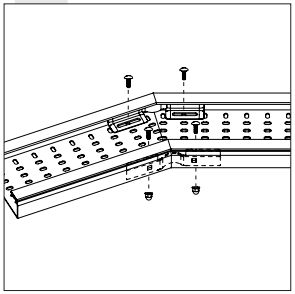
1



2

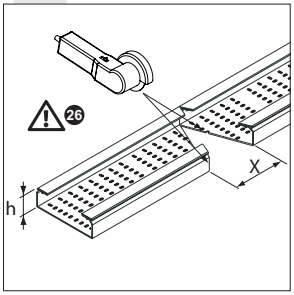


3

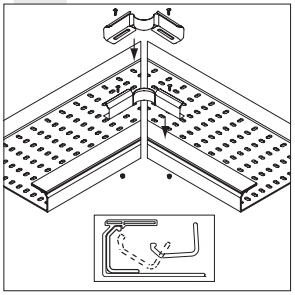


27b

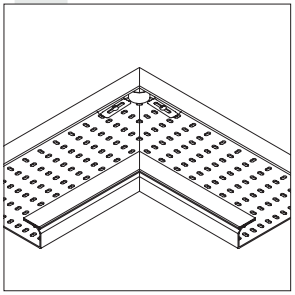
1



2

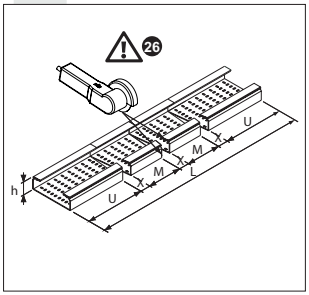


3

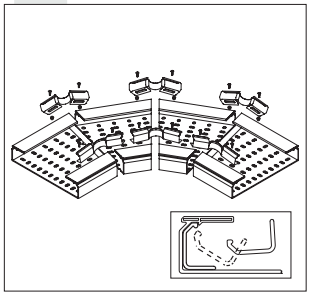


27c

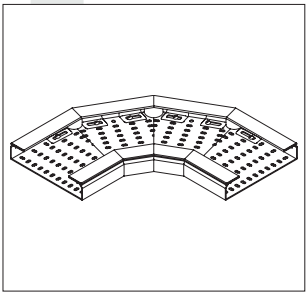
1



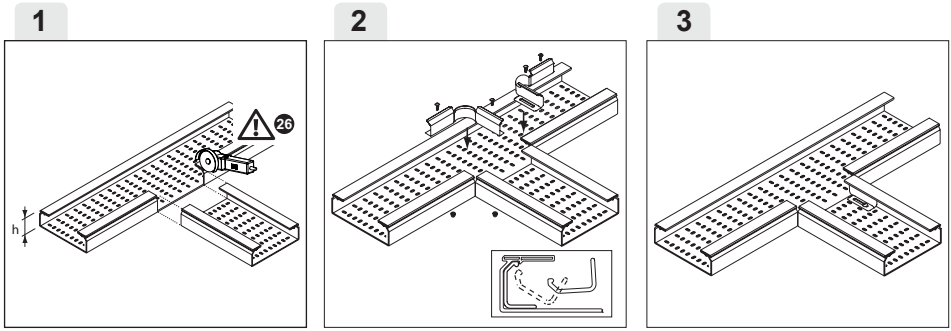
2



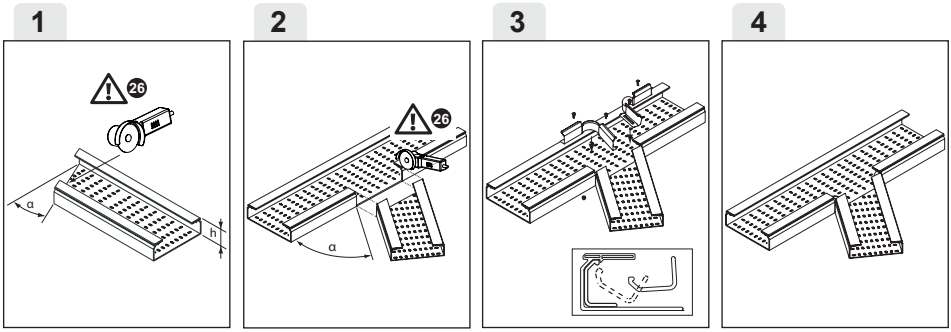
3



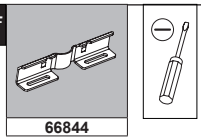
27d

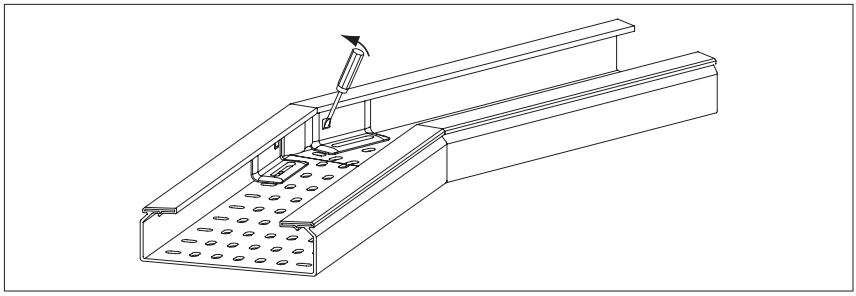


27e

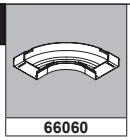


27f





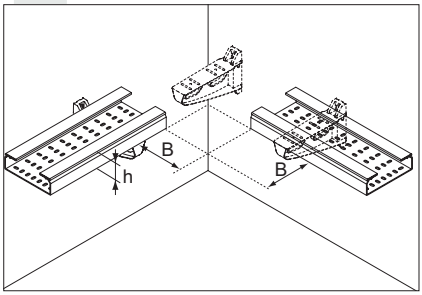
28



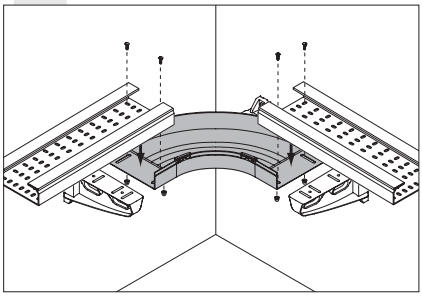
66060

h=60mm	h=60/100	h=60/100
14 2 Nm.	13 10 ÷ 20 Nm.	13 10 ÷ 20 Nm.
66809 66809-48	66839-C6 66839-A2 66839-A4	66819 + 66829-C6 66829-A2 66829-A4

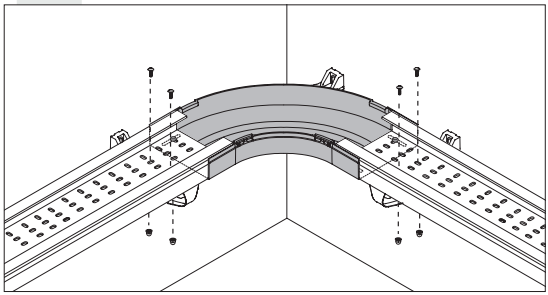
1



2



3

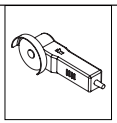


29a



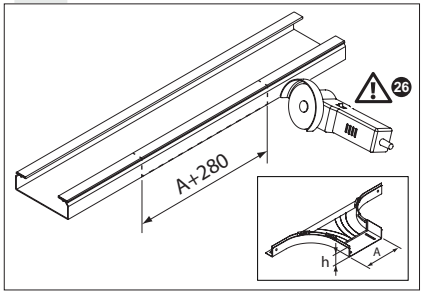
66078



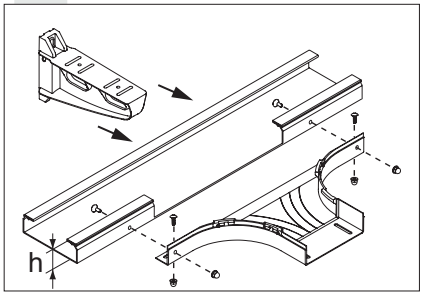


h=60mm	h=60/100	h=60/100
14 2 Nm.	13 10 ÷ 20 Nm.	13 10 ÷ 20 Nm.
66809 66809-48	66839-C6 66839-A2 66839-A4	66819 + 66829-C6 66829-A2 66829-A4

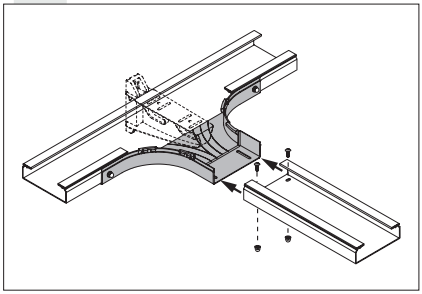
1



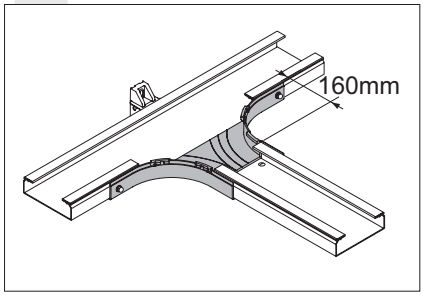
2



3



4

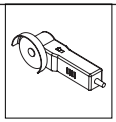


29b



66078

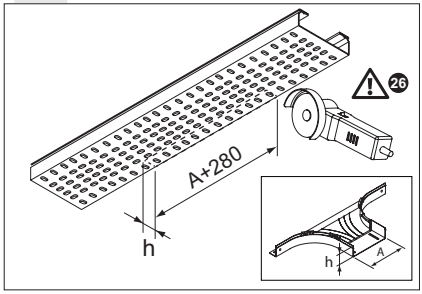




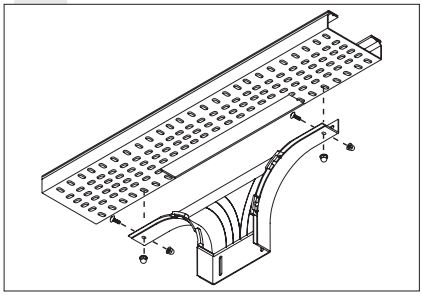
h=60/100	
13 10 ÷ 20 Nm	
	66839-C6 66839-A2 66839-A4

h=60/100	
13 10 ÷ 20 Nm	
	66819 + 66829-C6 66829-A2 66829-A4

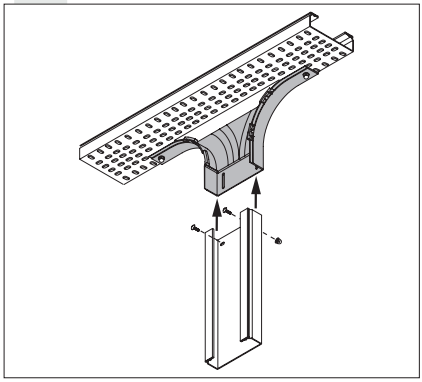
1



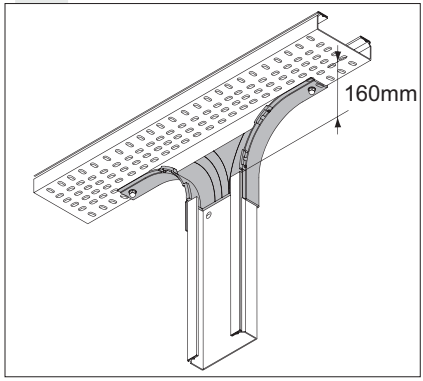
2



3

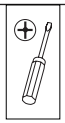


4

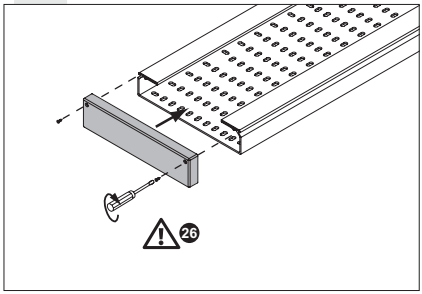


30a

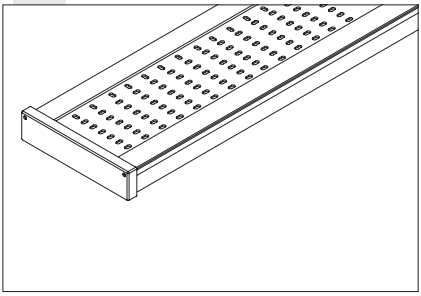




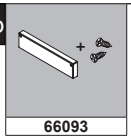
1

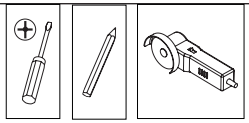


2

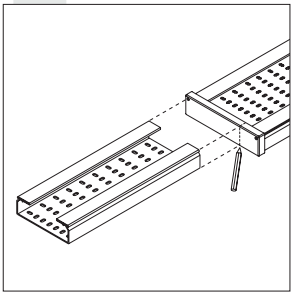


30b

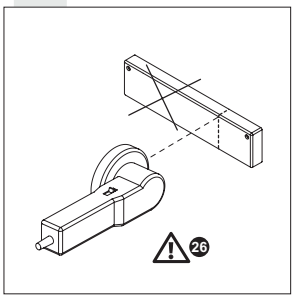




1

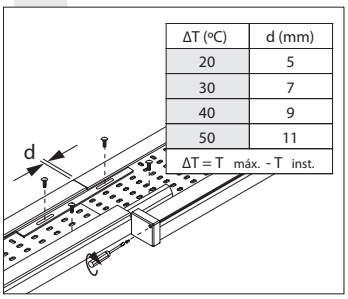


2

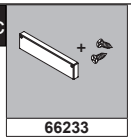


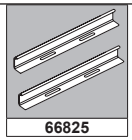
3

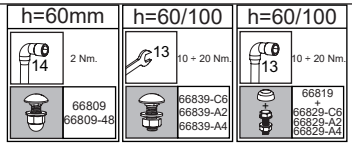
ΔT (ºC)	d (mm)
20	5
30	7
40	9
50	11
ΔT = T máx. - T inst.	

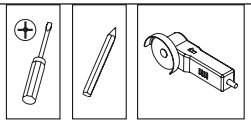


30c

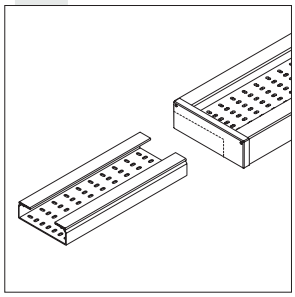




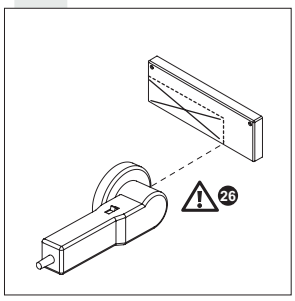




1

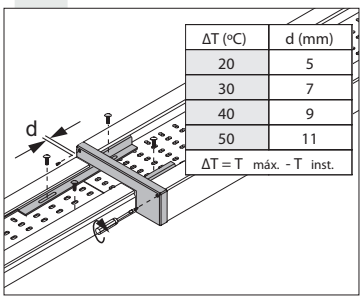


2

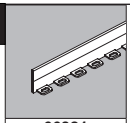


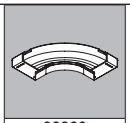
3

ΔT (ºC)	d (mm)
20	5
30	7
40	9
50	11
ΔT = T máx. - T inst.	



31

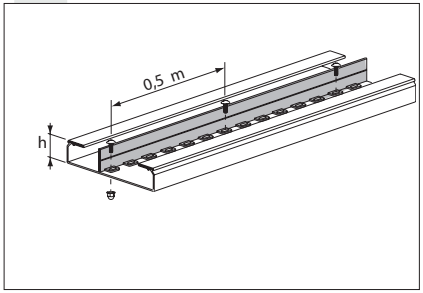

66821


66060

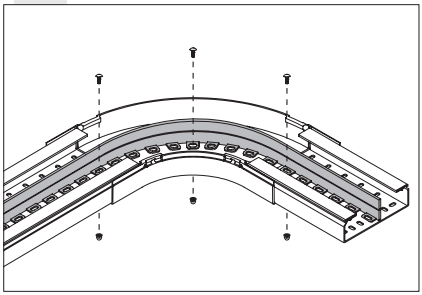

66078

h=60mm	h=60/100	h=60/100
14 2 Nm.	13 10 ÷ 20 Nm.	13 10 ÷ 20 Nm.
66809 66809-48	66839-C6 66839-A2 66839-A4	66819 + 66829-C6 66829-A2 66829-A4

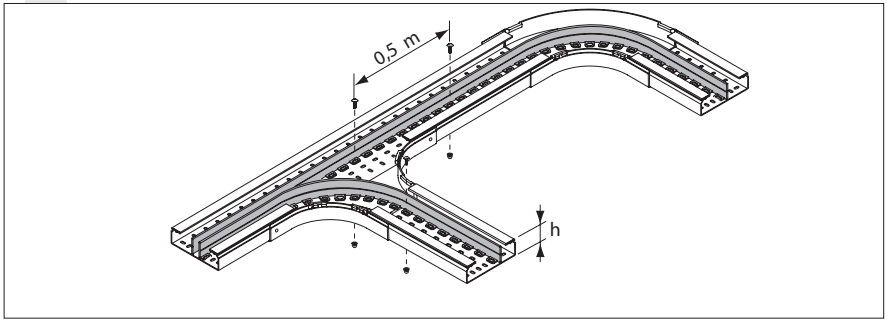
1



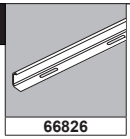
2



3

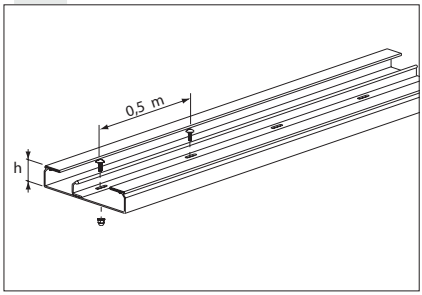


32

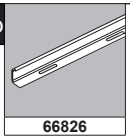

66826

h=60mm	h=60/100	h=60/100
14 2 Nm.	13 10 ÷ 20 Nm.	13 10 ÷ 20 Nm.
66809 66809-48	66839-C6 66839-A2 66839-A4	66819 + 66829-C6 66829-A2 66829-A4

1

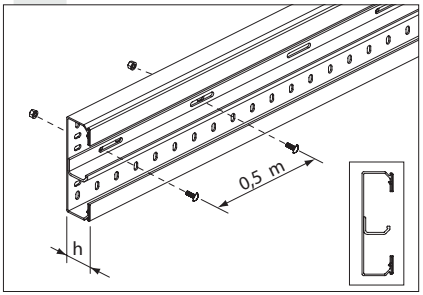


30b

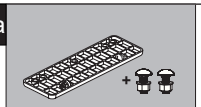

66826

h=60mm	h=60/100	h=60/100
14 2 Nm.	13 10 ÷ 20 Nm.	13 10 ÷ 20 Nm.
66809 66809-48	66839-C6 66839-A2 66839-A4	66819 + 66829-C6 66829-A2 66829-A4

1



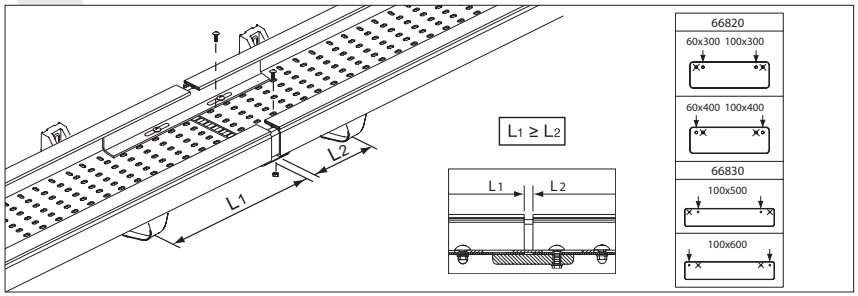
33a



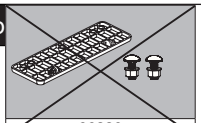
66820

13 10 ÷ 20 Nm.

1



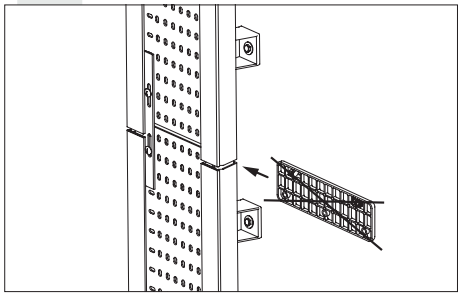
33b



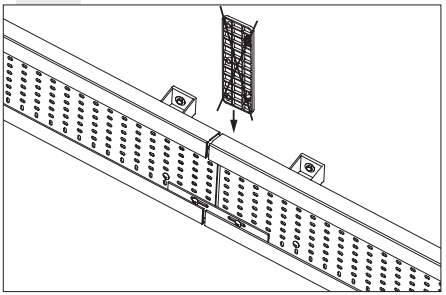
66820

13 10 ÷ 20 Nm.

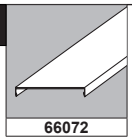
1



2

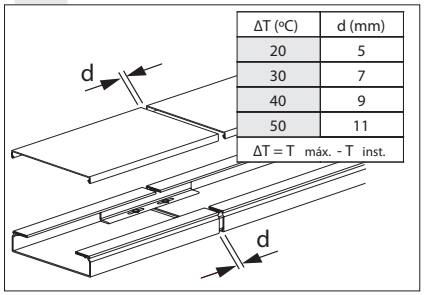


34



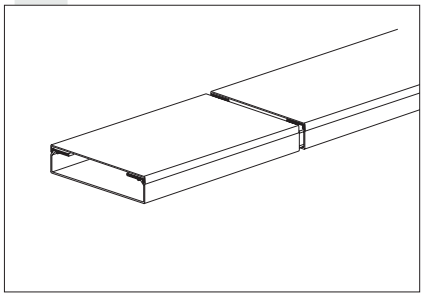
66072

1

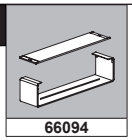


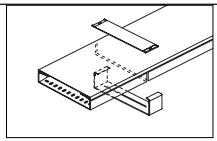
ΔT (ºC)	d (mm)
20	5
30	7
40	9
50	11
ΔT = T máx. - T inst.	

2



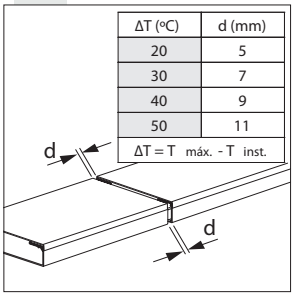
35



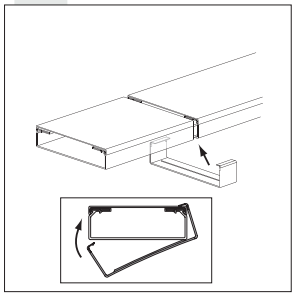


1

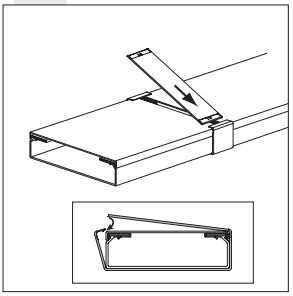
ΔT (ºC)	d (mm)
20	5
30	7
40	9
50	11
ΔT = T máx. - T inst.	

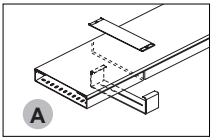


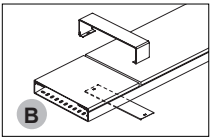
2

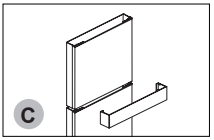


3

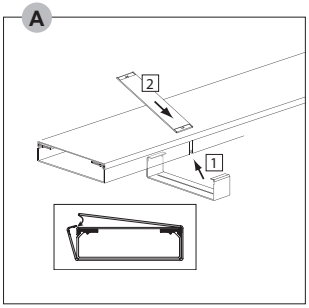




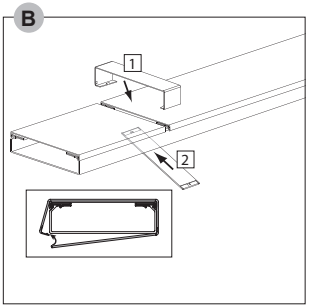




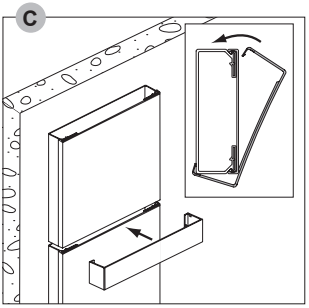
A



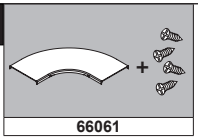
B

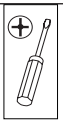


C

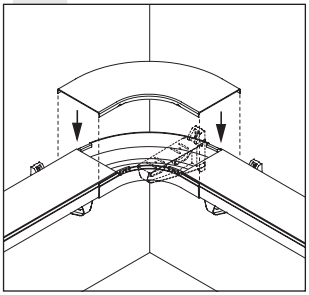


36

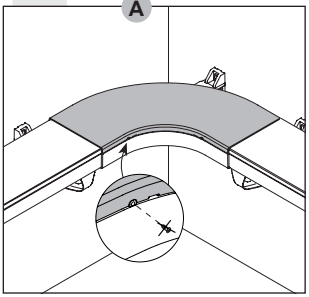




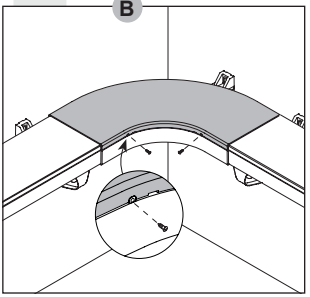
1



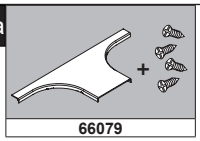
2 A

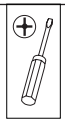


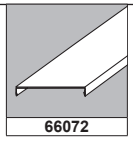
2 B



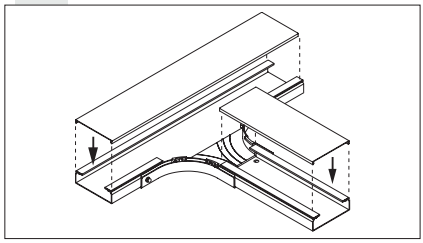
37a



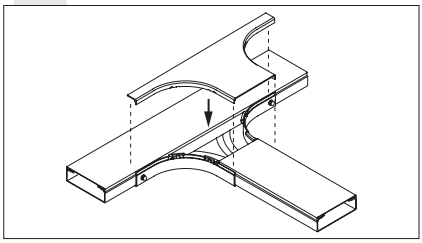




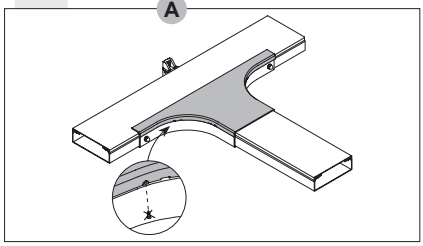
1



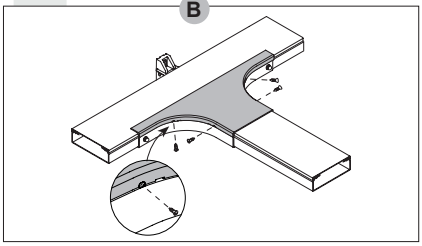
2



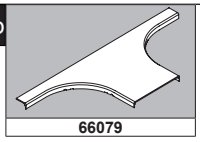
3

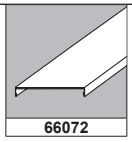


3

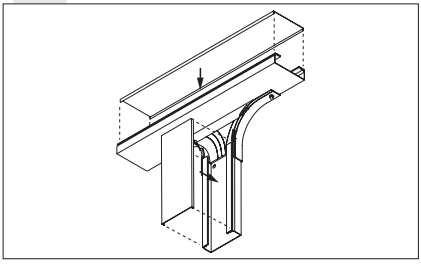


37b

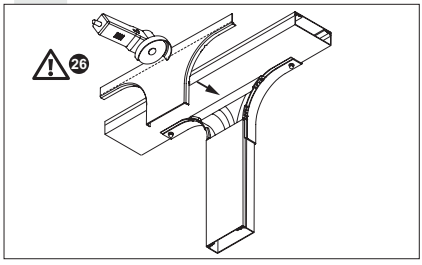




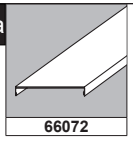
1



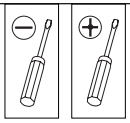
2



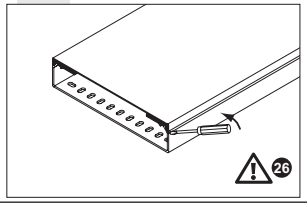
38a



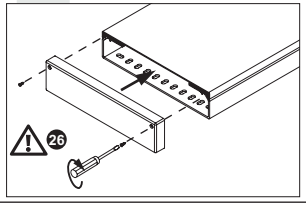




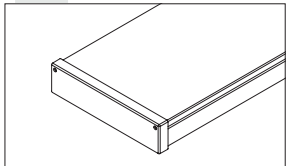
1



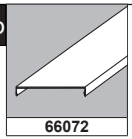
2

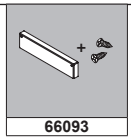


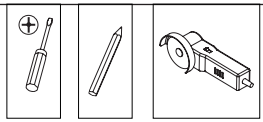
3



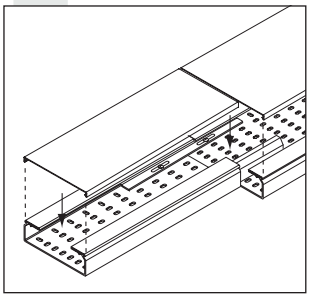
38b


66072

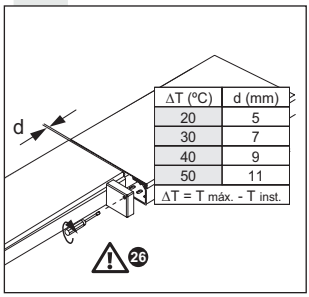

66093



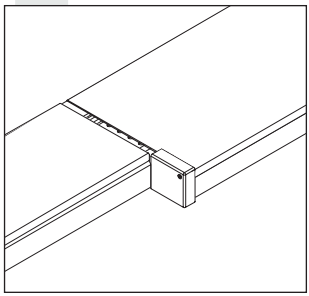
1



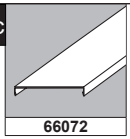
2

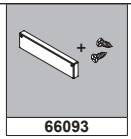


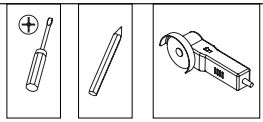
3



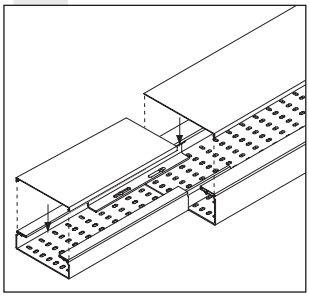
38c


66072

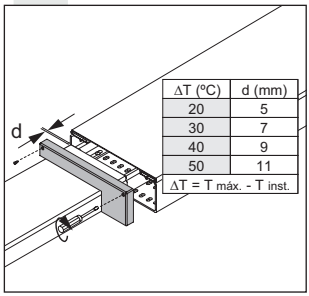

66093



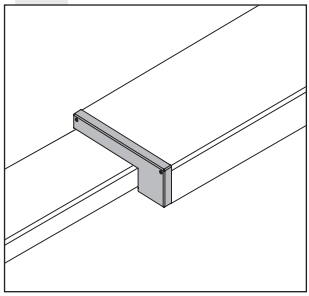
1



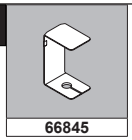
2



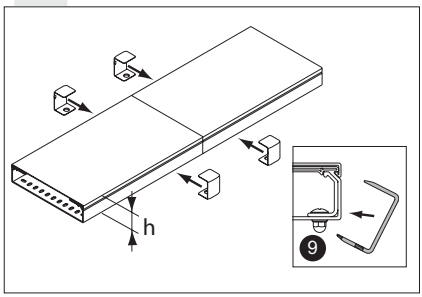
3



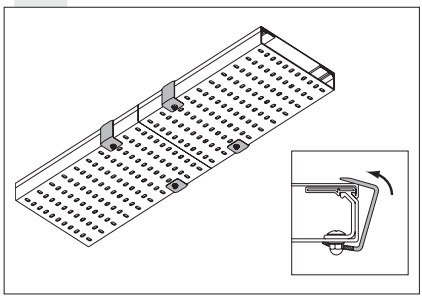
39


66845

1



2



BG - български

Кабелна кутия 66

БЕЛЕЖКИ

(0) Моля, консултирайте се с нашия отдел за техническа помощ за повече информация как трябва да се изпълни непланиран монтаж, така че да се запази безопасността За да се постигнат посочените характеристики е задължително монтажът да се извършва в съответствие с инструкциите, достъпни в информационния лист за изделието на www.unex.net.
(1) При монтаж на открито и агресивни среди е необходимо инсталацията да се проверява периодично. При монтаж на открито може да възникне промяна в цвета на материала, но това не се отразява на механичните му свойства.
(2) В агресивни химически среди се препоръчва да
(3) Използването на болтове, № на част 66832, се инсталира кабелна кутия 66 в U23X.
всички съединения, за да се избегне възможно се препоръчва за кабелна кутия 66 в U23X за разширяване към зони, които са изложени на температурни промени (т.е. при приложения на открито). Вж. таблицата за препоръчвано разделяне в зависимост от температурните промени.
(4) 2 винта на метър от разделителя. фитингите.
(5) Препоръчва се да се поставят конзоли под
(6) 4 SST AISI 304 част 66001 винта са включени в комплекта за закрепване на капака по желание.
(7) 2 SST винта са включени в комплекта.
(8) Не може да се използва като опора при механичен товар.
(9) 4 части за закрепване на капака IK10 са необходими за всеки капак. Не е съвместим с болт, № на част 66832.
(10) Релсата не е предназначена като опорен в нея кабел или да се отдели устройството от елемент за кабелни кутии, а за да се постави стената.
(11) За кутии с ширина ≥ 300 mm е необходимо да се изпълнят изискванията при напречно използването на съединител на основата, за отклонение, дефинирани в стандарта IEC 61537 за кабелни кутии.
(13) Закрепването на стената трябва да се направи
(12) Всеки артикул включва дясна и лява част.
(14) За да се постигне оптимална устойчивост, посредством 3 метални винта.
конзолата трябва да е облегната плътно до стената.
(15) Използвайте метални крепежни елементи с диаметър 8 мм. Обърнете внимание на диаметъра на шайбата. (18 – 22 мм)
(16) Рязането или пробиването на конзолите без изрична консултация или разрешение от Unex aparellaje eléctrico, S.L. ще се счита за неразрешено боравене.
(17) За да се запази оригиналната защита, след рязане на металните профили те трябва да се боядисат в незащитените зони.
(18) Ако се използва монтажен щифт, за закрепване винтове. на хоризонталната конзола не са необходими.
(19) Съединете 2 профила с 1 винт M8x25, № на част 66829-A2 (AISI 304) / 66829-A4 (AISI 316) на всеки 0,5 m.
(20) Не използвайте винтове с № на част 66809 или 66809-48 в позиции, в които те поддържат товара на кабелната кутия.
вибрации, трябва да се използват метални
(21) При инсталации, които са подложени на винтове с контрагайки.
(22) За по-бързо и лесно монтиране се препоръчвада се използват монтажни щифтове навсякъде.
(23) Съвместим с болт с шестостенна глава M8.
където инсталацията го позволява.
(24) Използвайте метален винт.
(25) С кабелни превръзки, използвани като средства за закрепване на кабелите, през 0,25 м за минаващите хоризонтално по кабелна поставка, монтирана във вертикална равнина, и през 0,6 м за минаващите вертикално по кабелна поставка.
(26) Използвайте личните предпазни средства (ЛПС), монтирана във вертикална равнина.
подходящи за инструментите, които ще се използват.
(27) За монтаж в опасна среда (ATEX) се обърнете и за работата, която трябва да се извърши. конкретни инструкции към нашия отдел за техническа помощ, за да получите.
(28) Използвайте метални крепежни елементи с диаметър 10 мм или 8 мм в зависимост от тежестта на изваждане. Обърнете внимание на диаметъра на шайбата. (18 – 22 мм)
(29) Трябва да се изберe такъв вид закрепване, който да е подходящ за тежестта на изваждане и за типа стена, където ще се монтира.
(30) В случай, че за затягане на винтовете, прикрепящи таблите към подпорните елементи използвате портативни машини, препоръчваме използването на приставка, която да позволява на машината да затегне винт, разположен на 90° спрямо нормалната си работна ос.

CS - Čeština

Kabelová lávka 66

POZNÁMKY

(0) Každá instalace neuvedená výslovně v pokynech k montáži se považuje za nepředpokládanou. Informace o tom, jak se má provádět nepředpokládaná instalace, aby byla zachována bezpečnost, si vyžádejte u naší technické asistenční služby. Pokud má instalace odpovídat specifikovaným vlastnostem, musí se provést podle pokynů k montáži v sekci článků na webu www.unex.net.
(1) Při vnější instalaci a v agresivním prostředí je nutné pravidelně kontrolovat instalaci. Při vnější instalaci může dojít ke změně barvy materiálu, která však nemá vliv na mechanické vlastnosti produktu.
(2) V agresivním chemickém prostředí je nutno instalaci periodicky kontrolovat.
(3) U kabelových žlabů 66 U23X se doporučuje použití šroubů 66832, aby nedošlo k expanzním změnám v oblastech vystavených teplotním změnám.
(4) Použijte 2 šrouby na 1 metr oddělovací přepážky.
(5) Pod tvarovky doporučujeme umístit podpěry.
(6) Součásti balení jsou 4 nerezové šrouby AISI 304 obj. 66001 pro volitelné upevnění víka.
(7) Součásti balení jsou 2 nerezové šrouby.
(8) Způsob montáže žlabů nemá vliv na jejich nosnost a odolnost vůči zatížení.
(9) K upevnění každého víka jsou potřeba 4 upevňovací prvky IK10. Tyto prvke nesjou kompatibilní se šrouby 66832.
(10) Oddělovací přepážka je určena k vedení nebo oddělení kabelů proti stěnám žlabu, není určena jako nosný prvek žlabů.
(11) U lávek širších než 300 mm je nutné z důvodu splnění požadavků na průhyb při plném zatížení definovaných mezinárodním standardem pro kabelové lávky IEC 61537 použít základní jednotku 66820 / 66830.
(12) Každá položka zahrnuje levý a pravý díl.
(13) Uchycení na zeď musí být provedeno 3 kovovými upevňovacími prvky.
(14) K dosažení optimální odolnosti je nutné, aby byly podpěry řádně zapřena o nosnou stěnu.
(15) Použijte kovové držáky o průměru 8 mm. Dávejte pozor na průměr podložky. (18–22 mm)
(16) Řezání nebo vrtání podpěr bez konzultace nebo výslovného souhlasu Unex aparellaje eléctrico, S.L. je považována za neoprávněnou manipulaci.
(17) Z důvodu zachování původní ochrany by měly být nechráněné oblasti kovových profilů po řezu nalakovány.
(18) V případě použití montážního kolíku není nutná další instalace šroubů k zajištění horizontálních podpěr.
(19) Každých 0,5 m spojte 2 profily pomocí 1 šroubu M8x25 obj. 66829-A2 (AISI 304) nebo 66829-A4 (AISI 316).
(20) Šrouby 66809 nebo 66809- 48 nikdy nepoužívejte na místech, která vynášejí zatížení kabelového žlabu.
(21) V instalacích, kde dochází k vibracím systému, je nutno použít samosvorné matice.
(22) Z důvodu urychlení a usnadnění montáže doporučujeme použít použít montážní kolíky, kdykoliv to instalace umožňuje.
(23) Použité nářadí musí být kompatibilní s šestiúhelníkovou hlavou šroubu M8.
(24) Použijte kovový šroub.
(25) U žlabů montovaných ve svislé poloze s kabely vedenými vodorovně použijte k upevnění kabelů kabelové pásky každých 0,25 m. U žlabů montovaných ve vodorovné poloze s kabely vedenými vodorovně použijte kabelové pásky každých 0,6 m.
(26) Používejte osobní ochranné pracovní prostředky vhodné k práci s nástroji, které budete používat.
(27) V případě instalace v nebezpečných prostorách (ATEX) požádejte naši technickou podporu o specifické pokyny.
(28) Použijte kovové šrouby o průměru 10 mm nebo průměru 8 mm v závislosti na tažné síle. Dávejte pozor na průměr podložky. (18–22 mm)
(29) Pro požadovaný tažnou sílu a typ zdi, na které bude nainstalováno, je třeba zvolit vhodný držák.
(30) V případě použití přenosných strojů k dotahování upínacích šroubů žlabů k podpěrám doporučujeme použít příslušenství, které umožní stroji dotažení šroubu pod úhlem 90º s ohledem na běžnou pracovní osu.

DA - Dansk

Kabelbakke 66

BEMÆRKNINGER

(0) Enhver montering, der ikke udtrykkeligt er angivet i monteringsvejledningen, betragtes som en uventet installation. Kontakt vores tekniske assistance for at modtage information om, hvordan en ikke-planlagt montering skal udføres, mens sikkerheden opretholdes.
For at overholde de specificerede egenskaber er det obligatorisk, at installationen udføres i henhold til monteringsvejledningen, der findes på artikelarket på www.unex.net.
(1)Ved udendørsinstallationer og aggressive miljøerer det nødvendigt regelmæssigt at efterseinstallationen. Ved udendørsinstallationer kander ske en farveændring af materialet, men detpåvirker ikke dets mekaniske egenskaber.
(2) I aggressive kemiske miljøer anbefales at installerekabelbakke 66 i U23X.
(3) Brugen af bolte, delnr. 66832, anbefales tilkabelbakke 66 i U23X for alle samlinger for atundgå mulig udvidelse i områder, der er udsat fortemperaturændringer (dvs. udendørsinstallationer). Se tabellen over anbefalet separation afhængig aftemperaturvariationen.
(4) 2 skruer pr. meters adskiller.
(5) Der anbefales at placere støtter under forbindelser.
(6) Der medfølger 4 SST-skruer AISI 304 delnr. 66001 til optimale fastgørelse af dæksel.
(7) Der medfølger 2 SST-skruer.
(8) Ikke mekanisk funktion til belastningsmodstand.
(9) Der kræves 4 stk. IK10 til fastgørelse af dæksel til hvert dæksel. Ikke kompatibel med bolt, delnr.66832.
(10) Teleskinnen er ikke designet som et støtteelementtil kabelbakker, men til kabelkonstruktion eller til atadskille et sæt fra væggen.
(11) For bakker med en bredde >= 300 mm er brugen af en bundsamling nødvendig for at overholde kravene tiltværgående deflekson ved fuld belastning, som er defineret i den internationale standard for kabelbakkerIEC 61537.
(12) Hvert element inkluderer højre og venstre del.
(13) Fastgørelse til væg skal gøres vha. 3metalfastgørelser.
(14) For at opnå optimal styrke skal støtteelementetvære lænet korrekt mod væggen.
(15) Brug metalankre med en diameter på 8 mm. Vær opmærksom på spændskivens diameter. (18 - 22 mm)
(16) Skæring eller boring i støtteelementer udenudtrykkelig konsultation med eller autorisation fraUnex aparellaje eléctrico, S.L. vil blive betragtetsom uautoriseret håndtering.
(17) For at bevare den originale beskyttelse børmetalprofiler males i de ubeskyttede områder efter skæring.
(18) Ved anvendelse af en monteringsstift er skruerikke nødvendige til at fastgøre det vandrettestøtteelement.
(19)Sæt 2 profiler sammen med 1 skrue SST M8x25,delnr. 66829-A2 (AISI 304) / 66829-A4 (AISI 316)for hver 0,5 m.
(20) Brug aldrig skruerne, delnr. 66809 eller 66809-48,på positioner, hvor de bærer belastningen afkabelbakken.
(21) Ved installationer, der er udsat for vibration, skalder anvendes skruer med selvlåsende møtrikker.
(22) For hurtigere og lettere installation anbefalesbrugen af monteringsstifter, hvor installationentillader det.
(23) Kompatibel med sekskantskrue M8.
(24) Brug metalskrue.
(25) Ved brugen af kabelbindere som fastgørelsesanordninger for hver 0,25 m for kabelbakker monteret vertikalt og vender i horisontalretning og 0,6 m for kabelbakke monteret vertikalt og vender i vertikal retning.
(26) Brug det personlige beskyttelsesudstyr (PB), som passer til de værktøjer, der skal bruges, og det arbejde,der skal udføres.
(27) Ved installationer i farlige områder (ATEX), anmod om specifikke instruktioner fra vores tekniske bistand.
(28) Brug metalankre med en diameter på 10 mm eller en diameter på 8 mm afhængigt af ekstraktionkiloene. Vær opmærksom på spændskivens diameter. (18 - 22 mm)
(29) Der skal vælges en passende fastgørelse, der svarer til ekstraktionskiloene, og at denne fungerer i den type væg, hvor installationen skal foretages.
(30) Hvis der skal bruges bærbare maskiner til at stramme fastgørelsesskruerne på understøtningernes plader, anbefaler vi at bruge et tilbehør, der gør det muligt for maskinen at stramme en skrue, der er placeret ved 90º i forhold til dens normale driftsakse.

DE - Deutsch

Kabelrinne 66

HINWEISE

(0) Jede Installation, die nicht ausdrücklich in der Montageanleitung angegeben ist, gilt als außerplanmäßige Installation. Wenden Sie sich bitte an unseren technischen Kundendienst, um zu erfahren, wie eine außerplanmäßige Installation unter Wahrung der Sicherheit durchgeführt werden kann. Um die spezifizierten Eigenschaften zu erfüllen, muss die Installation gemäß den Montageanleitungen durchgeführt werden kann. Um die spezifizierten Eigenschaften zu erfüllen, muss die Installation gemäß den Montageanleitungen durchgeführt werden, die auf dem Produktblatt unter www.unex.net zu finden sind.
(1) Umgebungen sollten regelmäßig überprüft werden. Bei Außeninstallationen kann es zu Auwirkungen auf die mechanischen Eigenschaften kommen.
(2) In aggressiven Umgebungen wird der Einsatz der Kabelrinne aus U23X empfohlen.
(3) Der Gebrauch von Bolzen mit Klammern Art.-Nr. 66832 wird bei allen Stoßstellenverbindungen empfohlen, um mögliche Ausdehnungen in Bereichen mit Temperaturschwankungen (z. B. bei Außeninstallationen) zu absorbieren. Siehe Ausdehnungskoeffizient bei den technischen Angaben.
(4) Für die Befestigung der Trennwand an die Kabelrinne werden 2 Schrauben pro MeterTrennwand benötigt.
(5) Es wird empfohlen, unterhalb des Zubehörs Träger zu montieren.
(6) 4 Edelstahlschrauben V2A Art.-Nr. 66001 für die optionale Befestigung der Abdeckung werden mitgeliefert.
(7) 2 Schrauben für die Montage werden mitgeliefert.
(8) Ersetzt nicht die Funktion der Stoßstellenverbinder.
(9) Pro Abdeckung werden 4 Abdeckungsklammern benötigt.
(10) Diese Schiene wurde nicht entworfen, um als Träger für die Kabelrinne zu funktionieren, sondern zum Führen und Tragen von Kabeln bzw. als Abstandshalter zur Wand.
(11) 2 Schrauben für die Montage werden mitgeliefert. Nach der internationalen Norm für Kabelrinnen EN 61537 ist die Bodenverbindung der Kabelrinnen notwendig, um die Anforderungen der Norm an die Querdurchbiegung der Kabelrinne bei Volllast fü reine Breite von ≥ 300 mm zu erfüllen.
(12) Die Artikelnummer setzt sich aus zwei Teilen zusammen (linkes und rechtes Teil).
(13) Für die Anbringung an die Wand müssen 3 metallische Befestigungselemente verwendet werden.
(14) Stellen Sie eine korrekte Wandauflage sicher, um eine hohe Widerstandskraft des Auslegers zu erhalten.
(15) Verwenden Sie Metalldübel mit einem Durchmesser von 8 mm. Achten Sie auf den Durchmesser der Unterlegscheibe. (18 - 22 mm)
(16) Als nicht erlaubte Eingriffe werden das Kürzen oder Lochen der horizontalen oder vertikalen Ausleger verstanden. Davon ausgenommen sind vorher angefragte und durch Unex Aparellaje eléctrico, S.L. genehmigte Fälle.
(17) Die geschnittenen Metallkanten sollten nach ihrer Entgratung an den ungeschützten Schnittstellen gestrichen werden, damit derselbe Schutz wie am restlichen Teil gewährleistet ist.
(18) Bei Verwendung des Montagestiftes sind für die Befestigung der Ausleger keine Schraubenerforderlich.
(19) Omega-Profile gelocht mit Schrauben aus Edelstahl M8x25 Art.-Nr. 66829-A2 (aus V2A) / 66829-A4 (aus V4A) nach jeweils 0,5 m verbinden.
(20) Keine Kunststoff-Schrauben Art.-Nr. 66809 oder Art-Nr. 66809-48 in Positionen verwenden, beidenen das Gewicht der Kabelrinne getragen wird.
(21) Bei Installationen mit Vibrationen müssen Metall-Schrauben mit selbstsichernden Muttern verwendet werden.
(22) Für eine schnelle und einfache Montage wird der Gebrauch der Montagestifte empfohlen, wenn die Installationsgestaltung dies erlaubt.
(23) Geeignet für Sechskantkopf M8.
(24) Keine Kunststoffschrauben benutzen.
(25) Als Haltevorrichtung für die Kabel sind bei horizontal verlaufenden, hochkant verlegten Kabelrinnen alle 0,25 m Kunststoff-Kabelbinder anzubringen, bei vertikal verlaufenden alle 0,6 m.
(26) Persönliche Schutzausrüstung (PSA) tragen, die für die zu verwendenden Werkzeuge und die auszuführende Arbeit geeignet ist.
(27) Für Anwendungen in explosionsgefährdeten Gebieten(ATEX), fragen Sie unseren technischen Support nach spezifischen Anweisungen.
(28) Verwenden Sie Metalldübel mit einem Durchmesser von 10 mm oder 8 mm, je nach Gewicht der herauszuziehenden Teile. Achten Sie auf den Durchmesser der Unterlegscheibe. (18 - 22 mm)
(29) Es muss eine geeignete Befestigung für das Gewicht beim Herausziehen gewählt werden und für den Wandtyp, an dem sie installiert werden soll.
(30) Für den Fall, dass tragbare Maschinen zum Anziehen der Befestigungsschrauben der Kabelrinnen an den Halterungen verwendet werden, empfehlen wir die Verwendung von Zubehör, das es der Maschine ermöglicht, eine Schraube anzuziehen, die sich in einem Winkel von 90º zu ihrer normalen Arbeitsachse befindet.

EL - ελληνικά

Σχάρα καλωδίων 66

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

(0) Οποιαδήποτε συναρμολόγηση δεν αναγράφεται ρητά στις οδηγίες συναρμολόγησης θεωρείται μη αναμενόμενη εγκατάσταση. Παρακαλούμε επικοινωνήστε με την υπηρεσία τεχνικής υποστήριξής μας για να λάβετε πληροφορίες για το πώς πρέπει να εκτελείται μια προγραμμάτιστη συναρμολόγηση σε συνθήκες ασφάλειας Για την τήρηση των προδιαγραφόμενων χαρακτηριστικών είναι υποχρεωτική η πραγματοποίηση της εγκατάστασης σύμφωνα με τις οδηγίες συναρμολόγησης που διατίθενται στο φύλλο προϊόντος στο www.unex.net.
(1) Σε περίπτωση εγκατάστασης σε εξωτερικούς χώρους και αντίξοα περιβάλλοντα, η εγκατάσταση πρέπεινα ελέγχεται ανά διαστήματα. Στις εγκαταστάσεις σε εξωτερικούς χώρους, τυχόν αλλαγή του χρώματος του υλικού δεν επηρεάζει τις μηχανικές ιδιότητες αυτού.
(2) Σε αντίξοα χημικά περιβάλλοντα συνιστάται η τοποθέτηση σχάρας καλωδίων 66 σε U23X.
(3) Συνιστάται η χρήση βιδών με κωδικό εξαρτήματος 66832 για σχάρα καλωδίων 66 σε U23X σε όλες τις ενώσεις ώστε να αποτρέπεται τυχόν διαστολή σε περιοχές που υποβάλλονται σε αλλαγές θερμοκρασίες (π.χ. εφαρμογές σε εξωτερικούς χώρους). Ανατρέξτε στον πίνακα συνιστώμενου διαχωρισμού ανάλογα με τις διακυμάνσεις της θερμοκρασίας.
(4) 2 βίδες ανά μέτρο διαχωριστή.
(5) Συνιστάται η τοπ οθέτηση στηριγμάτων κάτω απ ό τους συνδέσμους.
(6) Περιλαμβάνονται 4 βίδες SST AISI 304 κωδ. 66001 για στερέωση του π ροαιρετικού καλύμματος.
(7) Περιλαμβάνονται 2 βίδες SST.
(8) Καμία μηχανική ιδιότητα για αντοχή σε φορτίο.
(9) Απ αιτούνται 4 τεμάχια στερέωσης καλύμματος IK10 για κάθε κάλυμμα. Δεν είναι συμβατά με βίδες, κωδ. εξαρτήματος 66832.
(10) Η ράγα-οδηγός δεν έχει σχεδιαστεί για να χρησιμοπ οιείται ως στήριγμα σχαρών καλωδίων, αλλά για όδευση των καλωδίων ή για το διαχωρισμό των σετ απ ό τον τοίχο.
(11) Για σχάρες με π λάτος ≥ 300 mm, απ αιτείται η χρήση συνδέσμου βάσης π ροκειμένου να διασφαλίζεται συμμόρφωση με τις απ αιτήσεις εγκάρσιας π αρέκκλισης π λήρους φορτίου π ου ορίζονται απ ό το διεθνές π ρότυπ ο σχαρών καλωδίων IEC 61537.
(12) Κάθε τεμάχιο π εριλαμβάνει δεξί και αριστερό τμήμα.
(13) Η στερέωση στον τοίχο π ρέπ ει να γίνεται με τη χρήση 3 μεταλλικών εξαρτημάτων στερέωσης.
(14) Για την επ ίτευξη βέλτιστης αντοχής, το στήριγμα π ρέπ ει να έχει την κατάλληλη κλίση σε σχέση με τον τοίχο.
(15) Χρησιμοποιήστε μεταλλικά στερεωτικά διαμέτρου 8 mm. Δώστε προσοχή στη διάμετρο της ροδέλας. (18 - 22 mm)
(16) Κόψιμο ή άνοιγμα οπ ών στα στηρίγματα χωρίς ρητή π ροέγκεση ή εξουσιοδότηση απ ό την Unex aparellaje eléctrico, S.L. θα θεωρείται μη εξουσιοδοτημένος χειρισμός.
(17) Προκειμένου να διατηρηθεί η αρχική π ροστασία, τα μεταλλικά π ροφίλ π ρέπ ει να βάφονται στις μη π ροστατευμένες π εριοχές μετά το κόψιμο.
(18) Εάν χρησιμοπ οιείται π είρος στερέωσης, δεν απ αιτείται η χρήση βιδών για τη στερέωση του οριζόντιου στηρίγματος.
(19) Ενώστε 2 π ροφίλ με 1 βίδα SST M8x25, κωδ. εξαρτήματος 66829-A2 (AISI 304) / 66829-A4 (AISI 316) για κάθε 0,5 m.
(20) Μη χρησιμοπ οιείτε π οτέ βίδες με κωδικό εξαρτήματος 66809 ή 66809-48 σε θέσεις όπ ου συγκρατούν το φορτίο της σχάρας καλωδίων.
(21) Σε εγκαταστάσεις π ου υφίστανται κραδασμούς, π ρέπ ει να χρησιμοπ οιούνται μεταλλικές βίδες με αυτασφαλιζόμενα π αξιμάδια.
(22) Για γρηγορότερη και ευκολότερη εγκατάσταση συνιστάται η χρήση των π είρων στερέωσης όταν το επ ιτρέπ ει η εγκατάσταση.
(23) Συμβατότητα με την εξαγωνική βίδα M8.
(24) Χρησιμοπ οιήστε μεταλλική βίδα.
(25) Χρησιμοπ οιήστε τους καλωδιοδέτες ως μέσα στερέωσης καλωδίων ανά 0,25 μ. για σχάρα καλωδίων στερεωμένη στο κατακόρυφο επ ίπ εδο για οριζόντια διαδρομή, και ανά 0,6 μ. για σχάρα καλωδίων στερεωμένη στο κατακόρυφο επ ίπ εδο για κατακόρυφη διαδρομή.
(26) Χρησιμοπ οιήστε κατάλληλο Εξοπ λισμό Ατομικής
(27) Για εγκαταστάσεις σε επικίνδυνες περιοχές (ATEX),επικοινωνήστε με το τμήμα τεχνικής υποστήριξης τηςεταιρείας μας, για ειδικές οδηγίες Προστασίας (ΕΑΠ) με τα εργαλεία και τις εργασίες π ου π ρέπ ει να εκτελεστούν.
(28) Χρησιμοποιήστε μεταλλικά στερεωτικά διαμέτρου 10 mm ή 8 mm ανάλογα με τα κιλά του δίσκου. Δώστε προσοχή στη διάμετρο της ροδέλας. (18 – 22 mm)
(29) Πρέπει να επιλεγεί ένα κατάλληλο στερέωμα για το αντίστοιχο βάρος που θα κρατά και που να ταιριάζει στον τύπο του τοίχου στον οποίο πρόκειται να εγκατασταθεί.
(30) Σε περίπτωση χρήσης φορητών μηχανών για το σφίξιμο των βιδών στερέωσης των δίσκων στα στηρίγματα, συνιστούμε τη χρήση ενός εξαρτήματος που να επιτρέπει το σφίξιμο μιας βίδα που βρίσκεται στις 90° από τον κανονικό άξονα λειτουργίας της.

EN - English

Cable tray 66

NOTES

(0) Any assembly not expressly indicated in the assembly instructions is considered an unexpected installation. Please check with our Technical Assistance service to receive information on how an unplanned assembly should be performed while maintaining safety. For compliance with the specified characteristics, it is mandatory that the installation be carried out following the assembly instructions available in the article sheet at www.unex.net.
(1) In outdoor installations and aggressive environments it is necessary to periodically check the installation. In outdoor installations, a colour change of the material can occur but it does not affect the mechanical properties thereof.
(2) In aggressive chemical environments it is recommended to install cable tray 66 in U23X.
(3) The use of bolts part no. 66832 is recommended for cable tray 66 in U23X for all junctions in order to avoid possible expansion in areas submitted to temperature changes (i.e. outdoor applications). See table of recommended separation depending on the temperature variation.
(4) 2 screws per meter of divider.
(5) It is recommended to place supports under fittings.
(6) SST AISI 304 part no.66001 screws are included for optional cover fixing.
(7) 2 SST screws are included.
(8) No mechanical function for load resistance.
(9) 4 pieces cover fixing IK10 are necessary for each cover. Not compatible with Bolt part no. 66832).
(10) Telerail is not designed as a supporting element for cable trays, but for cable conduction or to separate a set from the wall.
(11) For trays of width >= 300 mm, the use of a base union is necessary to comply with the requirements of full load transverse deflection defined by international Cable trays Standard IEC 61537.
(12) Each item includes right and left piece.
(13) Fixing to the wall must be done by means of 3 metal fixings.
(14) To achieve optimal resistance, the support must be properly leant against the wall.
(15) Use 8 mm diameter metal fixings. Pay attention to the diameter of the washer. (18 – 22 mm)
(16) Cutting or drilling supports without express consultation or authorization from Unex aparellaje eléctrico, S.L. will be considered unauthorized handling.
(17) In order to keep the original protection, metal profiles should be painted in the unprotected areas after being cut.
(18) If a mounting pin is used, screws are not necessary to fix the horizontal support.
(19) Join 2 profiles with 1 screw SST M8x25 part no. 66829-A2 (AISI304) or 66829-A4 (AISI 316) every 0,5 m.
(20) Never use screws part no. 66809 or 66809-48 in positions where they are supporting the load of the cable tray.
(21) In installations subject to vibration metal screws with self-locking nuts should be used.
(22) For a quicker and easier installation it is recommended to use the mounting pins whenever the installation allows it.
(23) Compatible with the hexagonal head bolt M8.
(24) Use metal screw.
(25)With cable ties used as cable fixing devices every 0,25 m for cable tray mounted in the vertical plane running horizontally and every 0,6 m for cable tray mounted in the vertical plane running vertically.
(26)Use the Personal Protective Equipment (PPE) that is appropriate for the tools to be used and the work to be done.
(27) For installations in Hazardous areas (ATEX) ask ou technical assistance for specific instructions.
(28) Use metal fixings of diameter 10 mm or diameter 8 mm depending on the kg of extraction. Pay attention to the diameter of the washer. (18 – 22 mm)
(29) A suitable fixing must be selected for the kg of extraction and that works in the type of wall where it is going to be installed.
(30) In case of using portable machines to tighten the fixing screws of the trays to the supports, we recommend the use of an accessory that allows the machine to tighten a screw located at 90º with respect to its normal operating axis.

ES - Español

Bandeja 66

NOTAS

(0) Cualquier montaje no expresamente señalado en las instrucciones de montaje se considera un montaje no previsto. Por favor, consulte con nuestro servicio de Asistencia Técnica para recibir información sobre cómo debería realizarse un montaje no previsto manteniendo la seguridad.
Para el cumplimiento de las características especificadas, es obligatorio que la instalación se realice siguiendo las instrucciones de montaje disponibles en la ficha de articulo en www.unex.net
(1) En instalaciones exteriores y ambientes químicos agresivos es conveniente una revisión periódica del estado de la instalación. En instalaciones al exterior, puede producirse un cambio de color del material que no afecta las características mecánicas del mismo.
(2) En ambientes químicos agresivos recomendamos la instalación de bandeja 66 en U23X.
(3) Para las bandejas en U23X se recomienda el uso de perno ref. 66832 en U23X en todas las uniones entre tramos para la absorción de posibles dilataciones, en zonas con variación de temperatura (p.e. aplicaciones exteriores). Ver tabla de distancias en función de las diferencias de temperatura.
(4) Utilizar 2 tornillos por metro de tabique.
(5) Se recomienda colocar un soporte debajo del elemento de forma.
(6) Se incluyen 4 tornillos inox AISI 304 ref. 66001 para la fijación opcional de la tapa.
(7) Se incluyen 2 tornillos inox para la fijación a bandeja.
(8) No sustituye la función de la unión entre tramos.
(9) Para cada tapa se necesitan 4 anclajes de tapa IK10. No compatible con Perno.
(10) El Telerail no se ha diseñado para funcionar como elemento de soporte de bandejas, sino como conducción de cables o elemento distanciador respecto a la pared.
(11) Se incluyen 2 tornillos inox para el montaje a bandeja. Para bandejas de ancho >= 300 mm es necesario el uso de la unión de base para cumplir los requisitos de flecha transversal a plena carga que indica la Norma Internacional de bandejas IEC 61537.
(12) Una referencia se compone de 2 piezas (izquierda y derecha).
(13) Para la fijación a pared deben emplearse 3 anclajes metálicos.
(14) Para conseguir la óptima resistencia del soporte debe asegurarse el correcto apoyo a la pared.
(15) Usar anclajes metálicos de diámetro 8 mm. Atención al diámetro de la arandela. (18 – 22 mm)
(16) Se consideran manipulaciones no autorizadas el corte o perforado de soportes horizontales o verticales salvo expresa consulta o autorización por parte de Unex aparellaje eléctrico, S.L.
(17) Se recomienda pintarl los perfiles metálicos cortados en las zonas desprovistas de pintura para tener la misma protección que el resto de la pieza.
(18) Cuando se usa eje de montaje no es necesario tornillos para fijar el soporte horizontal.
(19) Unir los perfiles con 2 tornillos en Ac. Inox. M8x25 ref. 66829-A2 (AISI 304) / 66829-A4 (AISI 316) cada 0,5 m.
(20) No utilizar tornillos ref. 66809 o 66809-48 en posiciones donde soporte el peso de la bandeja.
(21) En instalaciones sometidas a vibración deben emplearse tornillos metálicos con tuercas autoblocantes.
(22) Por cuestiones de rapidez y comodidad de montaje se recomienda el uso de ejes de montaje cuando la configuración de la instalación lo permita.
(23) Compatible con cabeza hexagonal M8.
(24) No usar tornillo de plástico.
(25) Se utilizan bridas plásticas como dispositivo de retención de cables cada 0,25 m en las bandejas montadas en posición vertical con recorridos horizontales y cada 0,6 m en las bandejas montadas en posición vertical con recorridos verticales.
(26) Emplear los Equipos de Protección Individual (EPI) adecuados a las herramientas y al trabajo a efectuar.
(27) No usar tornillo de plástico.En instalaciones en zonas con riesgo de explosión(Atmosferas explosivas) solicite las instrucciones específicas de instalación a nuestra asistencia técnica.
(28) Usar anclajes metálicos de diámetro 10 mm ó diámetro 8 mm en función de los kg de extracción. Atención al diámetro de la arandela. (Min 18 y máx. 22)
(29) Debe seleccionarse una fijación adecuada a los kg de extracción y que funcione en el tipo de pared donde se vaya a instalar.
(30) En caso de utilizar máquinas portátiles para apretar los tornillos de fijación de las bandejas a los soportes, recomendamos el uso de un accesorio que permite a la máquina apretar un tornillo situado a 90º respecto a su eje normal de funcionamiento

ET - Eesti keel

Kaablirenn 66

MÄRKUSED

(0) Mis tahes koostet, mida pole koostejuhendis sõnaselgelt välja toodud, loetakse plaanimata paigalduseks. Pööroduge meie tehnilise teeninduskeskuse poole, et saada teavet selle kohta, kuidas tuleks plaanimata paigaldus teha, tagades samal ajal ohutuse.
Spetsifikatsioonide järgimiseks on kohustuslik paigaldada koostejuhiste järgi, mis on saadaval tootelehdellä aadressil www.unex.net.
(1) Välistingimustesse või agressiivsetesse tingimustesse paigaldatud paigaldisi tuleb regulaarselt kontrollida. Välispaigaldiste puhul võib ette tulla materjali värvimuutuseid, kuid see ei vähenda paigaldise mehaanilisi omadusi.
(2) Agressiivsetesse keemilistesse keskkondadesse soovitame paigaldada kaablirenni 66 mudeli U23X.
(3) Kui kasutate kaablirenni 66 mudelit U23X, soovitame kõikides ühendustes kasutada polte (osa nr 66832), et vältida võimalikku paisumist kohtades, millele mõjuvad temperatuurimuutused (nt välistingimustes). Vt tabelit soovitustega temperatuurimuutustest sõltuvaks eraldamiseks.
(4) Kaks kruvi jaoturi iga meetri kohta.
(5) Liitmike alla on soovitav panna toestused.
(6) Kaane kinnitamiseks (soovi korral) kuuluvad komplekti neli SST-kruvi osa nr 66001.
(7) Komplekti kuuluvad kaks SST-kruvi.
(8) Puudub mehaaniline vastupidavus koormusele.
(9) Iga katte jaoks on vaja neli katte kinnitit IK10. Ei ühildu poldiga (osa nr 66832).
(10) Distantsrelss ei ole mõeldud kaablirennide elementide toestamiseks, vaid kaabli juhtimiseks või komplekti eraldamiseks seinast.
(11) Kaablirennide puhul, mille laius on üle ≥ 300 mm tuleb kindlasti kasutada alusresti, et tagada vastupidavus rahvusvahelises kaablirennide standardis IEC 61537 määratud nõuetele täiskoormusel põikisuunalisele läbipaindele.
(12) Kõikidel elementidel on parem- ja vasakpoolne osa.
(13) Seina külge kinnitamiseks tuleb kasutada kolme metallkinnitit.
(14) Optimaalse vastupidavuse tagamiseks peab toestus toetuma korralikult seina vastu.
(15) Kasutage 8 mm läbimõõduga metallkinnitusi. Pöörake tähelepanu seibi läbimõõdule. (18–22 mm)
(16) Toestuste lõikamist või puurimist ilma Unex aparellaje eléctrico, S.L.-i vastava nõusolekuta või heaks kiiduta loetakse toote lubamatuks käsitsemiseks.
(17) Algse kaitse tagamiseks tuleb metallprofiilide kaitsmata alad pärast lõikamist üle värvida.
(18) Kui kasutatakse paigaldustihvte, siis ei ole horisontaalse toestuse kinnitamiseks kruve vaja.
(19) Ühendage kaks profiili ühe kruviga M8 × 25 osa nr 66829-A2 (AISI 304), 66829-A4 (AISI 316) iga 0,5 m järel.
(20) Ärge kasutage kruve (osa nr 66809 või 66809-48 kohtades, kus on vaja toestada kaablirenni raskust.
(21) Vibratsioonist mõjutatud paigaldise puhul tuleb kasutada iselukustuvate mutritega metallkruve.
(22) Kiirema ja hõlpsama paigaldamise tagamiseks soovitame võimaluse korral kasutada alati paigaldustihvte.
(23) Ühildub kuuskantpeapoldiga M8.
(24) Kasutage metallkruvi.
(25) Kui kasutate kaablite kinnitusvahenditena kaablisidemeid, tuleb vertikaaltasapinnale kinnitatud ja horisontaaltasapinnas kulgevas kaablirennis siduda 0,25 m vahega ja vertikaaltasapinnale kinnitatud ja vertikaaltasapinnas kulgevas kaablirennis 0,6 m vahega.
(26) Kasutage töö tegemiseks ja kasutatavate tööriistade jaoks sobivaid isikukaitsevahendeid.
(27) Ohtlikesse kohtadesse (ATEX) paigaldamiseks küsige konkreetseid juhiseid meie tehniliselt toelt.
(28) Eemaldusjõust (kg) sõltuvalt soovitame kasutada kas 8 või 10 mm läbimõõduga metallkinnitusi. Pöörake tähelepanu seibi läbimõõdule. (18–22 mm)
(29)Valige eemaldusjõule (kg) vastav kinnitus, mis sobib paigaldamiseks kasutatava seina tüübiga.
(30) Kui kasutate teisaldatavaid masinaid, et aluste kinnituskruvid tugede külge kinnitada, soovitame kasutada lisatarvikut, mis võimaldab masinal pingutada kruvi, mis asub selle tavapärase kasutustelje suhtes 90° nurga all.

FI - Suomi

Kaapelihylly 66

HUOMAUTUKSET

(0) Kokoonpanoja, joita ei nimenomaisesti ilmaista asennusohjeissa, pidetään odottamattomina asennuksina. Pyydä teknisestä tuestamme tietoa siitä, miten suunnittelematon asennus tulisi suorittaa turvallisuutta vaarantamatta. Määriteltyjen ominaisuuksien saavuttamiseksi on ehdottomasti noudatettava asennusohjeita, jotka ovat saatavana tuotelehdellä osoitteessa www.unex.net.
(1)Ulkoasennuksissa ja syövyttävissä ympäristöissä asennus on tarkistettava säännöllisesti. Ulkoasennuksissa voi esiintyä materiaalin värimuutoksia, mutta se ei vaikuta osien mekaanisiin ominaisuuksiin.
(2) Syövyttävissä kemikaaliympäristöissä on suositeltavaa asentaa U23X-materiaalista valmistettu kaapelihylly 66.
(3) Pulttien, osanro 66832, käyttöä suositellaan U23X-materiaalista valmistetun kaapelihyllyn 66 liitoksissa, jotta voidaan välttää lämpötilamuutoksille alttiiden alueiden laajeneminen (esim. ulkoasennuksissa). Katso lämpötilavaihteluiden mukaan tehtyjen suositeltujen liitosvälien taulukkoa.
(4) Kaksi ruuvia yhtä jakajametriä kohden.
(5) On suositeltavaa asettaa tuet kiinnikkeiden alle.
(6) Toimituksessa on mukana neljä SST-ruuvia AISI 304 osanro 66001 lisävarusteena saatavan kannen kiinnittämiseen.
(7) Mukana on kaksi SST-ruuvia.
(8) Ei mekaanista toimintoa kuormituksenkestoa varten.
(9) Jokainen kansi edellyttää neljää kannen kiinnitintä IK10. Ei ole yhteensopiva pultin, osanro 66832, kanssa.
(10) Telekaapelikiskoa ei ole suunniteltu tukielementiksi kaapelihyllyille, vaan kaapelien vientiin tai sarjan siirtämiseksi kauemmas seinästä.
(11) Hyllyille, joiden leveys on ≥ 300 mm, on käytettävä pohjaliitosta, jotta täytetään kansainvälisen kaapelihyllyjä koskevan standardin IEC 61537 täyden kuormituksen poikittaistaipumaa koskevat vaatimukset.
(12) Jokaiseen tuotteeseen kuuluu oikean- ja vasemmanpuoleinen kappale.
(13) Kiinnitys seinään on tehtävä kolmella metallikannakkeella.
(14) Ihanteellisen kestävyyden aikaansaamiseksi tuki on asetettava kunnolla seinää vasten.
(15) Käytä 8 mm:n metallikiinnikkeitä. Kiinnitä huomiota aluslevyn halkaisijaan. (18 – 22 mm)
(16) Tukien leikkaamisen tai poraamisen ilman Unex aparellaje eléctrico, S.L:n nimenomaista konsultointia tai hyväksyntää katsotaan olevan osien epäasianmukaista käsittelyä.
(17) Jotta alkuperäinen suojausominaisuus säilyisi, metalliprofiilien leikkaamisen jälkeen niiden suojaamattomat alueet on maalattava.
(18) Jos käytetään asennustappia, vaakatukea ei tarvitse kiinnittää ruuveilla.
(19)Liitä kaksi profiilia yhdellä ruuvilla M8x25, osanro 66829-A2 (AISI 304), 66829-A4 (AISI 316), aina 0,5 m:n välein.
(20) Älä käytä ruuveja, osanro 66809 tai 66809-48, paikoissa, joissa ne kannattelevat kaapelihyllyn kuormaa.
(21) Tärinälle altistuvissa asennuksissa on käytettävä itselukittuvilla muttereilla varustettuja metalliruuveja.
(22) Nopeamman ja helpomman asennuksen varmistamiseksi suosittelaan asennustappien käyttöä aina, kun asennus sen mahdollistaa.
(23) Yhteensopiva kuusiokantaisen M8-pultin kanssa.
(24) Käytä metalliruuvia.
(25)Nippusiteitä käytettäessä kaapelit kiinnitetään 0,25 metrin välein pystytasoon vaakasuorasti kulkemaan asennettuun kaapelihyllyyn ja 0,6 metrin välein pystytasoon pystysuorasti.
(26)Käytä aina suoritettavien työtehtävien ja käytettävien työvälineiden edellyttämiä henkilösuojaimia.
(27) Pyydä erityisohjeet vaarallisille alueille (ATEX) tehtäviä asennuksia varten teknisestä tuestamme.
(28) Käytä 10 tai 8 mm:n metallikiinnikkeitä, riippuen vedon suuruudesta. Kiinnitä huomiota aluslevyn halkaisijaan.
(29) Valitse kiinnike, joka vastaa vedon suuruutta ja seinää, jolle asennus suoritetaan.
(30) Jos käytät siirrettäviä koneita alustojen kiinnikkeisiin kiinnittävien ruuvien kiristämiseen, suosittelemme käyttämään lisävarustetta, jolla voidaan ruuvata ruuvia 90º kulmassa sen tavalliseen käyttöakseliin nähden.

FR - Français

Chemins de câbles

NOTES

(0) Veuillez consulter notre service d'assistance technique afin d'en savoir plus sur la façon dont un montage imprévu doit être effectué en toute sécurité. Pour le respect des caractéristiques indiquées, l'installation doit être obligatoirement effectuée en suivant les instructions de montage disponibles dans la fiche de l'article sur www.unex.net.
(1) En installations extérieures et en ambiance chimique agressive, une révision périodique de l'état de l'installation est souhaitable. En installations extérieures, un changement de couleur du matériel peut se produire mais celui-ci n'affecte pas les caratéristiques mécaniques du produit.
(2) Chemins de câbles en U23X recommandés pour les ambiances chimiques agressives.
(3) Pour les Chemins de câbles en U23X nous recommandons l'utilisation des goujons réf. 66832 pour tous les éclissages afin d'absorber les possibles dilatations dans les zones avec variations de températures (ex. : application à l'extérieur). Voir Table de distance entre dalles et entre couvercles en fonction des différences de température.
(4) Utiliser 2 boulons par mètre de cloison.
(5) Nous vous recommandons de fixer un support sous le coude.
(6) 4 Vis en inox Réf. 66001 sont fournies pour la fixation du couvercle (utilisation optionnelle).
(7) 2 vis Inox AISI 304 incluses pour le montage.
(8) Ne se substitue pas à la fonction de l'éclisse.
(9) 4 fixations pour couvercle IK10 sont nécessaires pour chaque couvercle.
(10) Le Télex-rail n'a pas été conçu pour servir de support de chemins de câbles, mais pour conduire les câbles ou comme élément distanciateur par rapport au mur.
(11) 2 vis Inox AISI 304 incluses pour le montage. Il est nécessaire d'utiliser le renfort de jonction pour des chemins de câbles de largeur égale ou supérieure à 300 mm de manière à respecter la flèche transversale à pleine charge demandée par la norme internationale de chemins de câbles IEC 61 537.
(12) La référence comprend les pièces gauche et droite.
(13) Pour la fixation au mur utiliser 3 ancrages métalliques.
(14) Pour obtenir une résistance optimale du support, veillez à ce qu'il soit parfaitement appuyé au mur.
(15) Utiliser des fixations métalliques de 8 mm de diamètre. Attention au diamètre de la rondelle (18-22 mm).
(16) La découpe ou le perçage des supports horizontaux ou verticaux sont considérés comme des manipulations non autorisées sauf après consultation et autorisation obtenue auprès d'Unex Aparellaje eléctrico, S.L.
(17) En cas de découpe des profils, il convient de peindre la zone de coupe afin de maintenir la protection contre la corrosion.
(18) Il n'est pas nécessaire de fixer la console au support avec des vis lorsqu'on utilise l'axe de montage Inox.
(19) Unir les 2 profils tous les 0,5 m avec 2 boulons Ac. Inox M8 x 25 Réf. 66829-A2 (AISI 304) ou 66829-A4 (AISI 316).
(20) Ne jamais utiliser de boulons réf. 66809 ou 66809-48 pour des configurations où ils supportent le poids du chemin de câbles.
(21) Pour des installations soumises à des vibrations, utiliser de la boulonnerie métallique avec écrous autobloquants.
(22) Pour une question de rapidité et de facilité de montage, il est recommandé de privilégier l'utilisation d'axe de montage quand la configuration de l'installation le permet.
(23) Compatible avec la visserie à tête hexagonale M8.
(24) Ne pas utiliser de boulon plastique.
(25) Des serre-câbles sont employés comme moyen de fixation de câbles tous les 0,25 m pour les chemins de câbles posés en plan vertical parcours horizontaux et tous les 0,6 m pour ceux en plan vertical parcours verticaux.
(26) Utilisez les équipements de protection individuelle (EPI) adaptés aux outils et au travail à effectuer.
(27) Pour les installations dans des zones dangereuses (ATEX), demandez des instructions spécifiques à notre assistance technique.
(28) Utiliser des fixations métalliques de 10 mm ou 8 mm de diamètre selon le kg d'extraction. Attention au diamètre de la rondelle (18-22 mm).
(29) Une fixation appropriée doit être choisie pour le kg d'extraction afin de fonctionner avec le type de mur où elle va être installée.
(30) En cas d'utilisation de machines portatives pour serrer les vis de fixation des chemins de câbles aux supports, nous recommandons l'utilisation d'un accessoire permettant à la machine de serrer une vis située à 90º par rapport à son axe de fonctionnement normal.

HR - Hrvatski

Kabelska polica 66 U48X

NAPOMENE

(0) Svako sklapanje koje nije izričito navedeno u uputama za sklapanje smatra se neočekivanom montažom. Kontaktirajte našu službu za tehničku pomoć da biste dobili informacije o tome kako treba izvesti neplaniranu montažu uz održavanje razine sigurnosti.
Za usklađenost s navedenim karakteristikama obavezno je instalaciju izvesti slijedeći upute za montažu dostupne na listu proizvoda na www.unex.net
(1) U slučaju instalacija na otvorenome i u agresivnim okruženjima potrebno je redovito provjeravati instalacije. U slučaju instalacija na otvorenome može doći do promjene boje materijala, ali to ne utječe na njegova mehanička svojstva.
(2) U agresivnim kemijskim okruženjima preporučuje se ugradnja police za kablove 66 u U23X.
(3) Preporučuje se uporaba vijaka br. komponente 66832 za policu za kablove 66 u U23X za sve spojeve kako bi se izbjeglo moguće širenje na mjestima podvrgnutima promjenama temperature (tj. u vanjskim sklopovima). Vidi tablicu preporučenog razdvajanja ovisno o variranju temperature.
(4) 2 vijka po metru djelitelja.
(5) Preporučuje se postavljanje nosača ispod pribora.
(6) Uključena su 4 vijka SST za učvršćivanje pokrova prema potrebi.
(7) Uključena su 2 vijka SST.
(8) Nema mehaničke funkcije za otpor na opterećenje.
(9) Za svaki pokrov potrebna su 4 učvršćivača za pokrov IK10. Nije kompatibilno s vijkom br. komponente 66832.
(10) Vodilica nije namijenjena za potporu za police za kablove, nego za vođenje kablova ili za odvajanje od zida.
(11) Za police širine >= 300 mm uporaba rešetke za podkonstrukciju nužna je radi usklađenosti sa zahtjevima povezanima s poprečnim savijanjem pod punim opterećenjem, kako je definirano u međunarodnoj normi za Sustave kabelskih polica IEC 61537.
(12) Svaki komad uključuje desni i lijevi dio.
(13) Pričvršćivanje za zid mora se obaviti s pomoću 3 metalna učvršćivača.
(14) Za postizanje optimalne otpornosti potpora mora biti ispravno nagnuta prema zidu.
(15) Koristite metalne pričvršćivače promjera 8 mm. Obratite pažnju na promjer podloške. (18 - 22 mm)
(16) Uporaba potpore za rezanje ili bušenje bez izričitogsavjetovanja ili odobrenja tvrtke Unex aparellaje eléctrico, S.L. smatrat će se neodobrenim rukovanjem.
(17) Kako biste zadržali izvornu zaštitu, metalne profile potrebno je obojiti na nezaštićenim dijelovima nakon rezanja.
(18) Ako se upotrebljavaju nosivi zatici, vijci nisu potrebni za učvršćivanje vodoravne potpore
(19) Spojite 2 profila jednim vijkom SST M8x25 br. komponente 66829-A2 (AISI 304), 66829-A4 (AISI 316) na svakih 0,5 m.
(20) Nikada ne upotrebljavajte vijke br. komponenti 66809 ili 66809-48 u položajima u kojima podupiru teret police za kablove.
(21) U slučaju instalacija izloženih vibracijama potrebno je primijeniti metalne vijke sa samozaključavajućim maticama.
(22) Za bržu i lakšu instalaciju preporučuje se uporaba nosivih zatika kad god to instalacija dopušta.
(23) Kompatibilno s vijkom sa šesterokutnom glavom M8.
(24) Upotrebljavajte metalni vijak.
(25) S kabelskim vezicama upotrijebljenima kao uređajima za pričvršćivanje kabela svakih 0,25 m za kabelske police montirane vodoravno u okomitoj ravnini i svakih 0,6 m za kabelske police montirane okomito u okomitoj ravnini.
(26) Koristite osobnu zaštitnu opremu (OZO) koja je prikladna za alat koji se koristi i posao koji se obavlja.
(27) Za montažu u zonama s rizikom od eksplozije (eksplozivna atmosfera), zatražite upute specifične za montažu od naše tehničke podrške.
(28) Koristite metalne pričvršćivače promjera 10 mm ili promjera 8 mm po kilogramu vučne sile. Obratite pažnju na promjer podloške. (18 - 22 mm)
(29) Mora se odabrati odgovarajući pričvršćivač po kilogramu vučne sile koji funkcionira u vrsti zida u koji će se ugraditi.
(30) U slučaju upotrebe prijenosnih strojeva za pričvršćivanje vijaka koji pričvršćuju ladice na nosače, preporučujemo upotrebu pribora koji omogućuje stroju pritezanje vijka koji se nalazi na 90º u odnosu na normalnu radnu os.

HU - Magyar

66-os kábeltálca

NAPOMENE

(0) Az összeszerelési útmutatóban kifejezetten nem megjelölt minden összeszerelés nem tervezett telepítésnek minősül. Kérjük, forduljon tájékoztatásért műszaki segélyszolgálatunkhoz a nem tervezett összeszerelés biztonságos végrehajtása érdekében.
A meghatározott jellemzők betartása érdekében a telepítés végrehajtásához kötelező a www.unex.net oldalon található cikkadatlap összeszerelési utasításait betartani.
(1) A telepített szerkezetet kültéren és agresszív környezetekben történő használat esetén rendszeres időközönként ellenőrizni kell. Kültéren használva az anyag elszíneződhet, ám ez nem befolyásolja a mechanikai tulajdonságait.
(2) Agresszív vegyszeres környezetekben U23X típusú 66-os kábeltálca használata javasolt.
(3) U23X típusú 66-os kábeltálcához 66832 cikkszámú csavarokat célszerű használni minden csatlakozásnál, hogy a hőmérsékletváltozásnak kitett helyeken (például kültéren) ne jelentkezzen tágulás. Lásd a különböző hőmérsékletváltozásokhoz javasolt dilatációk táblázatát.
(4) Az elválasztóhoz méterenként 2 darab csavar szükséges.
(5) A szerelvények alá tartót javasolt helyezni.
(6) 4 rozsdamentes csavar mellékelve opcionális fedélrögzítéshez.
(7) 2 rozsdamentes csavar mellékelve.
(8) Nincs mechanikus funkció a terhelés felvételéhez.
(9) Minden fedélhez 4 darab IK10 fedélrögzítés szükséges (nem kompatibilis a 66832 cikkszámú csavarral).
(10) A Telerail nem kábeltálcák alátámasztására, hanem kábelek vezetésére, illetve kábelkötegek faltól távoli vezetésére szolgál.
(11) 300 mm vagy nagyobb szélességű tálcák esetén alapegységet kell használni a kábeltálcákra az IEC 61537 nemzetközi szabványban rögzített, teljes terheléses keresztirányú elhajlásra vonatkozó követelmények teljesítéséhez.
(12) Valamennyi elem része egy jobb és bal oldali darab.
(13) Az elemet 3 darab fém rögzítéssel kell a falhoz erősíteni.
(14) Az optimális terhelhetőség érdekében a tartónak megfelelően fel kell feküdnie a falra.
(15) Használjon 8 mm átmérőjű fémes rögzítőket! Figyeljen az alátét átmérőjére (18-22 mm)!
(16) Az Unex aparellaje eléctrico, S.L. vállalattal folytatott egyeztetés vagy a vállalat jóváhagyása nélkül a tartók elvágása vagy megfúrása jogosulatlan felhasználásnak minősül.
(17) Az eredeti védelem megtartása érdekében a fémprofilok védelem nélküli részeit vágás után festéssel kell ellátni.
(18) Rögzítőcsap használata esetén nincs szükség csavarokra a vízszintes tartó rögzítéséhez.
(19) 2 profilt 0,5 méterenként 1 darab rozsdamentes M8x25 csavarral cikkszám: 66829-A2 (AISI 304), 66829-A4 (AISI 316) kell összekapcsolni.
(20) Semmiképpen ne használjon 66809 vagy 66809-48 cikkszámú csavarokat olyan helyeken, amelyek a kábeltálca terhelését tartják.
(21) Vibrációnak kitett helyeken önzáró anyás csavarok használandók.
(22) A gyorsabb és egyszerűbb telepítés érdekében rögzítőcsapok használata javasolt minden olyan helyen, ahol ezt a telepítés megengedi.
(23) M8 hatlapfejű csavarral kompatibilis
(24) Használjon fémcsavart.
(25) A kábelek rögzítésére szolgáló kábelkötőket az aljuknál rögzített, vízszintes irányba futó kábeltálcák esetén 0,25 méterenként, az aljuknál rögzített, függőleges irányba futó kábeltálcák esetén pedig 0,6 méterenként kell felszerelni.
(26) Olyan személyi védőfelszerelést (PPE) használjon, amely megfelel a használni kívánt eszközöknek és az elvégzendő munkának.
(27) A felszereléskor veszélyes területeken (ATEX) kérjenek speciális utasításokat a műszaki segítségünkről
(28) Használjon 10 mm-es vagy 8 mm-es átmérőjű fémes rögzítőket, a kihúzás tömegétől függően. Figyeljen az alátét átmérőjére (18-22 mm)!
(29) A kihúzás tömegétől függően kell kiválasztani a megfelelő rögzítőt, ami megfelel a fal típusának, ahová az elem rögzítésre kerül.
(30) Abban az esetben, ha hordozható csavarhúzót használunk a tálcák tartószerkezethez való csavarok rögzítéséhez, javasoljuk egy olyan tartozék használatát, mely lehetővé teszi az olyan csavar rögzítését, ami 90º-ban helyezkedik el a gép normál működési tengelyéhez képest.

IT - Italiano

Passarelle isolante 66

NOTE

(0) Qualsiasi montaggio non espressamente indicato nelle istruzioni di montaggio è considerato un'installazione non prevista. Consultare il nostro servizio di Assistenza tecnica per informazioni su come eseguire un montaggio non pianificato, nel rispetto della sicurezza.
Per il rispetto delle caratteristiche specificate, è necessario che l'installazione venga effettuata seguendo le istruzioni di montaggio disponibili nella scheda dell'articolo sul sito www.unex.net.
(1) In impianti all'esterno ed in ambienti chimici aggressivi è conveniente una revisione periodica dello stato dell'installazione. In istallazioni all'esterno, può prodursi un cambio nel colore del materiale che non incide sulle caratteristiche meccaniche dello stesso.
(2) In ambienti chimici aggressivi si raccomanda di istallare la passerella 66 in U23X.
(3) Si raccomanda l'uso dei perni per unioni art.66832 in tutte le unioni dei vari tratti per l'assorbimentodelle possibili dilatazioni, in zone con variazioni di temperatura (p.e. applicazioni all'esterno).
(4) Utilizzare 2 viti per ogni metro di parete divisoria.
(5) Si raccomanada di piazzare i supporti sotto le curve.
(6) Si includono 4 bulloni inox art. 66001 per fissaggio opzionale del coperchio.
(7) Si includono due viti per il montaggio.
(8) Non sostituisce la funzione dell'unione fra tratti di passerelle.
(9) Per ogni coperchio bisogna montare 4 clip blocca coperchio IK10. Non compatibile con il perno.
(10) Questo Tele-rail non è stato progettato per funzionare come elemento di supporto per passerelle ma per la conduzione di cavi o come elemento distanziatore rispetto alla parete.
(11) Si includono due viti per il montaggio. Per passerelle di larghezza ≥ 300 mm è necessario l'uso del giunto di base per rispettare i requisiti della freccia trasversale a pieno carico indicati nella Norma internazionale di Passerelle EN 61537.
(12) Ogni articolo è composto da due pezzi (quello di sinistra e quello di destra).
(13) Per il fissaggio alla parete bisogna usare 3 ancoraggi metallici.
(14) Per ottenere un'ottima resistenza del supporto ci si deve assicurare del corretto appoggio alla parete.
(15) Utilizzare elementi di fissaggio in metallo con diametro di 8 mm. Prestare attenzione al diametro della rondella (18 – 22 mm).
(16) Si considerano manipolazioni non autorizzate il taglio o la perforazione di supporti orizzontali o verticali senza autorizzazione di Unex aparellaje eléctrico, S.L.
(17) Si raccomanda di verniciare profili metallici tagliati nelle parti tagliate e non protette per avere la stessa protezione del resto dell'elemento.
(18) Quando si usa l'asse di montaggio non è necessario usare bulloni per fissare il supporto orizzontale.
(19) Unire i 2 profili con 1 bulloni acc.inox M8 x 25 art. 66829-A2 (AISI 304), 66829-A4 (AISI 316) ogni 0,5 m.
(20) Non utilizzare la vite di PVC articolo 66809 o 66809-48 in posizioni dove è soggetta al peso della passerella.
(21) In installazioni sottomesse a vibrazioni devono usarsi viti metalliche con dadi autobloccanti.
(22) Per questioni di rapidità e comodità di montaggio di montaggio si raccomanda l'uso di assi di montaggio quando la configurazione dell'installazione lo permetta.
(23) Compatibile con testa esagonale M8.
(24) No usare la vite di plastica
(25) Si utilizzano fascette di plastica ogni 0,25 m come dispositivo di fissaggio per cavi in canaline montate con andamento orizzontale sul piano verticale e ogni 0,6 m in canaline montate con andamento verticale sul piano verticale.
(26) Utilizzare i Dispositivi di Protezione Individuale
(DPI) appropriati agli strumenti e alla mansione da svolgere.
(27) Per installazioni in aree pericolose (ATEX), richiedere assistenza tecnica per istruzioni specifiche
(28) Utilizzare elementi di fissaggio in metallo con diametro di 8 o 10 mm in base alla capacità di estrazione. Prestare attenzione al diametro della rondella (18 – 22 mm).
(29) È necessario scegliere un elemento di fissaggio adeguato alla capacità di estrazione e adatto al tipo di parete su cui verrà installato.
(30) In caso di utilizzo di macchine portatili per stringere le viti di fissaggio delle passerelle sui supporti, si raccomanda l'utilizzo di un accessorio che consenta alla macchina di fissare una vite posizionata a 90º rispetto al suo normale asse di funzionamento.

LT - Lietuvių kalba

Kabelių lovys 66

PASTABOS

(0) Bet koks montavimas, kuris nėra aiškiai nurodytas montavimo instrukcijose, laikomas netikėtu montavimu. Kreipkitės į mūsų techninės pagalbos tarnybą, kad gautumėte informacijos apie tai, kaip turėtų būti atliekamas neplanuotas montavimas išlaikant saugą
Norint laikytis nurodytų charakteristikų būtina montuoti pagal instrukcijas, pateiktas gaminio lape adresu www.unex.net.
(1) Naudojant lauke ir atšiaurioje aplinkoje, reikia reguliariai tikrinti įrenginius. Naudojant lauke medžiagos gali pakeisti spalvą, tačiau tai neturės įtakos mechaninėms savybėms.
(2) Atšiauriose cheminėse aplinkose rekomenduojama montuoti U23X kabelių lovį 66.
(3) U23X kabelių lovio 66 jungtims rekomenduojama naudoti varžtus, dalies Nr. 66832, siekiant išvengti galimų išsiplėtimų vietose, kuriose svyruoja temperatūra (pvz., lauke). Žr. lentelę, kurioje pateiktos rekomenduojamos atskirtys, priklausomai nuo temperatūros svyravimų.
(4) 2 varžtai kas metrą nuo dalytuvo.
(5) Rekomenduojama atramas montuoti po jungtimis.
(6) Laisvai pasirenkamam dangčio tvirtinimui yra pridėti 4 SST varžtai.
(7) Pridėti 2 SST varžtai.
(8) Nėra apkrovos atsparumo mechaninės funkcijos.
(9) Kiekvienam dangčiui reikalingos 4 dangčio tvirtinimo detalės IK10 Netinka varžtai, dalies Nr. 66832.
(10) Teleskopiniai bėgeliai nėra kabelių lovio atraminis elementas, jie atlieka kabelio laidininko funkciją arba naudojami norint atskirti komplektą nuo sienos.
(11) Loviams, kurių plotis ≥ 300 mm, reikia naudoti pagrindo atvamzdį, pagal pilnos apkrovos skersinionuokrypio reikalavimus, apibrėžtus kabelių lovio standarte IEC 61537.
(12) Kiekvienas gaminys turi kairią ir dešinę dalį.
(13) Tvirtinimas prie sienos turi būti atliktas 3 metalinėmis tvirtinimo detalėmis.
(14) Norint pasiekti optimalų atsparumą, atrama turi būti tinkamai palenkta prie sienos.
(15) Naudokite 8 mm skersmens metalinius tvirtinimo įtaisus. Atkreipkite dėmesį į poveržlės skersmenį (18–22 mm).
(16) Atramos pjovimas ar gręžimas nepasikonsultavus ar negavus įgaliojimo iš Unex aparellaje eléctrico, S.L. bus traktuojamas kaip neteisėtas naudojimas.
(17) Siekiant išlaikyti originalią apsaugą, metalo profiliai po nupjovimo turi būti nudažyti neapsaugotose vietose.
(18) Jei naudojamas montavimo kaištis, varžtai nėra būtini, norint pritvirtinti horizontalią atramą.
(19) Sujunkite 2 profilius 1 varžtu SST M8x25, dalies Nr. 66829-A2 (AISI 304), 66829-A4 (AISI 316) kas 0,5 metro.
(20) Niekada nenaudokite varžtų, dalies Nr. 66809 ar 66809-48 tose vietose, kuriose jie laiko kabelių lovio svorį.
(21) Įrenginiuose, kurie patiria vibraciją, turi būti naudojami metaliniai varžtai su fiksuojamomis veržlėmis.
(22) Norėdami greičiau ir lengviau sumontuoti, naudokite kaiščius, jei įrenginio instrukcijos leidžia juos naudoti.
(23) Suderinta su šešiakampių galvučių varžtais M8.
(24) Naudokite metalinį varžtą.
(25) Su kabelių veržtukais, naudojamais kaip kabelių tvirtinimo priemonė: 0,25 m yra skirti kabelių dėklui, tvirtinamam vertikalioje plokštumoje horizontaliai, o 0,6 m yra skirti kabelių dėklui, tvirtinamam vertikalioje plokštumoje vertikaliai.
(26) Naudokite asmenines apsaugos priemones (PPE), tinkamas pagal naudojamus įrankius ir atliekamą darbą.
(27) Montavimo pavojingose zonose (ATEX) specialių nurodymų teirauktės mūsų techninės pagalbos skyriuje.
(28) Naudokite 10 mm arba 8 mm skersmens metalinius tvirtinimo įtaisus, priklausomai nuo ištraukiamojo svorio (kg). Atkreipkite dėmesį į poveržlės skersmenį (18–22 mm).
(29) Reikia pasirinkti tinkamus tvirtinimo įtaisus, priklausomai nuo ištraukiamojo svorio (kg) ir kurie tiktų sienos, ant kurios montuojama, tipui.
(30) Jei naudojate nešiojamąsias mašinas padėklų tvirtinimo varžtams prie atramų priveržti, rekomenduojame naudoti priedą, leidžiantį mašinai priveržti varžtą, esantį 90° kampu įprastai veikimo ašiai.

LV- Latviešu valoda

Kabeļrene 66

PIEZĪMES

(0) Jebkura montāža, kas nav skaidri norādīta montāžas instrukcijās, tiek uzskatīta par neparedzētu uzstādīšanu. Lūdzu, sazinieties ar mūsu tehniskās palīdzības dienestu, lai saņemtu informāciju par neplānotas montāžas veikšanu, vienlaikus saglabājot drošību
Lai nodrošinātu atbilstību noteiktajiem parametriem, uzstādīšana jāveic, ievērojot montāžas instrukcijas, kas pieejamas produktu lapā vietnē www.unex.net.
(1) Āra konstrukcijās un agresīvā vidē instalācija ir periodiski jāpārbauda. Āra konstrukcijās materiāls var mainīt krāsu, bet tas neietekmē mehāniskos parametrus.
(2) Agresīvā ķīmiskā vidē ieteicams uzstādīt kabeļreni 66 korpusā U23X.
(3) Kabeļrenei 66 korpusā U23X ieteicams lietot skrūves ar detaļas nr. 66832 visiem savienojumiem, lai novērstu izplešanās iespējamību vietās, kas pakļautas temperatūras izmaiņām (t. i., āra konstrukcijās). Skatiet tabulu, kurā norādīti ieteicamie atstatumi atkarībā no temperatūras variācijām.
(4) 2 skrūves uz dalītāja metru.
(5) Zem stiprinājumiem ieteicams novietot atbalstus.
(6) 4 SST skrūves ir iekļautas komplektācijā izvēles pārsega stiprinājumam.
(7) 2 SST skrūves ir iekļautas komplektācijā.
(8) Nemehāniskā funkcija slodzes pretestībai.
(9) Katram pārsegam ir nepieciešami 4 pārsega stiprinājumi IK10. Nav saderības ar skrūves detaļas nr. 66832.
(10) Teleskopiskā sliede nav izstrādāta kā atbalsta elements kabeļrenēm, bet gan kabeļu virzīšanai vai komplekta atdalīšanai no sienas.
(11) Renēm ar platumu ≥ 300 mm ir nepieciešams
izmantot pamatnes savienojumuzmavu, lai ievērotu pilnas slodzes šķērseniskās novirzes prasības, kas norādītas starptautiskajā kabeļreņu standartā IEC 61537.
(12) Katram izstrādājumam ir labā un kreisā puse.
(13) Piestiprināšana pie sienas ir jāveic ar 3 metāla stiprinājumiem.
(14) Lai sasniegtu optimālo pretestību, atbalstam ir jābūt atbilstoši balstītam pret sienu.
(15) Izmantojiet 8 mm diametra metāla enkurus. Pievērsiet uzmanību paplāksnes diametram. (18 - 22 mm)
(16) Ja tiek veidoti griezti vai urbti atbalsti, nekonsultējoties ar uzņēmumu Unex aparellaje eléctrico, S.L. vai nesaņemot tā atbalstu, tiks uzskatīts, ka rīcība nav akceptēta.
(17) Lai uzturētu oriģinālo aizsardzību, pēc nogriešanas metāla profilu neaizsargātās vietas ir jānokrāso.
(18) Ja izmanto stiprinājuma tapu, horizontālā atbalsta nostiprināšanai nav jāizmanto skrūves.
(19) Savienojiet 2 profilus ar 1 skrūvi SST M8x25 detalas nr.66829-A2 (AISI 304), 66829-A4 (AISI 316) ik pēc 0,5 m.
(20) Pozīcijās, kur tiek atbalstīts kabeļrenes svars, nedrīkst izmantot skrūves ar detaļas nr. 66809 vai 66809-48.
(21) Konstrukcijām, kas pakļautas vibrācijai, jāizmanto metāla skrūves ar pašfiksējošiem uzgriežņiem.
(22) Ātrākai un vieglākai uzstādīšanai ir ieteicams izmantot stiprinājuma tapas vienmēr, kad konstrukcija to ļauj.
(23) Saderība ar sešstūrgalvas skrūvi M8.
(24) Izmantojiet metāla skrūvi.
(25) Ar kabeļu saitēm, kas izmantotas kā kabeļu fiksatori, ik pēc 0,25 m kabeļrenei, kas horizontāli
uzstādīta vertikālā plaknē, un ik pēc 0,6 m kabeļrenei, kas vertikāli uzstādīta vertikālā plaknē.
(26) Izmantojiet individuālos aizsarglīdzekļus (Personal Protective Equipment, PPE), kas ir piemēroti izmantojamajiem darbarīkiem un veicamajam darbam.
(27) Uzstādot bīstamās zonās (ATEX), sazinieties ar mūsu tehniskā atbalsta dienestu un noskaidrojiet speciālus norādījumus.
(28) Atkarībā no ekstrakcijas kg izmantojiet metāla enkurus, kuru diametrs ir 10 mm vai diametrs 8 mm. Pievērsiet uzmanību paplāksnes diametram. (18 - 22 mm)
(29) Ekstrakcijas kg ir jāizvēlas piemērots stiprinājums, kas darbojas tāda veida sienā, kur to paredzēts uzstādīt.
(30) Ja izmantojat pārnēsājamas mašīnas, lai pievilktu paplātes stiprinājuma skrūves pie balstiem, mēs iesakām izmantot piederumu, kas ļauj mašīnai pievilkt skrūvi, kas atrodas 90° attiecībā pret tās parastās darbības asi.

NL - Nederlands

Kabelgoot 66

AANTEKENINGEN

(0) Elke montage die niet uitdrukkelijk in de montage-instructies wordt vermeld, wordt beschouwd als een onvoorziene installatie. Neem contact op met onze Technische Dienst voor informatie over hoe een ongeplande montage moet worden uitgevoerd met behoud van de veiligheid Om te voldoen aan de gespecificeerde kenmerken is het verplicht om de installatie uit te voeren volgens de montage-instructies die beschikbaar zijn in het artikelblad op www.unex.net.
(1) Bij outdoor installaties en in agressieve omgevingen is het noodzakelijk om de installatie regelmatig te controleren. Bij outdoor installaties kan een kleurverandering van het materiaal voorkomen, maar deze heeft geen invloed op de mechanische eigenschappen ervan.
(2) In agressieve chemische omgevingen wordt aanbevolen om kabelgoot 66 in U23X te installeren.
(3) Bouten met onderdeelnr. 66832 worden aanbevolen voor kabelgoot 66 in U23X voor alle verbindingspunten teneinde mogelijke uitzetting in gebieden die blootgesteld zijn aan temperatuurwisselingen (d.w.z. buitentoepassingen) te voorkomen. Zie de tabel voor de afstand die afhankelijk van de temperatuurvariatie wordt aanbevolen.
(4) 2 schroeven per meter verdeler.
(5) Aanbevolen wordt om steunen te plaatsen onder bevestigingen.
(6) Er zijn 4 SST schroeven meegeleverd voor de bevestiging van een optionele afdekplaat.
(7) 2 SST schroeven meegeleverd.
(8) Geen mechanische functie voor belastingweerstand.
(9) Voor elk deksel zijn 4 IK10 bevestigingen nodig. Niet compatibel met de bouten met onderdeelnr. 66832.
(10) Telerail is niet bedoeld als een ondersteunend element voor kabelgoten, maar voor kabelgeleiding of om een set van de muur te scheiden.
(11) Bij goten breder dan ≥ 300 mm is een basisverbinding vereist om te voldoen aan de eisen met betrekking tot overdwarse doorbuiging bij volledige belasting, zoals vastgesteld in de internationale Kabelgotennorm IEC 61537.
(12) Elk item omvat een rechter- en linkerstuk.
(13) Bevestiging aan de muur dient te geschieden met behulp van 3 metalen bevestigingen.
(14) Om een optimale weerstand te bereiken moet de steun strak tegen de muur worden bevestigd.
(15) Gebruik metalen bevestigingen met een diameter van 8 mm. Let op de diameter van de sluitring. (18 – 22 mm)
(16) Snijden of boren in steunen zonder overleg met, of de uitdrukkelijke toestemming van, Unex Aparellaje eléctrico, S.L., zal worden beschouwd als een nietoegestane handeling.
(17) Om de oorspronkelijke bescherming te behouden dienen metalen profielen in de onbeschermde gebieden geschilderd te worden na te zijn gesneden.
(18) Indien een bevestigingspen wordt gebruikt, zijn er geen schroeven nodig om de horizontale steun vast te zetten.
(19) Zet 2 profielen aan elkaar met 1 schroef M8x25 onderdeelnr. 66829-A2 (AISI 304), 66829-A4 (AISI 316) om de 0,5 m.
(20) Gebruik nooit schroeven met onderdeelnr. 66809 of 66809-48 bij gedeeltes waar ze de last van de kabelgoot dragen.
(21) In installaties die aan trillingen onderhevig zijn, dienen metalen bouten met zelfborgende moeren te worden gebruikt.
(22) Voor een snellere en eenvoudiger montage wordt aanbevolen om overal waar de installatie dat toestaat bevestigingspennen te gebruiken.
(23) Compatibel met de zeshoekige bout M8.
(24) Gebruik een metalen schroef.
(25) Met als kabelbevestigingen gebruikte kabelbinders elke 25 cm voor kabelgoot die horizontaal loopt en verticaal is gemonteerd en elke 60 cm voor kabelgoot die verticaal loopt en verticaal is gemonteerd.
(26) Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) die geschikt zijn voor het te gebruiken gereedschap en het te verrichten werk.
(27) Vraag bij installaties in zones met explosiegevaar (ATEX) onze technische dienst om specifieke instructies.
(28) Gebruik metalen bevestigingen met een diameter van 10 mm of een diameter van 8 mm, afhankelijk van de extractiekracht. Let op de diameter van de sluitring. (18 – 22 mm)
(29) Er moet een bevestiging worden gekozen die geschikt is voor de extractiekracht en voor het type muur waar hij zal worden aangebracht.
(30) Bij gebruik van draagbare machines voor het aandraaien van de bevestigingsschroeven van de kabelgoten op de steunen, bevelen wij het gebruik aan van een accessoire waarmee de machine een schroef kan aandraaien die zich onder een hoek van 90º ten opzichte van zijn normale bedrijfsas bevindt.

PL- Polski

Kabelių lovys 66

PASTABOS

(0) Aby bezpiecznie przeprowadzić instalację w nieprzewidzianych okolicznościach, prosimy o kontakt z naszym serwisem technicznym w celu uzyskania koniecznych informacji.
Aby zapewnić właściwości wyszczególnione w specyfikacjach, należy ściśle przestrzegać instrukcji montażu zamieszczonych w karcie produktu, dostępnej na stronie www.unex.net.
(1) W przypadku instalacji zewnętrznych i środowisk agresywnych jest konieczne okresowe sprawdzanie instalacji. W instalacjach zewnętrznych może nastąpić zmiana koloru materiału, ale nie wpływa ona na jego właściwości mechaniczne.
(2) W środowiskach agresywnych chemicznie zaleca się montaż korytka instalacyjnego 66 z U23X.
(3) Zaleca się stosowanie śrub o numerze kat. 66832 w przypadku korytka instalacyjnego 66 z U23X do wszystkich połączeń w celu uniknięcia ewentualnego rozszerzania w obszarach narażonych na zmiany temperatury (np. w zastosowaniach zewnętrznych). Patrz tabela zalecanej separacji w zależności od zmian temperatury.
(4) 2 śruby na metr dzielnika.
(5) Zaleca się umieszczenie wsporników pod łącznikami.
(6) Dołączone są 4 śruby ze stali nierdzewnej w celu opcjonalnego zamocowania pokrywy.
(7) Dołączone są 2 śruby ze stali nierdzewnej.
(8) Brak funkcji mechanicznej w przypadku odporności na obciążenie.
(9) W przypadku każdej pokrywy niezbędne są 4 elementy mocujące pokrywy IK10. Niekompatybilne ze śrubami o numerze kat. 66832.
(10) Szyna telekomunikacyjna nie jest zaprojektowana jako element podporowy do korytek, ale w celu zapewnienia przewodnictwa kablowego lub oddzielenia zestawu od ściany.
(11) W przypadku korytek o szerokości ≥ 300 mm niezbędne jest korzystanie z połączenia podstawowego w celu spełnienia wymogów poprzecznego ugięcia przy pełnym obciążeniu określonych w międzynarodowej normie IEC 61537 dotyczącej korytek instalacyjnych.
(12) Każda pozycja obejmuje prawą i lewą część.
(13) Mocowanie do ściany musi być wykonane przy użyciu 3 metalowych elementów mocujących.
(14) Aby uzyskać optymalną odporność, wspornik musi być prawidłowo oparty o ścianę.
(15) Użyj metalowych elementów mocujących o średnicy 8 mm. Zwróć uwagę na średnicę podkładki. (18 – 22 mm)
(16) Cięcie lub wiercenie wsporników bez wyraźnej konsultacji z firmą Unex aparellaje eléctrico, S.L. lub jej zgody będzie traktowane jako nieautoryzowana modyfikacja.
(17) W celu zachowania oryginalnego zabezpieczenia profile metalowe w miejscach niechronionych po odcięciu należy pomalować.
(18) W przypadku zastosowania sworznia mocującego nie trzeba używać śrub do unieruchomienia wspornika poziomego.
(19) Łączyć 2 profile 1 śrubą ze stali nierdzewnej M8x25 o numerze kat. 66829-A2 (AISI 304), 66829-A4 (AISI 316) co 0,5 m.
(20) Nie wolno używać śrub o numerze kat. 66809 ani 66809-48 w miejscach, gdzie utrzymują one obciążenie korytka instalacyjnego.
(21) W instalacjach narażonych na drgania należy stosować metalowe śruby z nakrętkami samozabezpieczającymi.(22) W celu szybszego i łatwiejszego montażu zaleca się stosowanie sworzni mocujących, jeśli instalacja na to pozwala.
(23) Kompatybilne ze śrubą M8 z łbem sześciokątnym.
(24) Używać śrub metalowych.
(25) Mocujac przewody w kanałach kablowych zainstalowanych poziomo na płaszczyznach pionowych przy uzyciu opasek kablowych, należy umieszczac je co 0,25 m. Odległosc ta zwieksza sie do 0,6 m w przypadku przewodów w kanałach kablowych zainstalowanych pionowo na płaszczyznach pionowych.
(26) Stosowac srodki ochrony osobistej odpowiednie dla uzywanych narzedzi i przeprowadzanych prac.
(27) W przypadku instalacji w niebezpiecznych obszarach (ATEX) zapytaj nasza pomoc techniczna o konkretne wskazówki.
(28) Użyj metalowych elementów mocujących o średnicy 10 mm lub 8 mm w zależności od obciążenia powodującego wyciągnięcie śrub ze ściany (kg). Zwróć uwagę na średnicę podkładki. (18 – 22 mm)
(29) Należy dobrać odpowiednie elementy mocujące w zależności od obciążenia powodującego wyciągnięcie śrub (kg), działające na rodzaju ściany, na której zostaną one zainstalowane.
(30) W przypadku używania maszyn przenośnych do dokręcania śrub mocujących trasy kablowe do wsporników, zaleca się użycie akcesorium, które umożliwia maszynie dokręcenie śruby znajdującej się pod kątem 90º w stosunku do jej normalnej osi roboczej.

PT - Português

Caminhos de cabos 66

NOTAS

(0) Contacte o nosso serviço de assistência técnica para receber informação sobre como deve ser realizada uma montagem não prevista em segurança
Para conformidade com as características especificadas, é obrigatório que a instalação seja realizada de acordo com as instruções de montagem da ficha técnica em www.unex.net.
(1) Em instalações exteriores e ambientes químicos agressivos é conveniente uma revisão periódica do estado da instalação. Em instalações exteriores, pode verificar-se alteração da cor do material, o que não afeta as características mecânicas do mesmo.
(2) Em ambientes agressivos é recomendado instalar Caminhos de cabos 66 em U23X.
(3) Recomenda-se o uso dos pernos de união Ref. 66832 em todas as uniões entre troços para a absorção de possíveis dilatações, em zonas com variações de temperatura (p.e. aplicações exteriores).
(4) Utilizar 2 parafusos Ref. 66809 por cada metro de separador.
(5) Recomenda-se colocar suportes por debaixo das
curvas.
(6) Incluídos 4 parafusos inox ref. 66001 para a fixação opcional da tampa.
(7) Incluídos 2 parafusos inox para fixação ao caminho de cabos.
(8) Não substitui a função da união entre troços.
(9) Para cada tampa são necessários 4 fixadores IK10. Não compatível com perno.
(10) Este tele-carril não foi desenhado para funcionar como elemento de suporte de caminhos de cabos,mas sim como condução de cabos ou elemento distanciador em relação à parede.
(11) Para caminhos de cabos de largura igual o superior a 300 mm. é necessário o uso de uniões de base para cumprir os requisitos de flecha transversal a plena carga definidos na Norma Internacional de Caminhos de cabos IEC 61537.
(12) 1 referência é composta por 2 peças (direita e esquerda).
(13) Para a fixação à parede devem usar-se 3 encaixes metálicos.
(14) Para conseguir uma ótima resistência do suporte deve assegurar-se o correto apoio à parede.
(15) Utilizar fixações metálicas de 8 mm de diâmetro. Atenção ao diâmetro da anilha. (18 - 22 mm)
(16) Consideram-se manipulações não autorizadas o corte ou a perfuração de suportes horizontais ou verticais salvo sob expressa consulta ou autorização por parte de Unex aparellaje eléctrico, S.L.
(17) Recomenda-se pintar os perfis metálicos cortados nas zonas desprovidas de pintura para terem a mesma proteção que o resto da peça.
(18) Quando se usa o eixo de montagem não é necessária a utilização parafusos para fixar o suporte horizontal.
(19) Unir os 2 perfis com 2 parafusos Aço Inox M8 x 25 ref. 66829-A2 (AISI 304), 66829-A4 (AISI 316) a cada 0,5 m.
(20) Não utilizar parafusos PVC ref. 66809 e 66809-48 em posições que suportem o peso do caminho de cabos.
(21) Em instalações sujeitas a vibração devem utilizar-se parafusos metálicos com porcas auto-bloqueadoras.
(22) Por questões de rapidez e comodidade de montagem recomenda-se o uso de eixos de montagem quando a configuração da instalação o permita.
(23) Compatível com cabeça hexagonal M8.
(24) Utilizar parafuso metálico
(25) Utilizam-se abraçadeiras plásticas para cabos como mecanismo de fixação de cabos em cada 0,25 m de um caminho de cabos montado em posição vertical e com percurso horizontal e em cada 0,6 m de um caminho de cabos montado em posição vertical e com percurso vertical.
(26) Usar o Equipamento de Proteção Individual (EPI) adequado às ferramentas e trabalho a realizar.
(27) Em instalações em zonas com risco de explosão (atmosferas explosivas) solicite as instruções específicas de instalação à nossa assistência técnica.
(28) Utilizar fixações metálicas de 10 mm ou 8 mm de diâmetro, consoante os kg de extração. Atenção ao diâmetro da anilha. (18 - 22 mm)
(29) Deve selecionar uma fixação adequada aos kg de extração e que funcione no tipo de parede onde deve ser instalada.
(30) Se forem utilizadas máquinas portáteis para apertar os parafusos de fixação dos caminhos de cabos aos suportes, é recomendável utilizar um acessório que permita à máquina apertar um parafuso posicionado a 90º em relação ao seu eixo normal de funcionamento.

RO - română

Canal de cablu 66

NOTE

(0) Orice montare care nu este în mod expres indicată în instrucțiunile de montare, este considerată o instalare nepreväzută. Vă rugăm să apelați la serviciul de Asistență Tehnică pentru a vă informa cum să realizați o montare nepreväzută fără nici un risc.
Pentru respectarea caracteristicilor specificate, este obligatoriu ca instalarea să se desfășoare conform instrucțiunilor de montaj disponibile în fișa articolului, la adresa www.unex.net.
(1) La instalările în mediul extern și medii agresive este necesar să verificați periodic instalația. La instalările în mediul extern pot apărea schimbări ale culorii materialului, care însă nu afectează proprietățile mecanice ale acestuia.
(2) În mediile chimice agresive este recomandat să instalați traseul de cablu 66 în U23X.
(3) Este recomandată utilizarea piesei de bolțuri nr. 66832 pentru traseul de cablu 66 în U23X pentru toate joncțiunile pentru a evita posibila expansiune în zonele supuse schimbărilor de temperatură (adică utilizările externe). A se consulta tabelul separației recomandate în funcție de variația de temperatură.
(4) 2 șuruburi pe metru de divizor.
(5) Este recomandat să puneți suporți sub fitinguri.
(6) Sunt incluse 4 șuruburi SST pentru fixarea opțională a capacului.
(7) Sunt incluse 2 șuruburi SST.
(8) Nicio funcție mecanică pentru rezistența de sarcină.
(9) 4 piese de prindere IK10 sunt necesare pentru fiecare capac. Incompatibil cu piesa bolț nr. 66832.
(10) Tele-șinele nu sunt proiectate ca elemente de susținere pentru canalele de cabluri, ci pentru conducerea cablului sau pentru separarea unui set de perete.
(11) Pentru canalele cu lățimea >= 300 mm, utilizarea unei uniuni de bază trebuie să satisfacă cerințele de deviere sarcină transversală totală stabilite prin Standardul internațional pentru trasee de cablu IEC 61537.
(12) Fiecare articol include o piesă dreapta și stânga
(13) Prinderea de perete trebuie făcută prin intermediul a 3 piese de prindere din metal.
(14) Pentru a atinge rezistența optimă, suportul trebuie să fie aplecat în mod corespunzător spre perete.
(15) Folosiți buloane metalice cu diametrul de 8 mm. Acordați atenție diametrului șaibei. (18 – 22 mm)
(16) Tăierea sau găurirea suporților fără consultarea expresă sau autorizarea din partea Unex aparellaje eléctrico, S.L. va fi considerată manipulare neautorizată.
(17) Pentru a menține protecția originală, canalele metalice ar trebui vopsite în locurile neprotejate după tăiere.
(18) Dacă este utilizat un drug de montare, nu este necesar ca șuruburile să fixeze suportul orizontal.
(19) Îmbinați 2 profile cu 1 șurub SST M8x25 piesa nr. 66829-A2 (AISI 304), 66829-A4 (AISI 316) la fiecare 0,5 m.
(20)Nu utilizați șuruburile piesa nr. 66809 sau 66809-48 în poziții în care trebuie să susțină încărcarea canalului de cablu.
(21) În instalările care fac obiectul vibrațiilor, ar trebui utilizate șuruburi cu șaibe autoblocante.
(22) Pentru o instalare mai rapidă și mai ușoară este recomandată utilizarea drugilor de montare de fiecare dată când instalarea o permite.
(23) Compatibil cu șurubul cu cap hexagonal M8.
(24) Utilizați șurub de metal.
(25) Cu bride de plastic utilizate ca dispozitive de retențe a cablurilor la fiecare 0,25 m pentru canale de cablu în plan vertical care rulează orizontal și la fiecare 0,6 m pentru canale de cablu în plan vertical care rulează vertical.
(26) Folosiți echipamentul de protecție individual (EPI) corespunzător operației pe care trebuie să o executați și sculelor folosite.
(27) Pentru instalare în zone cu risc de explozie (atmosfere explozive) cereți serviciului nostru de asistență tehnică instrucțiunile specifice de instalare.
(28) Folosiți buloane metalice cu diametrul de 10 mm sau de 8 mm, în funcție de efortul de smulgere. Acordați atenție diametrului șaibei. (18 – 22 mm)
(29) Selectați o fixare care să reziste la efortul de smulgere și care să fie adecvată pentru tipul de perete unde va fi instalată.
(30) În cazul în care se folosesc aparate portabile pentru strângerea șuruburilor de fixare a tavei de suporturi, vă recomandăm să folosiți un accesoriu care să-i permită aparatului să strângă un șurub situat la 90º în raport cu axa sa normală de funcționare.

RU - русский

Кабельная лестница 66

POZNÁMKY

(0) Любой вариант монтажа, который прямо не описан в инструкциях по монтажу, считается непредусмотренным монтажом. За информацией о том, как выполнить незапланированный монтаж с сохранением безопасности, следует обращаться в нашу службу технической поддержки.
Для обеспечения заявленных характеристик монтаж должен выполняться в строгом соответствии с инструкциями по монтажу, изложенными в соответствующей статье на сайте www.unex.net.
(1) При монтаже под открытым небом или в агрессивных средах необходимо периодически проверять установку. При монтаже под открытым небом возможно изменение цвета материала, но это не влияет на механические свойства
(2) В агрессивных химических средах рекомендуется устанавливать кабельный лоток 66 из U23X.
(3) Для крепления кабельных лотков 66 из материала U23X рекомендуется использовать болты с номером по каталогу 66832, чтобы предотвратить возможное растяжение в местах, подверженных температурным изменениям (например на открытом воздухе).
См. таблицу рекомендуемых значений зазора в зависимости от перепада температур.
(4) 2 болта на метр перегородки.
(5) Рекомендуется установить консоли под фасонные элементы.
(6) Прилагаются винты из нерж. стали марки AISI 304 для дополнительной фиксации крышки.
(7) Прилагаются 2 винта из нерж. стали марки AISI 304.
(8) Не заменяет функцию соединительных отрезков между секциями.
(9) Для каждой крышки необходимо использовать 4 шт. креплений IK10. Не допускается применение штифта с номером по каталогу 66832).
(10) Теле-рейка не разработана в качестве опорного элемента для кабельных лотков, а предназначена для проводки кабеля и отделения элементы от стены.
(11) Для лотков шириной >=300 мм или более необходимо использовать деталь стыковки основания для соблюдения требований поперечного прогиба при полной загрузке по ГОСТ Р 52868-2007 (МЭК 61537:2006)
(12) Каждая позиция включает левую и правую детали.
(13) Монтаж на стене осуществляется с помощью 3
металлических креплений.
(14) Для обеспечения необходимой прочности консоль должна равномерно прилегать к стене.
(15) Используйте металлические крепления диаметром 8 мм. Обращайте внимание на диаметр шайбы. (18 – 22 мм)
(16) Резка или сверление консолей без предварительной консультации или разрешения компании Unex aparellaje eléctrico, S.L. будет считаться несанкционированным обращением.
(17) Чтобы сохранить оригинальную стойкость материала, металлические профили должны быть окрашены в незащищенных областях после резки.
(18) Если используется монтажный штифт, для крепления горизонтальной опоры применение болтов не обязательно.
(19) Соединяйте профиля 1 винтом SST m8X25, деталь № 66829-A2 (AISI 304) / 66829-A4 (AISI 316), каждые 0,5 м.
(20) Запрещается использование болтов с номерами по каталогу 66809 или 66809-48, где они поддерживают нагрузку кабельного лотка.
(21) В конструкциях, подверженных вибрации, необходимо использовать металлические болты с самоконтрящимися гайками.
(22) Для ускорения и удобства монтажа везде, где возможно, рекомендуется использовать монтажные штифты.
(23) Совместимо с болтом с шестигранной головкой M8.
(24) Используйте металлический болты.
(25) Пластиковые кабельные стяжки используются в качестве устройства для удержания кабеля каждые 0,25 м установленных в вертикальной плоскости в горизонтальном направлении и каждые 0,6 м в вертикальной плоскости в вертикальном направлении.
(26) Используйте средства индивидуальной защиты (СИЗ), соответствующие используемому инструменту и выполняемым работам.
(27) Для установки в опасных зонах (ATEX) обратитесь к нам для получения специальных инструкций.
(28) Используйте металлические крепления диаметром 10 мм или диаметром 8 мм в зависимости от нагрузка в килограммах на вырывание. Обращайте внимание на диаметр шайбы. (18 – 22 мм)
(29) Необходимо выбрать подходящее по нагрузке в килограммах на вырывание крепление, которое подходит для того типа стены, на которой оно будет установлено.
(30) В случае использования портативных машин для затягивания винтов крепления лотков к опорам мы рекомендуем использовать приспособление, которое позволяет машине затягивать винт, расположенный под углом 90º относительно ее нормальной рабочей оси.

SK - slovenčina

Kabelska polica 66

POZNÁMKY

(0) Spôsob montáže, ktorý nie je uvedený v montážnom návode, sa považuje za nepredpokladanú inštaláciu. V takom prípade sa obráťte na naše oddelenie technickej podpory, ktoré vám poradí, ako takúto nepredpokladanú montáž zrealizovať bezpečným spôsobom.
Aby boli dodržané špecifikované vlastnosti, inštalácia sa musí vykonať v súlade s montážnym návodom v špecifikácii produktu na stránke www.unex.net.
(1) Pri inštalácii v exteriéri a v agresívnych prostrediach je potrebné pravidelne kontrolovat inštaláciu. Pri inštalácii v exteriéri môže dôjst k zmene farby materiálu. Táto zmena však nemá vplyv na jeho mechanické vlastnosti.
(2) V agresívnych chemických prostrediach sa odporúča inštalovat káblovú lávku 66 do U23X.
(3) Použitie skrutiek s kat. číslom 66832 sa odporúča pre káblové lávky 66 na U23X v prípade všetkých spojov, aby sa zabránilo potenciálnej expanzii v oblastiach vystavených teplotným zmenám (t. j. pri používaní v exteriéri). Pozrite si tabulku odporúcaného oddelenia v závislosti od teplotných zmien.
(4) 2 skrutky na jeden meter deliaceho prvku.
(5) Odporúca sa umiestnit podpery pod upevnovacie prvky.
(6) 4 SST skrutky sú súcastou balenia na upevnenie volitelného krytu.
(7) 2 SST skrutky sú súcastou balenia.
(8) Žiadna mechanická funkcia pre odolnost voci zaťaženiu.
(9) 4-dielne prvky na upevnenie krytu IK10 sú nevyhnutné pre každý kryt. Nekompatibilné so skrutkou kat. c. 66832.
(10) Teleskopická tyc nie je navrhnutá ako oporný prvok pre káblové lávky. Je urcená na vedenie káblov, prípadne na oddelenie súpravy od steny.
(11) Pre lávky so šírkou >= 300 mm je nevyhnutné použiť podkladovú objímku, aby sa dosiahol súlad s požiadavkami na priečny ohyb pri plnom zaťažení definovanými medzinárodnou normou pre káblové lávky IEC 61537.
(12) Každá položka obsahuje pravý a lavý diel.
(13) Upevnenie na stenu sa musí realizovat prostredníctvom 3 kovových upevnovacích dielov.
(14) Na dosiahnutie optimálneho odporu sa podpera musí náležitým spôsobom opriet o stenu.
(15) Používajte kovové upevňovacie prvky s priemerom 8 mm. Venujte pozornosť priemeru podložky (18 – 22 mm)
(16) Rezanie alebo vrtanie podpier bez okamžitej konzultácie alebo povolenia od spolocnosti Unex aparellaje eléctrico, S.L. sa bude považovat za neoprávnenú manipuláciu.
(17) V záujme zachovania pôvodnej ochrany sa kovové profily musia na nechránených plochách po zrezaní natriet náterom.
(18) Ak sa používa upevnovací klin, skrutky na upevnenie horizontálnej podpery nie sú potrebné.
(19) Spojte 2 profily 1 skrutkou SST M8x25 s kat. c. 66829-A2 (AISI 304), 66829-A4 (AISI 316) na každom 0,5 m
(20) Nikdy nepoužívajte skrutky s kat. c. 66809 alebo 66809-48 v polohách, kde nesú zátaž káblovej lávky.
(21) V inštaláciách vystavených vibráciám sa majú
používat kovové skrutky so samosvornými maticami.
(22) Pokial to situácia umožnuje, na rýchlejšiu a jednoduchšiu inštaláciu sa odporúca použít montážne kliny.
(23) Kompatibilné so skrutkou so šesthrannou hlavicou M8.
(24) Použite kovovú skrutku
(25) S káblovými úchytkami použitými na pripevnenie kábla každých 0,25 m pri vodorovnom káblovom žlabe umiestnenom vo zvislej rovine a každých 0,6 m pri zvislom káblovom žlabe umiestnenom vo zvislej rovine.
(26) Využívajte prostriedky osobnej ochrany, ktoré sú vhodné na použitie s príslušnými nástrojmi a pre daný druh práce
(27) Pri inštalácii v nebezpecných oblastiach (ATEX) požiadajte našu technickú podporu o konkrétne pokyny.
(28) Používajte kovové upevňovacie prvky s priemerom 10 mm alebo 8 mm v závislosti od hmotnosti extrakcie v kg. Venujte pozornosť priemeru podložky. (18 – 22 mm)
(29) Je potrebné zvolit upevnenie primerané hmotnosti extrakcie v kg, ktoré bude fungovat v type steny, na ktorú sa bude inštalovat.
(30) V prípade použitia prenosných strojov na utiahnutie upevňovacích skrutiek žľabov k podperám odporúčame použitie príslušenstva, ktoré umožní stroju utiahnut skrutku umiestnenú pod uhlom 90º vzhľadom na jeho normálnu prevádzkovú os.

SL - slovenščina

Kabelska polica 66

OPOMBE

(0) Prosimo, preverite pri naši službi za tehnično pomoč za informacije o tem, kako naj se izvede nenačrtovani sklop medtem ko se istočasno ohrani varnost. Za skladnost z določenimi značilnostimi je obvezno, da namestitev izvedete v skladu z navodili za montažo, ki so na voljo na strani izdelka na spletnem mestu www.unex.net.
(1) Pri namestitvah na prostem in v agresivnih okoljih je potrebno redno preverjanje namestitve. Pri namestitvah na prostem se lahko spremeni barva materiala, vendar to ne vpliva na mehanske lastnosti materiala.
(2) V okoljih z agresivnimi kemikalijami je priporocljivo namestiti kabelsko polico 66 v izvedbi U23X.
(3) Za vse spoje pri kabelski polici 66 v izvedbi U23X je priporocljivo uporabiti vijake z matico (št. dela 66832), da se prepreci morebitno raztezanje na obmocjih, izpostavljenih temperaturnim spremembam (tj. pri namestitvah na prostem). Glejte tabelo priporocljivega razmika glede na nihanje temperature.
(4) 2 vijaka na meter pregrade.
(5) Priporocljivo je, da pod spojke namestite nosilce.
(6) Vkljuceni so 4 vijaki SST za morebitne spojke pokrova.
(7) Vkljucena sta 2 vijaka SST.
(8) Brez mehanske funkcije za odpornost na obremenitve.
(9) Za vsak pokrov so potrebni 4 kosi spojke pokrova IK10. Ni združljivo z vijaki s št. dela 66832.
(10) Vgradna letev ni zasnovana kot podporni element za kabelske police, ampak je namenjena napeljavi kablov ali locevanju kompleta od stene.
(11) Za izpolnjevanje zahtev glede precne deformacije pri polni obremenitvi, dolocenih z mednarodnim standardom o kabelskih policah IEC 61537, je treba za police s širino ≥ 300 mm uporabiti osnovno spojko.
(12) Vsak element vkljucuje desni in levi del.
(13) Za pritrditev na steno je treba uporabiti 3 kovinske spojke.
(14) Za doseganje optimalne odpornosti se mora nosilec pravilno prilegati steni.
(15) Uporabite kovinske pritrdilne elemente s premerom 8 mm. Bodite pozorni na premer podložke (18 - 22 mm).
(16) Rezanje ali vrtanje nosilcev brez izrecnega posvetovanja ali dovoljenja družbe Unex aparellaje
eléctrico, S.L. se šteje kot nedovoljeno ravnanje.
(17) Za zagotovitev prvotne zaščite je treba nezaščitena mesta kovinskih profilov po rezanju prebarvati.
(18) Če uporabite pritrditveni zatič, za pritrditev vodoravnega nosilca vijaki niso potrebni.
(19) Združite 2 profila z 1 vijakom M8x25 št. dela 66829-A2 (AISI 304), 66829-A4 (AISI 316) na vsakih 0,5 m.
(20) Nikoli ne uporabljajte vijakov s št. dela 66809 ali 66809-48 na mestih, kjer podpirajo obremenitev kabelske police.
(21) Pri namestitvah, ki so izpostavljene vibracijam, uporabite kovinske vijake s samozapiralnimi maticami.
(22) Za hitrejšo in lažjo namestitev je priporocljivo uporabiti pritrditvene zatice, kjer namestitev to omogoca.
(23) Združljivo s šestrobim vijakom M8.
(24) Uporabite kovinski vijak.
(25) Z vezicami kabla, ki se uporabljajo za pritrditev
kabla na razdalji vsakega 0,25 m za kabelsko polico, nameščeno v navpicni ravnini, ki poteka vodoravno, in na vsakega 0,6 m za kabelsko polico, nameščeno v navpicni ravnini, ki poteka navpicno.
(26) Uporabite osebno zaščitno opremo (OZO), primerno za uporabljena orodja in delo, ki bo opravljeno.
(27) Za natancna navodila glede namestitve v nevarnih območjih (ATEX) se obrnite na našo službo za tehnicno pomoc.
(28) Uporabite kovinske pritrdilne elemente s premerom 10 mm ali 8 mm, odvisno od kilogramov ekstrakcije. Bodite pozorni na premer podložke (18 - 22 mm).
(29) Treba je izbrati ustrezno pritrditev, ki ustreza tipu stene, kjer bo nameščena glede na kilograme ekstrakcije.
(30) Če uporabljate prenosni stroj za privijanje pritrdilnih vijakov pladnjev na nosilce, priporočamo da uporabite pripomoček, ki stroju omogoča privijanje vijaka na 90° glede na običajno delovno os.

SV - svenska

Kabelränna 66

ANTECKNINGAR

(0) Kontrollera med vår tekniska support för att få information om hur en oplanerad montering ska utföras utan att säkerheten äventyras
För att de angivna egenskaperna ska uppfyllas är det nödvändigt att installationen utförs enligt monteringsanvisningarna beskrivna på produktdatabladet från www.unex.net.
(1) I utomhusinstallationer och aggressiva miljöer är det nödvändigt att regelbundet kontrollera installationen. I utomhusinstallationer kan färgen på materialet förändras, men det påverkar inte de mekaniska egenskaperna.
(2) I aggressiva kemiska miljöer rekommenderas att man installerar kabelränna 66 i U23X.
(3) Användning av skruvar, artikelnr 66832, rekommenderas för kabelränna 66 i U23X för alla anslutningar, för att undvika möjlig utvidgning i områden utsatta för temperaturförändringar (dvs. utomhus). Se tabell över rekommenderade separationsavstånd beroende på temperaturförändringarna.
(4) 2 skruvar per meter avdelare.
(5) Det rekommenderas att man placerar stöd under fästen.
(6) 4 SST-skruvar medföljer för fastsättande av lock (tillval).
(7) 2 SST-skruvar medföljer.
(8) Ej avsedd för att ta upp mekaniska belastningar.
(9) 4 bitar lockfästen IK10 behövs för varje lock. Inte kompatibel med skruv med artikelnr 66832.
(10) Tele-skenan är inte utformad som stöd för kabelrännor, men för kabelöverföringar eller för att separera en uppsättning kablar från väggen.
(11) För kabelrännor med bredd ≥300 mm är användning av en baskoppling nödvändig för att uppfylla kraven på nedböjning för maximal "Kabelrännor och kabelstegar IEC 61537"
(12) Varje produkt består av en högerdel och en vänsterdel.
(13) Fastsättande på vägg måste göras med tre metallfästen.
(14) För att uppnå optimalt motstånd, måste stödet vara korrekt lutat mot väggen.
(15) Använd metallfästen med en diameter på 8 mm. Var uppmärksam på brickans diameter. (18-22 mm)
(16) Att kapa eller borra i stöd utan konsultation eller
tillstånd från Unex aparellaje eléctrico, S.L. anses vara obehörig hantering.
(17) För att hålla den ursprungliga skyddet bör oskyddade ytor på metallprofiler målas efter kapning.
(18) Om ett monteringsstift används, är skruvarna inte nödvändiga för att fästa det horisontella stödet.
(19) Förena 2 profiler 1 SST-skruv M8x25 artikelnr 66829-A2 (AISI 304), 66892-A4 (AISI 316) på varje 0,5 m
(20) Använd aldrig skruvarna med artikelnr 66809 eller 66809-48 i positioner där de tar upp belastningen
av kabelrännan.
(21) I anläggningar som utsätts för vibrationer ska man använda metallskruvar med självlåsande muttrar.
(22) För snabbare och enklare installation rekommenderas att man använder monteringsstift när installationen tillåter det.
(23) Kompatibel med sexkantsskruv M8.
(24) Använd metallskruv.
(25) Med remmar för att fästa kablarna varje 0,25 m för kabelrännor som monteras i vertikalplanet och löper horisontellt och varje 0,6 m för kabelrännor som monteras i vertikalplanet och löper vertikalt
(26) Använd lämplig personlig skyddsutrustning för de verktyg som brukas och det arbete som utförs.
(27) För installationer i farofyllda områden (ATEX), efterfråga särskilda anvisningar hos din tekniska assistans.
(28) Använd metallfästen med en diameter på 10 mm eller 8 mm beroende på vikten av extraktionen. Var uppmärksam på brickans dimensioner. (18-22 mm)
(29) Ett lämpligt fäste måste väljas för vikten av extraktionen, som fungerar för den typ av vägg den ska installeras i.
(30) Om du använder bärbara maskiner för att dra åt fästskruvarna för stödens brickor rekommenderar vi att du använder ett tillbehör som låter maskinen dra åt en skruv med 90º vinkel i förhållande till dess normala operationsaxel.

www.unex.net

© Unex aparellaje eléctrico,S.L.

IMD 6607.3



66

BG Документация за безопасността

CS Bezpečnostní dokumentace

DA Sikkerhedsdokumentation

DE Sicherheitsdokumentation

EL Εγγραφα ασφαλείας

EN Safety documentation

ES Documentación de Seguridad

ET Ohutusdokumentatsioon

FI Turvallisuusasiakirjat

FR Documentation de sécurité

HR Sigurnosna dokumentacija

HU Munkavédelmi dokumentáció

IT Documentazione sulla sicurezza

LT Saugos dokumentai

LV Drošības dokumentācija

NL Veiligheidsdocumentatie

PL Instrukcje bezpieczeństwa

PT Documentação de segurança

RO Documentație privind siguranța

RU Документация по вопросам безопасности

SK Bezpečnostná dokumentácia

SL Varnostna dokumentacija

SV Säkerhetsdokumentation

www.unex.net

© Unex aparellaje eléctrico, S.L

BG български, 12.

CS Čeština, 13.

DA Dansk, 14.

DE Deutsch, 15.

EL ελληνικά, 16.

EN English, 17.

ES Español, 18.

ET Eesti keel, 19.

FI Suomi, 20.

FR Français, 21.

HR Hrvatski, 22.

HU Magyar, 23.

IT Italiano, 24.

LT Lietuvių kalba, 25.

LV Latviešu valoda, 26.

NL Nederlands, 27.

PL Polski, 28.

PT Português, 29.

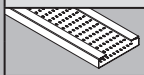
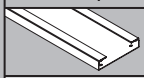
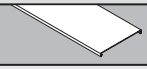
RO Română, 30.

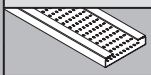
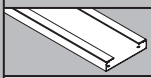
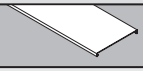
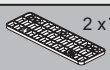
RU Русский, 31.

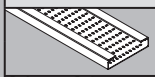
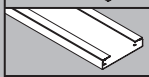
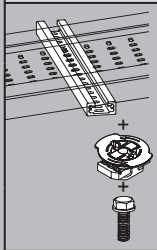
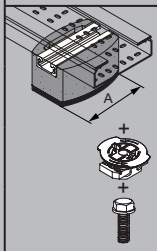
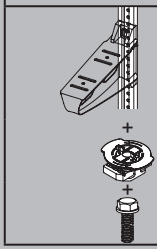
SK Slovenčina, 32.

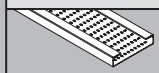
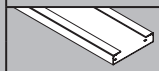
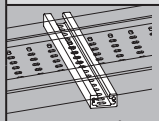
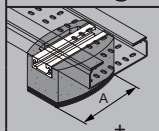
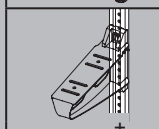
SL Slovenščina. 33.

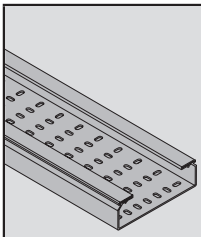
SV Svenska, 34.

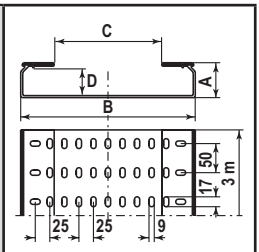
U23X U48X	60x75	60x100	60x150	60x200	60x300	60x400
mm²	2910	4349	7132	9900	15301	20789
	66090	66100 66100-48	66150	66200 66200-48	66300 66300-48	66400
	66091	66101 66101-48	66151	66201 66201-48	66301 66301-48	66401
	66072	66102 66102-48	66152	66202 66202-48	66302 66302-48	66402
 2 x	66824					
	66825					
		66825-48		66825-48		
	66832-44					
		66821 66821-48				
	66060	66110 66110-48	66160	66210 66210-48	66310 66310-48	66410
	66061	66111 66111-48	66161	66211 66211-48	66311 66311-48	66411
	66093	66113 66113-48	66163	66213 66213-48	66313 66313-48	66413
	66094	66114 66114-48	66164	66214 66214-48	66314 66314-48	66414
	66078	66128 66128-48	66178	66228 66228-48	66328 66328-48	66428
	66079	66129 66129-48	66179	66229 66229-48	66329 66329-48	66429
	66845 66845-48					
 2 x					66820 66820-48	
 22,5º	66841 66841-48					
 45º	66842 66842-48					
 45º	66843 66843-48					
 -90º / +90º	66813 66813-48					
 -90º / +90º	66844 66844-48					
	66809 / 66809-48					
	66839-C6 / 66839-A4					

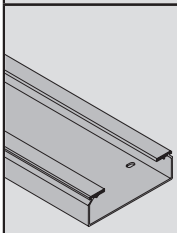
U23X U48X	100x200	100x300	100x400	100x500	100x600
mm²	16077	25231	34506	44064	53492
	66220	66320	66420	66520	66620
			66420-48		66620-48
	66221	66321	66421	66521	66621
			66421-48		66621-48
	66202	66302	66402	66502	66602
			66402-48		66602-48
 2 x	66834				
	66835				
			66835-48		66835-48
	66832-44				
	66831				
	66831-48				
	66230	66330	66430	66530	66630
			66430-48		66630-48
	66211	66311	66411	66511	66611
			66411-48		66611-48
	66233	66333	66433	66533	66633
			66433-48		66633-48
	66234	66334	66434	66534	66634
			66434-48		66634-48
	66248	66348	66448	66548	66648
			66448-48		66648-48
	66229	66329	66429	66529	66629
			66429-48		66629-48
	66855				
	66855-48				
 2 x		66820		66830	
		66820-48		66830-48	
 22,5°	66851				
	66851-48				
 45°	66852				
	66852-48				
 45°	66853				
	66853-48				
 -90° / +90°	66833				
	66833-48				
 -90° / +90°	66854				
	66854-48				
	66839-C6 / 66839-A4				

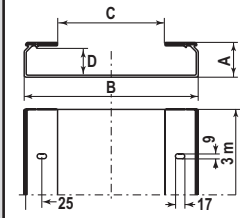
U23X U48X	60x75	60x100	60x150	60x200	60x300	60x400
mm²	2910	4349	7132	9900	15301	20789
	66090	66100 66100-48	66150	66200 66200-48	66300 66300-48	66400
	66091	66101 66101-48	66151	66201 66201-48	66301 66301-48	66401
	60103-44		60153-44	60203-44	60303-44	60403-44
	66809 66809-48					
	66075	66155 66155-48		66205 66205-48	66305 66305-48	66405
	66839-C6 / 66839-A4					
 25x50mm 50x50mm	60202-48					
	60204-48					
	60710-C6 / 60710-A4					
	60829-C6 / 60829-A4					
 A=150 mm 2,1 Kg A=300 mm 6 Kg	60155-48					
	60305-48					
	60710-C6 / 60710-A4					
	60829-C6 / 60829-A4					
 25x50mm 50x50mm	60202-48					
	60204-48					
	60710-C6 / 60710-A4					
	60849-C6 / 60849-A4					

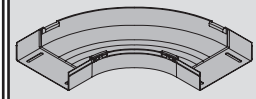
U23X U48X	100x200	100x300	100x400	100x500	100x600
mm²	16077	25231	34506	44064	53492
	66220	66320	66420 66420-48	66520	66620 66620-48
	66221	66321	66421 66421-48	66521	66621 66621-48
	60203-44	60303-44	60403-44	60503-44	60603-44
	66839-C6 / 66839-A4			-	
	66829-C6 / 66829-A4			66849-C6 / 66849-A4	
	66205	66305	66405 66405-48	66605 66605-48	
	66839-C6 / 66839-A4				
 25x50mm 50x50mm	60202-48				
	60204-48				
	60710-C6 / 60710-A4				
	60829-C6 / 60829-A4				
 A=150 mm 2,1 Kg A=300 mm 6 Kg	60155-48				
	60305-48				
	60710-C6 / 60710-A4				
	60829-C6 / 60829-A4				
 25x50mm 50x50mm	60202-48				
	60204-48				
	60710-C6 / 60710-A4				
	60849-C6 / 60849-A4				

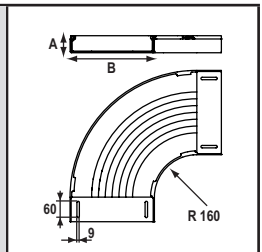


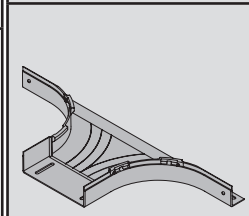


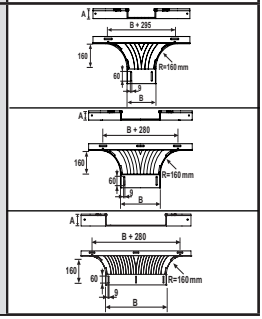


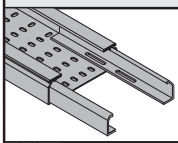
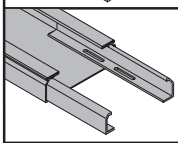






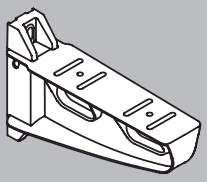
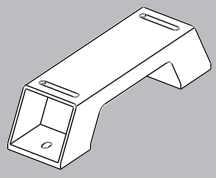




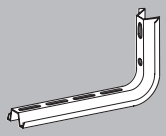
mm	60x75	60x100	60x150	60x200	60x300	60x400	100x200	100x300	100x400	100x500	100x600
	66090	66100	66150	66200	66300	66400	66220	66320	66420	66520	66620
		66100-48		66200-48	66300-48				66420-48		66620-48
	66091	66101	66151	66201	66301	66401	66221	66321	66421	66521	66621
		66101-48		66201-48	66301-48				66421-48		66621-48
mm ²	2910	4349	7132	9900	15301	20789	16077	25231	34506	44064	53492
SWL (Kg/m) Type 1	7,9	10,8	16,6	22,5	33,7	45,6	37,6	57,3	77,2	96,6	116,5
SWL (N/m) Type 1	78	105	162	220	330	446	369	561	757	947	1142

	40ºC	60ºC	90ºC
U23X	1.5 m	1m	
U48X	1.5 m	1m	0.5 m

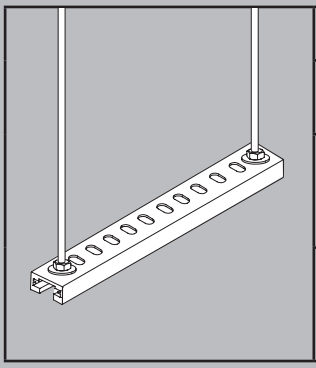
SWL EN 61537:2007 / IEC 61537:2006

		40ºC	60ºC	90ºC
	60103-44	31 kg (304 N)		10,3 kg (101 N)
	60153-44	50 kg (490 N)		16,5 kg (162 N)
	60203-44	62 kg (608 N)		21 kg (206 N)
	60303-44	114 kg (1117 N)		38 kg (372 N)
	60403-44	165 kg (1617 N)		55 kg (539 N)
	60503-44	217 kg (2127 N)		75 kg (735 N)
	60603-44	269 kg (2636 N)		90 kg (882 N)
	66075	12Kg (118 N)	7,9Kg (77 N)	-
	66155	25Kg (245 N)	16,6Kg (163 N)	-
	66205	56Kg (549 N)	37,6Kg (368 N)	-
	66305	86Kg (843 N)	57,3Kg (561 N)	-
	66405	116Kg (1137 N)	77Kg (755 N)	-
	66605	175Kg (1715 N)	116,5Kg (1142 N)	-
	66155-48	25Kg (245 N)	16,6Kg (163 N)	5,4 kg (53 N)
	66205-48	56Kg (549N)	37,6Kg (368 N)	11,25 kg (110 N)
	66305-48	86Kg (843 N)	57,3Kg (561 N)	16,85 kg (165N)
	66405-48	116Kg (1137 N)	77,2Kg (756 N)	38,6 kg (378 N)
	66605-48	175Kg (1715 N)	116,5Kg (1142 N)	58,25 kg (571 N)

SWL EN 61537:2007 / IEC 61537:2006

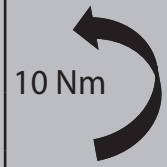
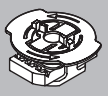
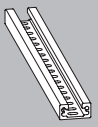
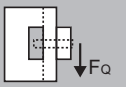
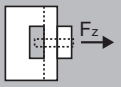
	Sendzimir	Epoxy	40ºC / 60ºC / 90ºC
	66107	66106	90Kg (882 N)
	66207	66206	55Kg (539 N)
	66307	66306	51Kg (500 N)

SWL EN 61537:2007 / IEC 61537:2006

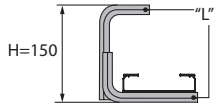
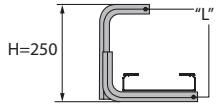
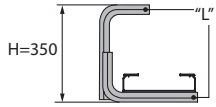


	40ºC	60ºC
	1,5m	1m
60202-48	Max.100x300	
60204-48	Max.100x600	

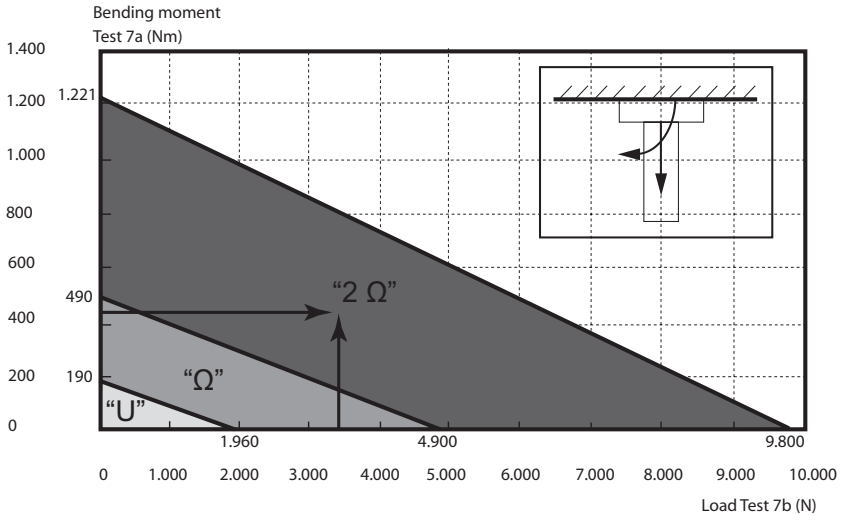
SWL BS 6946: 1988

			§ 8.1. Slip	§ 8.2. Pull-out
				
60710-C6 / 60710-A4	60202-48		18 Kg	76 Kg
	60204-48			

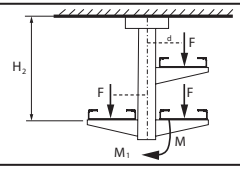
Support L. Load and Moments M. acc. EN 61537:2007 §10.8.2

	**66106 + 66106**	**66106 + 66206**	**66106 + 66306**
	**66206 + 66106**	**66206 + 66206**	**66206 + 66306**
	**66306 + 66106**	**66306 + 66206**	**66306 + 66306**
Test 7b			
Load (N)	**158N**	**330N**	**495N**
Test 7a y 7c			
Moments / Nm	**15Nm**	**47Nm**	**95Nm**

U, Ω and 2 Ω connectors. Safety area acc. EN 61537:2007 §10.8.2

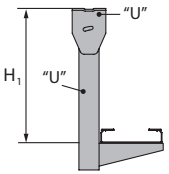
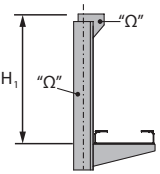
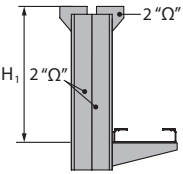


U, Ω and 2Ω Profiles. Max bending Moment M. acc. EN 61537:2007 §10.8.2



$M_2 = F_1 \cdot d_1 \pm \ldots \pm F_i \cdot d_i$

H_{max} ? $H_{max} = \frac{M_1 \cdot H_1}{M_2}$ $M_{2\,max}$? $M_{2\,max} = \frac{M_1 \cdot H_1}{H_2}$

		
Test 7c		
M_1 "U" = 167 Nm H_1 = 500mm	M_1 "Ω" = 498 Nm H_1 = 500mm	M_1 "Ω" = 866 Nm H_1 = 1000mm

BG - български

Кабелна кутия 66 U23X	Кабелна кутия 66 U48X	Конзоли 60 U48X
КЛАСИФИКАЦИЯ EN 61537: 2007		
6.1 Материал Неметална система и конзоли на кабелна кутия. (С изключение на металните конзоли и винтове) **6.2 Устойчивост на разпространяване на пламъци** Не способства разпространяване на пламъците. **6.3 - 6.4 Електрическа проводимост** - Система на кабелна кутия без електрическа проводимост. (С изключение на металните конзоли и винтове) - Компоненти без електрическа проводимост. (С изключение на металните конзоли и винтове) **6.5 Устойчивост на корозия от влага и соли** - Неметални компоненти на системата: Те са с присъща устойчивост на корозия и не изискват изпитване. -C6 -Винтове и гайки от поцинкована . клас6. - A4 – AISI 316 Винтове и гайки от неръждаема стомана. клас 9B. **6.6.1 Минимална температура за транспортиране, съхранение, монтиране и работа** -20ºC **6.6.2 Максимална температура за транспортиране, съхранение, монтиране и работа**		
+40ºC и +60ºC	+40ºC, +60ºC и +90ºC	+40ºC, +60ºC и +90ºC (С изключение 60202-48 и 60204-48, +40ºC и +60ºC)
6.7 Перфорация на основата Клас A за плътни кабелни кутии Клас B за перфорирани кабелни кутии **6.9 Устойчивост на удар** 20 J при -20ºC освен:		
60x100 10 J 60x75 5J	60x100 10 J	
ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ		
U23X	**U48X**	
Устойчивост на най-често срещани: - Масла (минерални, зеленчукови и парафинови емулсии) - Восъци (тежки масла) - Мастни киселини - Алкохоли - Алифатни въглеводороди - Солеви разтвори -Киселини(органични или неорганични) или Хидроксид		
Разредени и концентрирани	Разредени	
въглеводороди Те обаче се повреждат от най- обикновените: - Амини - Ароматни въглеводороди - Ацетон - Феноли Всички тези характеристики се базират на тестове на произволно избрани суровини, използвани в производството на нашите продукти. Те обаче отразяват само стойностите, приети от производителите на суровини, които са дадени само като информация и указания.		
Резултатите от излагане на твърд PVC на въздействието на различни химикали, в зависимост от температурата и степента на концентрация, са посочени в стандартите ISO/TR 10358 и DIN 8061.		

БЕЛЕЖКИ

(0) Моля, консултирайте се с нашия отдел за техническа помощ за повече информация как трябва да се изпълни непланиран монтаж, така че да се запази безопасността За да се постигнат посочените характеристики е задължително монтажът да се извършва в съответствие с инструкциите, достъпни в информационния лист за изделието на www.unex.net.
(1) Изолираните кабелни скари и кабелни стълби Unex трябва да се използват единствено при експлоатационните условия, посочени в съответните информационни листове с данни и в инструкциите за монтаж. В противен случай посочената функционалност може да се понижи, което би могло да доведе до липсата на защита срещу различните рискове, за които продуктът е предвиден.
(2) По-специално, трябва да се спазват посочените разстояния между опорите (дори когато натоварването е по-малко от посоченото). Разстояния между опорите, по-големи от посочените, могат да доведат до недопустимо отклонение за потребителите.
(3) Опорите трябва да се подравнят. Скарите, които се захващат към опорите, ще бъдат подравнени спрямо тях.
(4) Ако се използват хоризонтални или вертикални опори от Unex, монтирани директно на стената, те са проектирани и изпитани да издържат тежестта на най-големите кабелни скари или стълби, които им съответстват според продуктовия каталог на разстоянията, посочени в инструкциите за монтаж и информационните листове.
(5) Ако се използват други хоризонтални или вертикални скоби, които се предлагат на пазара, или такива изработени по поръчка, лицето, което ги е избрало или проектирало, носи отговорност за това дали те ще понесат тежестта на скарите и кабелите, поставени на тях.
(6) При конфигурации с таванни или подови опори (висящи и окачени конзоли, захванати към тях), натоварванията и въртящите моменти трябва винаги да се проверяват, за да се избегнат деформации и да се гарантира, че монтажът се извършва в рамките на нормите за безопасна експлоатация, определени от производителя.
(7) Като цяло, при монтиране на кабелна скара, кабелна стълба и техните капаци е препоръчително крайните им прорези да съвпадат. Всеки монтаж, който не е посочен изрично в инструкциите, се счита за непланиран.
(8) Компонентите на системата на кабелната скара или системата за кабелна стълба се доставят под формата на профили или части (компоненти). Освен ако няма изрично писмено разрешение от Unex aparellaje Eléctrico, S.L., рязането и пробиването на части (компоненти) се считат за неразрешени промени, тъй като тези части се доставят готови за монтаж. Единствено профилите могат да се изрязват до необходимата дължина съгласно инструкциите за монтаж.
(9) Кабелните скари и кабелната стълба трябва да се монтират единствено от служители, упълномощени от собственика на инсталацията, който ще гарантира, че са запознати с монтажа на кабелни скари и кабелни стълби и са квалифицирани за тази дейност.
(10) Unex aparellaje Eléctrico, S.L. не поема никаква отговорност при неправилно използване на продукта или непредвидени обстоятелства при употребата му.
(11) Монтажът на този продукт на съответното място и включените кабели трябва да съответстват на приложимите местни и национални разпоредби.
(12) Кабелните скари и кабелните стълби на Unex са изолиращи и не изискват заземяване. По отношение на заземяването на проводимите елементи трябва да се спазват местните и национални разпоредби. Unex предлага изолиращ протектор за болтове 66819, съвместим с болт M8 с шестостенна глава, който предотвратява контакта между болтовете и кабелите и съответно те не се считат за маси.
(13) Свързването на проводниците, поставени в кабелни скари или кабелни стълби, се осъществява след завършване на монтажа на кабелната скара или кабелната стълба. При работа по кабелни скари и кабелни стълби (поддръжка) с проводници под напрежение трябва да се спазват конкретните правила на собственика и местните и национални разпоредби за работа с проводници под напрежение.
(14) Изпълнявайте необходимите действия за проверка и/или поддръжка в зависимост от конкретните условия на инсталацията. Уведомете производителя при възникване на инциденти, които могат да са свързани с производството на продукта или посочените за него характеристики.
(15) В случай че установите несъответствия в преведения текст, моля, свържете се с производителя. Оригиналният документ (на испански език) служи като основен за изясняване на съдържанието.

Kabelový žlab 66 U23X	Kabelový žlab 66 U48X	Podpěra 60 U48X
KLASIFIKACE EN 61537: 2007		
6.1 Materiál Nekovové systémy kabelových lávek a podpěr (Kromě kovových podpěr a šroubů) **6.2 Odolnost vůči šíření plamene** Nešíří plamen **6.3 - 6.4 Elektrická kontinuita a vodivost** - Systém kabelových lávek bez elektrické kontinuity (Kromě kovových podpěr a šroubů) - Elektricky nevodivé součásti (Kromě kovových podpěr a šroubů) **6.5 Odolnost vůči mokré a solné korozi** - Nekovové systémové součásti: Jsou přirozeně odolné vůči korozi a není tedy vyžadováno testování - C6 - Pozinkované šrouby a matice. třída 6. - A4 – AISI 316 Šrouby a matice z nerezové oceli. Třída 9B. **6.6.1 Minimální přepravní, skladovací, instalační a provozní teplota** -20 ºC **6.6.2 Maximální přepravní, skladovací, instalační a provozní teplota**		
+40ºC a +60ºC	+40ºC, +60ºC a +90ºC	+40ºC, +60ºC a +90ºC (Kromě 60202-48 a 60204-48, +40ºC a+60ºC)
6.7 Perforace základny Třída A pro neperforované kabelové žlaby Třída B pro perforované kabelové žlaby **6.9 Odolnost vůči nárazu** 20 J při -20 ºC Kromě:		
60x100 10 J 60x75 5J	60x100 10 J	
DALŠÍ INFORMACE		
U23X	**U48X**	
Odolnost vůči běžným: - Olejům (minerálním, rostlinným a parafínovým emulzím) - Voskům (těžkým olejům) - Mastným kyselinám - Alkoholům - Alifatickým uhlovodíkům - Solným roztokům - kyseliny (organické a anorganické) a hydroxid		
ředěným i koncentrovaným	ředěným	
Poškození však mohou způsobit běžné: - Aminy - Aromatické uhlovodíky - Acetony - Fenoly Všechny tyto údaje jsou založeny na namátkových testech surových materiálů použitých k výrobě našich produktů. Obsahují pouze hodnoty akceptované výrobci surových materiálů, které jsou uvedeny jen pro informaci.		
Výsledky tuhých PVC vystavených vlivům různých chemikálií v závislosti na teplotě a míře koncentrace jsou uvedeny podle standardů ISO/TR 10358 a DIN 8061.		

POZNÁMKY

(0) Každá instalace neuvedená výslovně v pokynech k montáži se považuje za nepředpokládanou. Informace o tom, jak se má provádět nepředpokládaná instalace, aby byla zachována bezpečnost, si vyžádejte u naší technické asistenční služby. Pokud má instalace odpovídat specifikovaným vlastnostem, musí se provést podle pokynů k montáži v sekci článků na webu www.unex.net.
(1) Izolované kabelové žlaby a kabelové žebříky Unex se smí používat pouze v provozních podmínkách výslovně uvedených na příslušných datových listech a v pokynech k montáži. V opačném případě se může snížit specifikovaná účinnost, takže ochranu proti rizikům, kterou má výrobek poskytovat, nebude možné zaručit.
(2) Zvláště je nutné dodržovat předepsané vzdálenosti mezi podpěrami (i když je zatížení nižší než specifikované). Větší než předepsané vzdálenosti mezi podpěrami mohou způsobovat nepřípustný průhyb ohrožující uživatele.
(3) Podpěry musí být seřazeny v jedné linii. Žlaby, které na tyto podpěry dosedají, jejich linii sledují.
(4) Pokud se vodorovné nebo svislé podpěry Unex upevňují přímo na stěnu, počítají a zkoušejí se tak, aby odolávaly zatížení způsobenému největšími kabelovými žlaby nebo žebříky podle referenčních tabulek v katalogu, při umístění ve vzdálenostech uvedených v pokynech k montáži a na datových listech.
(5) Pokud se budou používat vodorovné nebo svislé držáky dostupné na trhu nebo z vlastní výroby, je povinností osoby, která je vybere nebo navrhne, zajistit, aby unesly váhu žlabů s kabely, které na nich budou usazeny.
(6) V konfiguracích podpěr upevněných ve stropě nebo na podlaze (závěsy a k nim připevněné konzoly) se vždy musí kontrolovat zatížení a momenty, aby se předešlo deformacím, a zajistit provedení instalace na místě bezpečném k použití podle informací od výrobce.
(7) Obecně se doporučuje, aby při instalaci kabelových žlabů, kabelových žebříků a příslušných krytů a vík lícovaly jejich koncové řezy.
(8) Součásti kabelového nosného systému nebo systému kabelových žebříků se dodávají ve formě profilů nebo dílů (kusů). Bez výslovného písemného oprávnění uděleného společností Unex aparellaje Eléctrico, S.L. se jakékoli řezání nebo vrtání dílů (kusů) považuje za neoprávněné změny, protože díly jsou dodávány připravené k okamžité montáži. Profily je možné řezat na požadovanou délku pouze podle pokynů k montáži.
(9) Kabelové žlaby a žebříky smí instalovat pouze pracovníci pověření vlastníkem instalace, který zaručí, že mají s instalací kabelových žlabů a žebříků zkušenosti a jsou pro tuto práci kvalifikovaní.
(10) Společnost Unex aparellaje Eléctrico, S.L. odmítá jakoukoli zodpovědnost za důsledky nesprávného použití výrobku nebo neočekávaných okolností při jeho použití.
(11) Instalace tohoto výrobku na určeném místě a kabely uvnitř musí splňovat odpovídající místní a národní předpisy.
(12) Kabelové žlaby a kabelové žebříky Unex jsou izolované a nevyžadují uzemnění. Co se týče uzemnění vodivých součástí, musí být splněny místní a národní předpisy. Společnost Unex dodává izolační krytky šroubů 66819 vhodné pro šrouby M8 se šestihrannou hlavou, které brání styku kabelů se šrouby a jejich hmotnost se nemusí brát v úvahu.
(13) Vodiče nainstalované v kabelových žlabech nebo na kabelových žebřících se smí zapojit až po dokončení instalace kabelových žlabů nebo kabelových žebříků. Při práci na kabelových žlabech a kabelových žebřících (údržbě) se zapojenými vodiči je nutné dodržovat pravidla vlastníka a místní a národní předpisy pro provádění prací pod napětím.
(14) Nezbytné inspekční a údržbářské práce provádějte v závislosti na stavu vaší instalace. O každém incidentu, který by mohl souviset se zpracováním nebo specifikovanými vlastnostmi výrobku, informujte výrobce.
(15) V případě zjištění nesrovnalostí v přeloženém textu se prosím obraťte na výrobce. Jako podklad pro vysvětlení nejasností v obsahu slouží originální dokument (ve španělštině).

DA - Dansk

Kabelbakke 66 U23X	Kabelbakke 66 U48X	Støtteelementer 60 U48X
KLASSIFIKATION EN 61537: 2007		
6.1 Materiale Ikke-metallisk kabelbakkesystem og-støtteelementer. (Undtagen metalliske støtteelementer og skruer) **6.2 Modstandsdygtighed over for flammeudbredelse** Ingen flammeudbredelse **6.3 - 6.4 Strømgennemgang og konduktivitet** - Kabelbakkesystem uden strømgennemgang. (Undtagen metalliske støtteelementer og skruer) - Elektriske ikke-ledende komponenter. (Undtagen metalliske støtteelementer og skruer) **6.5 Modstandsdygtighed mod korrosion som følge af vand og saltvand** - Ikke-metalliske systemkomponenter: De er automatisk resistente mod korrosion og kræver derfor ingen prøvning - C6 - Galvaniserede bolte og møtrikker. Klasse 6. - A4 – AISI 316 Bolte og møtrikker i rustfrit stål. Klasse 9B. **6.6.1 Minimal transport-, opbevarings-, installations- og anvendelsestemperatur** -20 ºC **6.6.2 Maksimal transport-, opbevarings-, installations- og anvendelsestemperatur**		
+40ºC og +60ºC	+40ºC, +60ºC og +90ºC	+40ºC, +60ºC og +90ºC (Undtagen 60202-48 og 60204-48, +40ºC og +60ºC)
6.7 Perforering af grundområdet Klasse A for kontinuerlige kabelbakker Klasse B for perforerede kabelbakker **6.9 Slagstyrke** 20 J ved -20 ºC Undtagen:		
60x100 10 J 60x75 5J	60x100 10 J	
ANDRE OPLYSNINGER		
U23X	**U48X**	
Modstandsdygtig overfor de mest almindelige: - Olier (mineral-, plante- og paraffin emulsioner) - Voksprodukter (tunge olier) - Fedtsyrer - Alkoholer - Alifatiske kulbrinter - Saltvandsopløsninger - Syrer (organiske eller uorganiske) eller Hydroxid		
fortyndet eller koncentreret	fortyndet	
De beskadiges dog af de mest almindelige: - Aminer - Aromatiske kulbrinter - Acetone - Fenoler Alle disse funktioner er baseret på vilkårlige prøvninger af de råmaterialer, der anvendes til fremstillingen af vores produkter. De afspejler dog kun værdier, der er accepteret af råvareproducenter, der udelukkende er oplyst som information og vejledning.		
Resultaterne af stiv PVC med eksponering for flere forskellige kemikalier afhægigt af den temperatur og koncentreringsgrad, der er angivet i standarderne ISO/TR 10358 og DIN 8061.		

BEMÆRKNINGER

(0) Enhver montering, der ikke udtrykkeligt er angivet i monteringsvejledningen, betragtes som en uventet installation. Kontakt vores tekniske assistance for at modtage information om, hvordan en ikke-planlagt montering skal udføres, mens sikkerheden opretholdes.
For at overholde de specificerede egenskaber er det obligatorisk, at installationen udføres i henhold til monteringsvejledningen, der findes på artikelarket på www.unex.net.
(1) Isolerende Unex-kabelbakker og kabelstiger bør kun bruges under de driftsbetingelser, der er angivet i deres tilhørende datablad og i deres monteringsvejledning. Ellers kan den specificerede ydelse reduceres, så beskyttelsen, som produktet tilbyder mod de forskellige risici, bliver ineffektiv.
(2) Særligt de specificerede afstande mellem ophæng skal overholdes (også når belastningen er mindre end specificeret). Afstande mellem ophæng, der er større end dem, der er angivet, kan forårsage utilladelig afbøjning for brugerne.
(3) Ophængene skal flugte. De bakker, der hviler på ophængene, følger den justering, de angiver.
(4) Hvis der bruges horisontale eller lodrette Unex-ophæng direkte på væggen, er de beregnet og testet til at modstå belastningen af de største kabelbakker eller stiger, der svarer til dem fra katalogreferencetabellerne, i de afstande, der er angivet i monteringsvejledningen og databladene.
(5) Hvis der anvendes andre vandrette eller lodrette beslag, der er tilgængelige på markedet, eller brugerdefinerede fremstillingsbeslag, er det den person, der vælger eller designer dem, der har ansvaret for at sikre, at de understøtter belastningen af bakkerne og kablerne, der vil blive placeret på dem.
(6) I konfigurationer med lofts- eller gulvophæng (vedhæng og udliggerbeslag fastgjort til dem) skal belastninger og momenter altid kontrolleres for at undgå deformationer og for at sikre, at installationen udføres inden for det sikre anvendelsesområde, som producenten har informeret om.
(7) Generelt anbefales det, at når man installerer kabelbakke, kabelstige og tilhørende dæksler, skal deres endelige udskæringer stemme overens.
(8) Komponenterne i kabelskuffesystemet eller kabelstigesystemet leveres i form af profiler eller dele (stykker). Medmindre der foreligger udtrykkelig skriftlig tilladelse fra Unex aparellaje Eléctrico, S.L., betragtes enhver overskæring eller udboring af dele (stykker) som uautoriserede ændringer, da disse dele leveres klar til montering. Det er kun profilerne, der eventuelt kan tilskæres i den rette længde ved at følge monteringsvejledningen.
(9) Kabelbakker og kabelstigen må kun installeres af personale, der er autoriseret af ejeren af installationen, som skal sikre, at installationspersonalet har kendskab til installation af kabelbakker og kabelstige og er kvalificerede til sådant arbejde.
(10) Unex aparellaje Eléctrico, S.L. frasiger sig ethvert ansvar som følge af forkert brug af produktet eller uforudsete omstændigheder i dets brug.
(11) Installation af dette produkt på dets placering og kablerne indeni, skal være i overensstemmelse med de relevante lokale og nationale forskrifter.
(12) Unex-kabelbakker og -kabelstiger er isolerende og kræver ikke jordforbindelse. Med hensyn til jording af de ledende elementer skal den lokale og nationale lovgivning overholdes. Unex har en isolerende boltbeskytter 66819, der er kompatibel med M8 sekskantet hovedmøtrik, der forhindrer kabel/møtrik-kontakt og undgår dens betragtning som masser.
(13) Ledere, der er installeret på kabelbakkerne eller kabelstigerne, skal tilsluttes, når installationen af kabelbakken eller kabelstigen er færdig. Ved arbejde på kabelbakker og kabelstiger (vedligeholdelse) med strømførende ledere skal særlige regler hos installationen ejer og lokale og nationale regler for arbejde med strømførende ledere overholdes.
(14) Udfør de nødvendige inspektions- og/eller vedligeholdelsesopgaver afhængigt af de særlige betingelser for din installation. Kommuniker med producenten enhver hændelse, der opstår og kan være relateret til fremstillingen af produktet eller dets specificerede egenskaber.obrat'te na výrobce. Jako podklad pro vysvětlení nejasností v obsahu slouží originální dokument (ve španělštině).
(15) Hvis der opdages uoverensstemmelser i den oversatte tekst, bedes du kontakte producenten. Det originale dokument (spansk) er det, der tjener som grundlag for at afklare indholdet.

Kabelrinne 66 U23X	Kabelrinne 66 U48X	Ausleger 60 U48X
KLASSIFIZIERUNG EN 61537: 2007		
6.1 Werkstoff Nichtmetallisch. Isolierendes Kabelbahnsystem und Ausleger (außer metallische Ausleger und Schrauben) **6.2 Beständigkeit gegenüber Flammenausbreitung** Nicht flammenausbreitend **6.3 - 6.4 Elektrische Leitfähigkeit** - System von Kabelrinnen und Auslegern ohne elektrische Kontinuität (außer Ausleger und Schrauben aus Metall) - Mit elektrischer Isoliereigenschaft (außer Ausleger und Schrauben aus Metall) **6.5 Verhalten in feuchter, korrosiver und salzhaltiger Umgebung** - Isolierendes System: von Natur aus korrosionsbeständig - Metallträger aus sendzimirverzinkter Stahl: mit metallischer Beschichtung Klasse 3 ohne organische Beschichtung - C6 - Verzinkte Schrauben und Muttern. Klasse 6. - A4 – AISI 316 Schrauben und Muttern aus Edelstahl. Klasse 9B. **6.6.1 Mindesttemperatur Transport, Lagerung, Installation und Anwendung** -20ºC **6.6.2 Maximale Temperatur Transport, Lagerung, Installation und Anwendung**		
+40ºC und +60ºC	+40ºC, +60ºC und +90ºC	+40ºC, +60ºC und +90ºC (außer 60202-48 und 60204-48, +40ºC und +60ºC)
6.7 % Bodenlochung Klassifizierung A für ungelochte Kabelrinne Klassifizierung B für gelochte Kabelrinne **6.9 Schlagfestigkeit** 20 J bei -20ºC Außer:		
60x100 10 J 60x75 5J	60x100 10 J	
WEITERE INFORMATIONEN		
U23X	**U48X**	
Chemische Widerstandsfähigkeit gegenüber den meisten: - Mineral-,Pflanzen- und Parafinölen - Wachsen (Schweröle) - Fettsäuren - Alkoholen - Aliphatischen Kohlenwasserstoffen - Salzlösungen - Säuren (organische und anorganische) und Hydroxiden		
verdünnte und konzentrierte	verdünnte	
Allerdings wird es angegriffen von den meisten: - Amine - Aromatischen Kohlenwasserstoffen - Azetonen - Phenole Die gekennzeichneten Eigenschaften basieren auf punktuellen Prüfungen des für die Herstellung unserer Produkte verwendeten Rohstoffes, bzw. spiegeln die von den Rohstoffherstellern in der Praxis allgemein anerkannten Werte wider. Diese Angaben dienen der Information und zu Orientierungszwecken.		
Die ISO/TR 10358 und DIN 8061 geben das Verhalten von PVC hart gegenüber einer Reihe von Chemikalien abhängig von der Konzentration und Temperatur an.		

HINWEISE

(0) Jede Montage, die nicht ausdrücklich in der aufgeführt ist Die Verwendung einer Montageanleitung gilt als unbeabsichtigte Montage. Bitte wenden Sie sich an unseren Technischen Kundendienst, um Informationen darüber zu erhalten, wie eine unvorhergesehen Montage unter Wahrung der Sicherheit durchgeführt werden sollte.
Zur Einhaltung der vorgegebenen Eigenschaften ist es zwingend erforderlich, dass die Installation gemäß der Montageanleitung, die im Artikelblatt unter www.unex.net verfügbar ist, durchgeführt wird.
(1) Die Unex Isolierende Kabelbahnen und Kabelleiter dürfen nur unter den im entsprechenden Datenblatt und der Montageanleitung angegebenen Betriebsbedingungen verwendet werden. Andernfalls kann die angegebene Leistung beeinträchtigt und der Schutz des Produkts vor den verschiedenen Risiken unwirksam gemacht werden.
(2) Insbesondere müssen die festgelegten Abstände zwischen den Stützen eingehalten werden (auch wenn die Belastung geringer ist als angegeben). Wenn die Abstände zwischen den Stützen größer sind als angegeben, können für die Benutzer unakzeptable Durchbiegungen entstehen.
(3) Die Stützen müssen ausgerichtet werden. Die auf den Stützen aufliegenden Bahnen folgen der von den Stützen vorgegebenen Ausrichtung.
(4) Werden horizontale oder vertikale Unex-Stützen direkt an der Wand angebracht, werden sie so berechnet und getestet, dass sie den Belastungen der größten Kabelbahnen oder Kabelleitern, die ihnen gemäß den Katalog-Referenztabellen entsprechen, unter Einhaltung der in den in der Montageanleitung und Datenblättern angegebenen Abständen standhalten.
(5) Wenn andere im Handel erhältliche horizontale oder vertikale Stützen oder speziell angefertigte Stützen verwendet werden, liegt es in der Verantwortung der Person, die sie auswählt oder entwirft, sicherzustellen, dass sie die Lasten der Bahnen und der darauf zu verlegenden Kabel tragen können.
(6) Bei Installationen von Decken- oder Bodenstützen (Fallrohre und daran befestigte Halterungen) müssen Lasten und Momente immer überprüft werden, um Verformungen zu vermeiden und um sicherzustellen, dass die Installation innerhalb des vom Hersteller angegebenen sicheren Einsatzbereichs erfolgt.
(7) Im Allgemeinen wird bei der Installation von Kabelbahnen, Kabelleitern und ihren entsprechenden Abdeckungen empfohlen, dass ihre Endschnitte übereinstimmen. Eine Montage, die nicht ausdrücklich in der Montageanleitung angegeben ist, wird als unvorhergesehene Montage betrachtet.
(8) Die Komponenten des Kabelbahnsystems oder des Kabelleitersystems werden in Form von Profilen oder Teilen (Stücken) geliefert. Da diese Teile montagefertig geliefert werden, werden ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung von Unex aparellaje Eléctrico, S.L. alle Schnitte oder Bohrungen von Teilen (Stücken) als nicht autorisierte Änderungen betrachtet. Nur die Profile können gemäß der Montageanleitung auf die entsprechende Länge zugeschnitten werden.
(9) Die Kabelbahnen und die Kabelleiter dürfen nur von Personal installiert werden, das vom Eigentümer der Anlage autorisiert ist. Dieser stellt sicher, dass das Personal mit der Installation von Kabelbahnen und Kabelleitern vertraut und dafür qualifiziert ist.
(10) Unex aparellaje eléctrico, S.L. übernimmt keine Verantwortung für eine unangemessene Verwendung des Produkts oder für unvorhergesehene Umstände bei der Verwendung des Produkts.
(11) Die Installation dieses Produkts an seinem Standort und die Kabel im Inneren müssen den entsprechenden lokalen und nationalen Vorschriften entsprechen.
(12) Unex-Kabelbahnen und -Kabelleiter sind nichtleitend und benötigen keine Erdung. Hinsichtlich der Erdung der leitenden Elemente müssen die lokalen und nationalen Vorschriften eingehalten werden. Unex verfügt über einen isolierenden Schraubenschutz 66819, der mit M8-Sechskantschrauben kompatibel ist und den Kontakt zwischen dem Kabel und der Schraube verhindert, so dass diese nicht als Masse betrachtet werden.
(13) Auf den Kabelbahnen oder Kabelleitern installierte Leiter sind erst nach Fertigstellung der Installation der Kabelbahn oder des Kabelleiters anzuschließen. Bei Arbeiten an Kabelbahnen und Kabelleitern (Wartung) mit unter Spannung stehenden Leitern sind die besonderen Regeln sowie lokale und nationale Vorschriften für Arbeiten mit stromführenden Leitern zu beachten.
(14) Führen Sie die erforderlichen Inspektions- und/oder Wartungsarbeiten entsprechend den besonderen Bedingungen Ihrer Anlage durch. Informieren Sie den Hersteller über sämtliche Zwischenfälle, die mit der Herstellung des Produkts oder seinen spezifischen Eigenschaften zusammenhängen.
(15) Falls Sie Unstimmigkeiten im übersetzten Text feststellen, wenden Sie sich bitte an den Hersteller. Das Originaldokument (auf Spanisch) dient als Grundlage zur Klärung des Inhalts.

EL - ελληνικά

Σχάρα καλωδίων 66 U23X	Σχάρα καλωδίων 66 U48X	Στηρίγματα 60 U48X

ΚΑΤΑΤΑΞΗ EN 61537: 2007

6.1 Υλικό
Μη μεταλλικό σύστημα σχάρας καλωδίων και στηρίγματα. (Εκτός από τα μεταλλικά στηρίγματα και βίδες)
6.2 Αντοχή στην εξάπλωση της φλόγας
Εμποδίζει την εξάπλωση της φλόγας
6.3 - 6.4 Ηλεκτρική συνέχεια και αγωγιμότητα
- Σύστημα σχάρας καλωδίων χωρίς
ηλεκτρική συνέχεια. (Εκτός από τα μεταλλικά στηρίγματα και βίδες)
- Μη αγώγιμα εξαρτήματα. (Εκτός από τα μεταλλικά στηρίγματα και βίδες)
6.5 Αντοχή στη διάβρωση σε υγρά και αλατούχα περιβάλλοντα
- Μη μεταλλικά εξαρτήματα του συστήματος:
Διαθέτουν εγγενή αντοχή στη διάβρωση και ως εκ τούτου δεν απαιτείται δοκιμή τους
- C6 - Γαλβανισμένα μπουλόνια και παξιμάδια. Τάξη 6.
- A4 – AISI 316 Μπουλόνια και παξιμάδια από ανοξείδωτο χάλυβα. Τάξη 9Β.
6.6.1 Ελάχιστη θερμοκρασία μεταφοράς, αποθήκευσης, εγκατάστασης και εφαρμογής
-20ºC
6.6.2 Μέγιστη θερμοκρασία μεταφοράς,αποθήκευσης, εγκατάστασης και εφαρμογής

+40ºC και +60ºC	+40ºC, +60ºC και +90ºC	+40ºC, +60ºC και +90ºC (Εκτός 60202-48 και 60204-48, +40ºC και +60ºC)
6.7 Διάτρηση της βάσης Κατηγορία A για αδιάτρητες σχάρες καλωδίων Κατηγορία B για διάτρητες σχάρες καλωδίων **6.9 Αντοχή κρούσης** 20 J στους -20 ºC εκτός από:		
60x100 10 J 60x75 5J	60x100 10 J	

ΑΛΛΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

U23X	U48X

Αντοχή στα πιο κοινά υλικά των παρακάτω κατηγοριών::
- Έλαια (γαλακτώματα μεταλλικών, φυτικών ελαίων και παραφίνης)
- Κεριά (βαρέα έλαια)
- Λιπαρά οξέα
- Αλκοόλες
- Αλειφατικός υδρογονάνθρακας
- Αλατούχα διαλύματα
- Οξέα (οργανικά και ανόργανα) και Υδροξείδιο

αραιωμένα ή συμπυκνωμένα	αραιωμένα

Ωστόσο, καταστρέφεται από τις πιο κοινές ουσίες των παρακάτω κατηγοριών:
- Αμίνες
- Αρωματικά υδρίδια του άνθρακα
- Ακετόνες
- Φαινόλες

Τα χαρακτηριστικά αυτά βασίζονται σε τυχαίες δοκιμές των πρώτων υλών που
χρησιμοποιούνται στην κατασκευή των προϊόντων μας. Ωστόσο, αντικατοπτρίζουν μόνο τις τιμές που είναι αποδεκτές από τους κατασκευαστές των πρώτων υλών, οι οποίες παρέχονται μόνο για πληροφοριακούς σκοπούς.

Τα αποτελέσματα της έκθεσης σκληρού PVC σε διάφορες χημικές ουσίες ανάλογα με τη θερμοκρασία και το βαθμό συμπύκνωσης αναγράφονται σύμφωνα με τα πρότυπα ISO/ TR 10358 και DIN 8061.	

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

(0) Οποιαδήποτε συναρμολόγηση δεν αναγράφεται ρητά στις οδηγίες συναρμολόγησης θεωρείται μη αναμενόμενη εγκατάσταση. Παρακαλούμε επικοινωνήστε με την υπηρεσία τεχνικής υποστήριξής μας για να λάβετε πληροφορίες για το πώς πρέπει να εκτελείται μια απρογραμμάτιστη συναρμολόγηση σε συνθήκες ασφάλειας
Για την τήρηση των προδιαγραφόμενων χαρακτηριστικών είναι υποχρεωτική η πραγματοποίηση της εγκατάστασης σύμφωνα με τις οδηγίες συναρμολόγησης που διατίθενται στο φύλλο προϊόντος στο www.unex.net.
(1) Οι μονωμένες κλίνες καλωδίων και σκαλιέρες καλωδίων Unex θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο υπό τις συνθήκες λειτουργίας που προδιαγράφονται στο αντίστοιχο φύλλο δεδομένων τους και στις οδηγίες στερέωσής τους. Διαφορετικά, η προδιαγραφόμενη απόδοση μπορεί να μειωθεί, οπότε η προστασία που παρέχει το προϊόν έναντι των διάφορων κινδύνων μπορεί να ακυρωθεί.
(2) Ειδικότερα, οι προδιαγραφόμενες αποστάσεις ανάμεσα στα υποστηρίγματα πρέπει να τηρούνται (ακόμα κι όταν το φορτίο είναι μικρότερο από το προδιαγραφόμενο). Οι αποστάσεις ανάμεσα στα υποστηρίγματα που είναι μεγαλύτερες από αυτές που προδιαγράφονται μπορεί να προκαλέσουν ανεπίτρεπτες παρεκκλίσεις για τον χρήστη.
(3) Τα υποστηρίγματα πρέπει να είναι ευθυγραμμισμένα. Οι κλίνες που στηρίζονται στα υποστηρίγματα θα ακολουθούν την ευθυγράμμιση που ορίζεται από αυτά.
(4) Αν τα οριζόντια ή κάθετα υποστηρίγματα Unex χρησιμοποιηθούν απευθείας στον τοίχο, είναι υπολογισμένα και δοκιμασμένα για να αντέχουν τα φορτία των μεγαλύτερων κλινών ή σκαλιέρων καλωδίων που αντιστοιχούν σε αυτά που αναφέρονται στους πίνακες αναφοράς καταλόγου, στις αποστάσεις που αναγράφονται στις οδηγίες στερέωσης και στα φύλλα δεδομένων.
(5) Αν χρησιμοποιηθούν οι οριζόντιοι ή οι κάθετοι βραχίονες που διατίθενται στην αγορά ή οι μη τυποποιημένοι κατασκευαστικοί βραχίονες, είναι στην ευθύνη του ατόμου που τους επιλέγει ή τους σχεδιάζει να διασφαλίσει ότι θα αντέξουν τα φορτία των κλινών και των καλωδίων που θα τοποθετηθούν πάνω τους.
(6) Σε διατάξεις υποστηριγμάτων οροφής ή δαπέδου (βραχίονες αναρτημάτων και προβόλων προσαρμοσμένοι σε αυτά), τα φορτία και οι ροπές πρέπει πάντα να ελέγχονται για να αποφευχθούν τυχόν παραμορφώσεις και για να διασφαλιστεί ότι η εγκατάσταση πραγματοποιείται εντός της ασφαλούς περιοχής χρήσης που έχει καθορίσει ο κατασκευαστής.
(7) Γενικά, κατά την εγκατάσταση κλίνης καλωδίων, σκαλιέρας καλωδίων και των αντίστοιχων καλυμμάτων τους, συνιστάται το ταίριασμα των τελικών κοπών τους.
(8) Τα στοιχεία του συστήματος κλίνης καλωδίων ή του συστήματος σκαλιέρας καλωδίων παρέχονται
με τη μορφή προφίλ ή εξαρτημάτων (τεμαχίων) Με την επιφύλαξη ρητής έγγραφης εξουσιοδότησης από την Unex aparellaje Eléctrico, S.L., οποιαδήποτε κοπή ή διάτρηση εξαρτημάτων (τεμαχίων) θεωρείται μη εξουσιοδοτημένη μετατροπή, καθώς αυτά τα εξαρτήματα παρέχονται έτσιμα προς συναρμολόγηση. Μόνο τα προφίλ μπορούν να κοπούν στο κατάλληλο μήκος ανάλογα με τις οδηγίες στερέωσης.
(9) Οι κλίνες καλωδίων και η σκαλιέρα καλωδίων πρέπει να εγκαθίστανται μόνο από προσωπικό εξουσιοδοτημένο από τον ιδιοκτήτη της εγκατάστασης, ο οποίος θα διασφαλίσει ότι είναι εξοικειωμένο με την εγκατάσταση κλινών καλωδίων και σκαλιέρας καλωδίων και καταρτισμένο για αυτή τη δουλειά.
(10) Η Unex aparellaje Eléctrico, S.L. αποποιείται κάθε ευθύνη λόγω ακατάλληλης χρήσης του προϊόντος ή απρόβλεπτων συνθηκών κατά τη χρήση του.
(11) Η εγκατάσταση αυτού του προϊόντος στην τοποθεσία του και τα καλώδια στο εσωτερικό πρέπει να πληρούν τους αντίστοιχους τοπικούς και εθνικούς κανονισμούς.
(12) Οι κλίνες καλωδίων και οι σκαλιέρες καλωδίων Unex είναι μονωμένες και δεν απαιτούν γείωση. Σε ό,τι αφορά τη γείωση των αγώγιμων στοιχείων, θα πρέπει να τηρούνται οι τοπικοί και εθνικοί κανονισμοί. Η Unex έχει έναν μονωτικό προστατευτικό κοχλία 66819, συμβατό με τον εξαγωνικό κοχλία κεφαλής M8, που αποτρέπει την επαφή ανάμεσα στο καλώδιο και τον κοχλία και αποφεύγει τη θεώρησή του ως ενιαίες μάζες.
(13) Οι αγωγοί που εγκαθίστανται στις κλίνες καλωδίων και στις σκαλιέρες καλωδίων πρέπει να συνδέονται μόλις ολοκληρωθεί η εγκατάσταση των κλινών καλωδίων και των σκαλιέρων καλωδίων. Για εργασίες σε κλίνες καλωδίων και σκαλιέρες καλωδίων (συντήρηση) με ηλεκτροφόρους αγωγούς, θα πρέπει να τηρούνται οι συγκεκριμένοι κανόνες του ιδιοκτήτη και οι τοπικοί και εθνικοί κανονισμοί για εργασία με ηλεκτροφόρους αγωγούς.
(14) Εκτελέστε τις απαραίτητες εργασίες ελέγχου ή/και συντήρησης ανάλογα με τις συγκεκριμένες συνθήκες της εγκατάστασής σας. Γνωστοποιήστε στον κατασκευαστή οποιοδήποτε ατύχημα συμβεί το οποίο μπορεί να σχετίζεται με τον κατασκευαστή του προϊόντος ή τα προδιαγραφόμενα χαρακτηριστικά του.
(15)Σε περίπτωση εντοπισμού αντιφάσεων στο μεταφρασμένο κείμενο, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή. Το πρωτότυπο κείμενο (Ισπανικά) είναι αυτό που χρησιμεύει ως βάση για την αποσαφήνιση του περιεχομένου.

Cable tray 66 U23X	Cable tray 66 U48X	Supports 60 U48X
CLASSIFICATION EN 61537: 2007		
6.1 Material Non metallic cable tray system and supports. (Except metallic supports and screws) **6.2 Resistance to flame propagation** Non-flame propagator **6.3 - 6.4 Electrical continuity and conductivity** - Cable tray system without electrical continuity. (Except metallic supports and screws) - Electrically non-conductive components. (Except metallic supports and screws) **6.5 Resistance against wet and saline corrosion** - Non-metallic system components: They are inherently resistant to corrosion and therefore do not require testing - C6 - Galvanized screws and nuts. Class 6. - A4 – AISI 316 Stainless Steel screws and nuts. Class 9B **6.6.1 Minimum transport, storage, installation and application temperature** -20ºC **6.6.2 Maximum transport, storage, installation and application temperature**		
+40ºC and +60ºC	+40ºC, +60ºC and +90ºC	+40ºC, +60ºC and +90ºC (Except 60202-48 and 60204-48, +40ºC and +60ºC)
6.7 Perforation of the base area Class A for continuous cable trays Class B for perforated cable trays **6.9 Impact resistance** 20 J at -20ºC Except:		
60x100 10 J 60x75 5J	60x100 10 J	
OTHER INFORMATIONS		
U23X	**U48X**	
Resistant to the most common: - Oils (mineral, vegetable and paraffin emulsions) - Waxes (heavy oils) - Fat acids - Alcohols - Aliphatic carbon hydrides - Saline solutions - Acids (organic or inorganic) or Hydroxide		
diluted or concentrated	diluted	
However, they are damaged by the most usual: - Amines - Aromatic carbon hydrides - Acetone - Phenols All these features are based on random tests of the raw material used in the manufacture of our products. However, the only reflect values accepted by the raw material manufacturers, which are provided only as information and guidance.		
The results of rigid PVC with exposure to several chemicals depending on the temperature and concentration degree are listed by the standards ISO/TR 10358 and DIN 8061.		

NOTES

(0) Any assembly not expressly indicated in the assembly instructions is considered an unexpected installation. Please check with our Technical Assistance service to receive information on how an unplanned assembly should be performed while maintaining safety. For compliance with the specified characteristics, it is mandatory that the installation be carried out following the assembly instructions available in the article sheet at www.unex.net.

(1) Unex insulated Cable trays and cable ladders should only be used under the operating conditions specified in their corresponding data sheet and in their mounting instructions. Otherwise, the specified performance may be reduced, so that the protection offered by the product against the different risks may be invalidated.

(2) In particular, the specified distances between supports must be respected (even when the load is less than specified). Distances between supports greater than those specified may cause inadmissible deflection for users.

(3) The supports must be aligned. The trays that lean on the supports will follow the alignment given by them.

(4) If Unex horizontal or vertical supports are used directly to the wall, they are calculated and tested to withstand the loads of the largest cable trays or ladders that correspond to them from the catalog reference tables at the distances indicated in the mounting instructions and the data sheets.

(5) If other horizontal or vertical brackets available on the market or custom manufacturing brackets are used, it is the responsibility of the person who selects or designs them, to ensure that they will support the loads of the trays and the cables that will be placed on them.

(6) In configurations of ceiling or floor supports (Pendants and cantilever brackets fixed to them), loads and moments must always be checked to avoid deformations and to ensure that the installation is carried out within the safe area of use informed by the manufacturer.

(7) In general, when installing cable tray, cable ladder and their corresponding covers, it is recommended that their final cuts match.

(8) The components of the cable tray system or cable ladder system are supplied in the form of profiles or parts (pieces). Unless expressly written authorization by Unex aparellaje Eléctrico, S.L. any cutting or drilling of parts (pieces) are considered unauthorized modifications as these parts are supplied ready to assemble. Only the profiles might be cut to the appropriate length following the mounting instructions.

(9)The cable trays and cable ladder should be installed only by personnel authorized by the owner of the installation, who will ensure that they are used to install cable trays and cable ladder and qualified for such work.

(10) Unex aparellaje Eléctrico, S.L. declines all responsibility due to improper use of the product or unforeseen circumstances in its use.

(11) The installation of this product in its location and the cables inside must comply with the corresponding local and national regulations.

(12) Unex cable trays and cable ladders are insulating and do not require grounding. Regarding the grounding of the conductive elements, the local and national regulation must be complied with. Unex has an insulating bolt protector 66819, compatible with M8 hexagonal head bolt, that prevents cable-bolt contact and avoids its consideration as masses.

(13) Conductors installed on the Cable trays or cable ladders must be connected once the installation of the cable tray or cable ladder is finished. For works on cable trays and cable ladders (maintenance) with live conductors, particular owner rules and local and national regulations for work with live conductors must be complied with.

(14) Perform the necessary inspection and / or maintenance tasks depending on the particular conditions of your installation. Communicate with the manufacturer any incident that occurs and could be related to the manufacture of the product or its specified characteristics.

(15) In case of detecting inconsistencies in the translated text, please contact the manufacturer. The original document (Spanish) is the one that serves as a basis to clarify the content.

ES - Español

Bandeja 66 U23X	Bandeja 66 U48X	Soportes 60 U48X
CLASIFICACIÓN EN 61537: 2007		
6.1 Material Sistema de bandejas y soportes no metálico. (Excepto soportes y tornillos metálicos) **6.2 Resistencia a la propagación de la llama.** No propagador de la llama. **6.3 - 6.4 Continuidad y conductividad eléctrica.** - Sistema de bandeja sin continuidad eléctrica. (Excepto soportes y tornillos metálicos) - Con aislamiento eléctrico. (Excepto soportes y tornillos metálicos) **6.5 Resistencia a corrosión salina.** - Sistema No metálico: inherentemente resistente a corrosión salina y no requiere ensayo. - C6 - Tornillos y tuercas galvanizados. Clase 6. - A4 – AISI 316 Tornillos y tuercas de acero inoxidable. Clase 9B. **- 6.6.1 Temperatura mínima de transporte, almacenamiento, instalación y aplicación.** -20ºC **6.6.2 Temperatura máxima de transporte, almacenamiento, instalación y aplicación.**		
+40ºC y +60ºC	+40ºC, +60ºC y +90ºC	+40ºC, +60ºC y +90ºC (Excepto 60202-48 y 60204-48, +40ºC y +60ºC)
6.7 Porcentaje de perforación de la base. Clase A para bandejas lisas Clase B para bandejas perforadas **6.9 Resistencia a impacto.** 20 J a -20ºC Excepto:		
60x100 10 J 60x75 5J	60x100 10 J	
OTRAS INFORMACIONES		
U23X	**U48X**	
Resistente al ataque de la mayoría de: - Aceites (minerales, vegetales y emulsiones de parafina) - Ceras (aceites pesados) - Ácidos grasos - Alcoholes - Hidrocarburos alifáticos - Soluciones Salinas - Ácidos (órganicos e inorgánicos) e Hidróxidos		
Diluidos y concentrados	Diluidos	
Sin embargo, son atacados por la mayoría de: - Aminas - Hidrocarburos aromáticos - Cetonas - Fenoles Estas características se basan en ensayos puntuales sobre la materia prima utilizada para la fabricación de nuestros productos o bien reflejan valores generalmente aceptados en la práctica por los fabricantes de materia prima y que facilitamos únicamente a título informativo y de orientación.		
Las normas ISO TR 10358 y DIN 8061 indican el comportamiento del PVC rígido frente a una serie de productos químicos en función de la temperatura y la concentración.		

NOTAS

(0) Cualquier montaje no expresamente señalado en las instrucciones de montaje se considera un montaje no previsto. Por favor, consulte con nuestro servicio de Asistencia Técnica para recibir información sobre cómo debería realizarse un montaje no previsto manteniendo la seguridad.
Para el cumplimiento de las características especificadas, es obligatorio que la instalación se realice siguiendo las instrucciones de montaje disponibles en la ficha de articulo en www.unex.net
(1) Las bandejas y bandejas de escalera aislantes Unex solo deben utilizarse en las condiciones de funcionamiento especificadas en su ficha técnica correspondiente y en las instrucciones de montaje. En caso contrario, las prestaciones especificadas pueden quedar disminuidas, por lo que la protección ofrecida por el producto contra los diferentes riesgos puede quedar invalidada.
(2) En especial, las distancias entre soportes especificadas deben ser respetadas (incluso cuando la carga sea inferior a la especificada). Distancias entre soportes superiores a las especificadas pueden causar flechas inadmisibles para los usuarios.
(3) Los soportes deben estar alineados. Las bandejas que apoyan sobre los soportes seguirán la alineación proporcionada por los ellos.
(4) Si se emplean soportes horizontales o verticales Unex directamente a pared, éstos están calculados y ensayados para resistir las cargas de las bandejas más grandes que les corresponden en las tablas de referencias de catálogo a las distancias indicadas en las instrucciones de montaje y fichas técnicas.
(5) Si se emplean otros soportes horizontales o verticales disponibles en el mercado o soportes de fabricación a medida, es responsabilidad de la persona que los seleccione o diseñe, asegurarse de que soportarán las cargas de las bandejas y los cables que se colocarán sobre ellos.
(6) En configuraciones de soportes a techo o suelo (Perfiles bajantes y soportes fijados a ellos) siempre deben comprobarse las cargas y momentos para evitar deformaciones y garantizar que la instalación se realiza dentro de la zona segura de uso informada por el fabricante.
(7) En general, al instalar bandeja, bandeja de escalera y sus tapas correspondientes, se recomienda que sus cortes finales coincidan.
(8) Los componentes del sistema de bandejas o bandeja de escalera se suministran en forma de perfiles o piezas. Salvo expresa autorización escrita de Unex aparellaje eléctrico, S.L. se consideran modificaciones no autorizadas cualquier corte o perforado de piezas ya que éstas se suministran listas para montar. Sólo los perfiles podrán cortarse a la longitud adecuada siguiendo las instrucciones de montaje.
(9) Las bandejas y bandejas de escalera deben instalarse únicamente por personal autorizado por el propietario de la instalación, que se asegurará de que esté familiarizado con la instalación de bandejas y bandejas de escalera y cualificado para dicho trabajo.
(10) Unex aparellaje eléctrico, S.L. declina toda responsabilidad a causa de una utilización inadecuada del producto o a causa de circunstancias imprevistas en el uso del mismo.
(11) La instalación de este producto en su emplazamiento y de los cables en el interior debe respetar las regulaciones locales y nacionales correspondientes.
(12) Las bandejas y bandejas de escalera Unex son aislantes y no requieren de puesta a tierra. Respecto a la puesta a tierra de los elementos conductores, debe respetarse la regulación nacional. Unex dispone de protector de tornillo aislante 66819, compatible con tornillos M8 de cabeza hexagonal, que impide el contacto cable-tornillo y permite evitar su consideración como masas.
(13) No deben instalarse bandejas mientras los conductores estén en tensión. Para el trabajo sobre bandejas (mantenimiento) con conductores en tensión, deben respetarse las reglas particulares de la propiedad y las regulaciones locales y nacionales para trabajos en tensión.
(14) Realice las tareas de inspección y/o mantenimiento necesarias en función de las condiciones particulares de su instalación. Comunique con el fabricante cualquier incidente que se produzca y pudiese estar relacionado con la fabricación del producto o sus características especificadas.
(15) En caso de detectar incoherencias en el texto traducido, póngase en contacto con el fabricante. El documento original (Español) es el que sirve de base para aclarar el contenido.

Kaablirenn 66 U23X	Kaablirenn 66 U48X	Toestused 60 U48X
KLASSIFIKATSIOON EN 61537: 2007		
6.1 Materjal Mittemetallist kaablirenn ja toestused. (V.a metallist toestused ja kruvid) **6.2 Vastupidavus tule levikule** Ei levita tuld **6.3 - 6.4 Elektrivarustuspidevus ja elektrijuhtivus** - Kaablirenn ilma elektrivarustuspidevuseta. (V.a metallist toestused ja kruvid) - Elektrit mittejuhtivad osad. (V.a metallist toestused ja kruvid) **6.5 Vastupidavus märjale ja soolast põhjustatud korrosioonile** - Mittemetallist süsteemi osad: Need on korrosioonikindlad ja sellepärast ei vaja katsetamist - C6 - Tsingitud poldid ja mutrid. 6. klass. - A4 – AISI 316 Roostevabast terasest poldid ja mutrid. 9B klass. **6.6.1 Minimaalne transpordi-, hoiustamis-, paigaldus- ja kasutustemperatuur** -20ºC **6.6.2 Maksimaalne transpordi-, hoiustamis-, paigaldus- ja kasutustemperatuur**		
+40ºC ja +60ºC	+40ºC, +60ºC ja +90ºC	+40ºC, +60ºC ja +90ºC (V.a 60202-48 ja 60204-48, +40ºC ja +60ºC)
6.7 Perforeeritud aluspind Klass A perforeerimata kaablirennide jaoks Klass B perforeeritud kaablirennide jaoks **6.9 Löögikindlus** 20 J temperatuuril -20 ºC Välja arvatud:		
60x100 10 J 60x75 5J	60x100 10 J	
MUU TEAVE		
U23X	**U48X**	
Vastupidav sellistele üldlevinud mõjuritele, nagu: - Õlid (mineraalsed ja taimsed ning petrooleumi emulsioonid) - Vahad (rasked õlid) - Rasvhapped - Alkohol - Alifaatsed süsivesinikud - Soolalahused - Happed (orgaanilised või anorgaanilised) või Hüdroksiid		
lahjendatud või kontsentreeritud	lahjendatud	
Kuid neid kahjustavad üldlevinud: - Amiinid - Aromaatsed süsivesinikud - Atsetoon - Fenoolid Kõik need omadused põhinevad meie toodete valmistamiseks kasutatud toormaterjalide juhuslikul kontrollil. Ent need peegeldavad ainult toormaterjali tootjate aktsepteeritud väärtusi, mis on antud ainult üldteabeks ja nõustamiseks.		
Jäiga PVC tulemused, mida on mõjutatud erinevate kemikaalidega erinevate temperatuuride tingimustes ja erinevas kontsentratsioonis, on loetletud standardites ISO/TR 10358 ja DIN 8061.		

MÄRKUSED

(0) Mis tahes koostet, mida pole koostejuhendis sõnaselgelt välja toodud, loetakse plaanimata paigalduseks. Pöörduge meie tehnilise teeninduskeskuse poole, et saada teavet selle kohta, kuidas tuleks plaanimata paigaldus teha, tagades samal ajal ohutuse. Spetsifikatsioonide järgimiseks on kohustuslik paigaldada koostejuhiste järgi, mis on saadaval tootelehel aadressil www.unex.net.

(1) Unexi isoleeritud kaablikanaleid ja-redeleid tuleks kasutada ainult töötingimustel, mis on täpsustatud nende andmelehel ja paigaldusjuhendis. Muidu võib täpsustatud jõudlus väheneda, nii et toote pakutav kaitse erinevate riskide vastu võib muutuda kehtetuks.

(2) Eelkõige tuleb kinni pidada tugedevahelistest vahemaadest (isegi siis, kui koormus on täpsustatust väiksem). Tugedevahelised vahemaad, mis on suuremad kui täpsustatud, võivad kasutajatele põhjustada lubamatut läbipainet.

(3) Toed peavad olema joondatud. Tugedele toetuvad kanalid järgivad nende antud joondamist.

(4) Kui Unexi horisontaalseid või vertikaalseid tugesid kasutatakse otse seinal, arvutatakse välja ja katsetatakse, et need taluksid kataloogi viitetabelites neile vastavate suurimate kaablikanalite või -redelite koormusi paigaldusjuhendis ja andmelehtedel näidatud vahemaade tagant.

(5) Kui kasutatakse muid turul saadaolevaid horisontaalseid või vertikaalseid klambreid või eritellimusel valmistatud klambreid, on neid valinud või kujundanud isiku kohustus tagada, et need toetaksid kanalite ja neile asetatavate kaablite koormusi.

(6) Lae- või põrandatugede konfiguratsioonides (rippvalgustid ja nende külge kinnitatud konsoolklambrid) tuleb deformatsioonide vältimiseks ning paigaldamiseks tootja teatatud ohututes kasutuskohtades alati kontrollida koormusi ja momente.

(7) Üldiselt soovitatakse kaablikanali, kaabliredeli ja nende katete paigaldamisel, et nende lõplikud tükid ühtiks.

(8) Kaablikanalite või kaabliredelite süsteemi komponendid tarnitakse profiilide või osade (tükkide) kujul. Kui Unex aparellaje Eléctrico, S.L. ei ole sõnaselgelt kirjalikku luba andnud, loetakse osade (tükkide) lõikamist või puurimist lubamatuks muudatuseks, kuna need osad tarnitakse kokkupanekuks valmis olekus. Ainult profiile võib paigaldusjuhendi järgi sobivasse pikkusesse lõigata.

(9) Kaablikanaleid ja -redelit tohib paigaldada ainult paigaldise omaniku volitatud personal, kes tagab, et nad on kursis kaablikanalite ja kaabliredeli paigaldamisega ning on selleks kvalifitseeritud.

(10) Unex aparellaje Eléctrico, S.L. keeldub igasugusest vastutusest toote väära kasutamise või ettenägematute asjaolude tõttu selle kasutamisel.

(11) Toote paigaldamine selle asukohta ja selle sees olevad kaablid peavad vastama kohalikele ning riiklikele eeskirjadele.

(12) Unexi kaablikanalid ja -redelid on isoleeritud ega vaja maandamist. Juhtivate elementide maandamisel tuleb järgida kohalikke ja riiklikke eeskirju. Unexil on kuuskantpeaga poldiga M8 kokkusobiv isoleerpoldi kaitse 66819, mis hoiab ära kaabli-poldi kontakti ja väldib selle käsitlemist massidena.

(13) Kui kaablikanali või -redeli paigaldamine on lõpetatud, tuleb kaablikanalile või -redelile paigaldatud elektrijuhid ühendada. Pingestatud elektrijuhtidega kaablikanalite ja -redelite (hooldus) tööde tegemisel tuleb järgida konkreetseid omaniku reegleid ning pingestatud elektrijuhtidega töötamise kohalikke ja riiklikke eeskirju.

(14)Tehke vajalikud ülevaatuse ja/või hoolduse toimingud olenevalt teie paigalduse konkreetsetest tingimustest. Teavitage tootjat kõigist juhtumitest, ka nendest, mis võivad olla seotud toote valmistamise või selle spetsifikatsioonidega.

(15)Tõlgitud teksti ebakõlade avastamisel pöörduge tootja poole. Sisu täpsustamisel on aluseks originaaldokument (hispaaniakeelne).

FI - Suomi

Kaapelihylly 66 U23X	Kaapelihylly 66 U48X	Kannattimet 60 U48X
LUOKITUS EN 61537: 2007		
6.1 Materiaali Ei-metallinen kaapelihyllyjärjestelmä ja -kannakkeet. (Pois lukien metallituet ja -ruuvit) **6.2 Liekin etenemisen sietokyky** Ei edistä liekin etenemistä **6.3 - 6.4 Sähköinen jatkuvuus ja johtavuus** - Kaapelihyllyjärjestelmä, jossa ei sähköistä jatkuvuutta. (Pois lukien metallituet ja -ruuvit) - Sähköä johtamattomat komponentit. (Pois ukien metallituet ja -ruuvit) **6.5 Kosteuden ja suolaveden aiheuttaman syöpymisen kestokyky** - Ei-metalliset järjestelmäkomponentit: Vastustavat luontaisesti korroosiota eivätkä siksi edellytä testaamista - C6 - Galvanoidut pultit ja mutterit. Luokka 6. - A4 – AISI 316 Ruostumattomasta teräksestä valmistetut pultit ja mutterit. Luokka 9B. **6.6.1 Minimilämpötila kuljetuksen, säilytyksen, asennuksen ja käytön aikana** -20 ºC **6.6.2 Maksimilämpötila kuljetuksen, säilytyksen, asennuksen ja käytön aikana**		
+40ºC ja +60ºC	+40ºC, +60ºC ja +90ºC	+40ºC, +60ºC ja +90ºC (Pois 60202-48 ja 60204-48, +40ºC ja +60ºC)
6.7 Pohjapinnan rei'itys Luokka A yhtenäisille kaapelihyllyille Luokka B rei'itetyille kaapelihyllyille **6.9 Iskunkestävyys** 20 J -20 ºC:ssa Paitsi:		
60x100 10 J 60x75 5J	60x100 10 J	
MUUT TIEDOT		
U23X	**U48X**	
Sietokyky yleisimmille: - Öljyille (mineraali-, kasvi- ja parafiiniemulsiot) - Vahoille (raskaat öljyt) - Rasvahapoille - Alkoholeille - Alifaattisille hiilivedyille - Suolaliuoksille - Hapoille (orgaanisille tai epäorgaanisille) tai Hydroksideille		
laimennetut tai tiivistetyt	laimennetut	
Vahinkoa aiheuttavat kuitenkin tavallisimmat: - Amiinit - Aromaattiset hiilivedyt - Asetoni - Fenolit Kaikki ominaisuudet perustuvat tuotteissamme käytettyjen valmistusmateriaalien satunnaistesteihin. Näissä testeissä on kuitenkin käytetty materiaalivalmistajien omia hyväksyntäarvoja, joten niihin tulee suhtautua vain viitetietona.		
Koetulokset jäykän PVC:n altistuksesta useille kemikaaleille lämpötilan ja pitoisuuden mukaan on lueteltu standardeissa ISO/TR 10358 ja DIN 8061.		

HUOMAUTUKSET

(0) Kokoonpanoja, joita ei nimenomaisesti ilmaista asennusohjeissa, pidetään odottamattomina asennuksina. Pyydä teknisestä tuestamme tietoa siitä, miten suunnittelematon asennus tulisi suorittaa turvallisuutta vaarantamatta. Määriteltyjen ominaisuuksien saavuttamiseksi on ehdottomasti noudatettava asennusohjeita, jotka ovat saatavana tuotelehdellä osoitteessa www.unex.net.
(1) Unexin eristettyjä kaapelitelineitä ja kaapelitikkaita saa käyttää vain niiden ohjelehdissä ja asennusohjeissa määritetyissä käyttöolosuhteissa. Muussa tapauksessa määritetty suorituskyky voi vähentyä siten, että tuotteen tarjoama suoja eri riskejä vastaan voi kumoutua.
(2) Erityisesti määritettyjä etäisyyksiä tukien välillä on noudatettava (vaikka kuorma olisi määritettyä pienempi). Määritettyä suuremmat tukien etäisyydet voivat aiheuttaa epäasianmukaista joustoa käyttäjille.
(3) Tuet on kohdistettava. Tukiin nojaavat telineet noudattavat niiden antamaa kohdistusta.
(4) Jos Unexin vaaka- tai pystytukia käytetään suoraan seinään, ne lasketaan ja testataan kestämään niitä vastaavien suurimpien kaapelitelineiden tai -tikkaiden kuormat luettelon viitetaulukoista asennusohjeissa ja ohjelehdissä ilmoitetuilla etäisyyksillä.
(5) Jos käytetään muita markkinoilla olevia vaaka- tai pystykiinnikkeitä tai räätälöityjä kiinnikkeitä, on ne valitsevan henkilön tai suunnittelijan vastuulla varmistaa, että ne tukevat telineiden ja niihin asennettavien kaapeleiden kuormia.
(6) Katto- tai lattiatukien kokoonpanoissa (riipukset ja niihin kiinnitetyt ulokekiinnikkeet) kuormat ja momentit on aina tarkistettava vääntymisen välttämiseksi ja sen varmistamiseksi, että asennus suoritetaan valmistajan ilmoittamalla turvallisella käyttöalueella.
(7) Yleensä kaapelitelinettä, kaapelitikkaita ja niitä vastaavia suojia asennettaessa suositellaan, että niiden lopulliset leikkauskohdat täsmäävät.
(8) Kaapeliteline- tai kaapelitikasjärjestelmän komponentit toimitetaan profiileina tai osina (kappaleina). Ellei Unex aparellaje Eléctrico, S.L. ole nimenomaisesti antanut siihen kirjallisesti lupaa, osien (kappaleiden) leikkaamista tai poraamista pidetään luvattomina muutoksina, koska nämä osat toimitetaan asennusvalmiina. Ainoastaan profiilit voidaan leikata oikeaan pituuteen asennusohjeita noudattaen.
(9) Kaapelitelineet ja kaapelitikkaat saa asentaa vain henkilökunta, jonka on valtuuttanut asennettavan järjestelmän omistaja, joka varmistaa, että tätä henkilökuntaa käytetään kaapelitelineiden ja kaapelitikkaiden asentamiseen ja että he ovat päteviä tällaiseen työhön.
(10) Unex aparellaje Eléctrico, S.L. kieltää kaiken vastuun liittyen tuotteen epäasianmukaiseen käyttöön tai odottamattomiin olosuhteisiin sen käytössä.
(11) Tämän tuotteen sijoituspaikkaan asennuksen sekä sen sisällä olevien kaapelien on noudatettava vastaavia paikallisia ja kansallisia säädöksiä.
(12) Unexin kaapelitelineet ja kaapelitikkaat ovat eristäviä, eivätkä vaadi maadoitusta. Johtavien elementtien maadoitusta koskevia paikallisia ja kansallisia säädöksiä on noudatettava. Unexilla on eristävä ruuvisuoja 66819, joka on yhteensopiva M8-kuusioruuvin kanssa. Se estää kaapelin ja ruuvin kosketuksen ja estää sen pitämisen massana.
(13) Kaapelitelineisiin tai kaapelitikkaisiin asennetut johtimet on kytkettävä, kun kaapelitelineen tai kaapelitikkaiden asennus on valmis. Jännitteisillä johtimilla varustetuissa kaapelitelineissä ja kaapelitikkaissa (kunnossapito) tehtävissä töissä on noudatettava erityisiä omistajan sääntöjä sekä paikallisia ja kansallisia määräyksiä jännitteisten johtimien kanssa työskentelystä.
(14) Suorita tarvittavat tarkastus- ja/tai huoltotyöt kokoonpanon erityisistä olosuhteista riippuen. Ilmoita valmistajalle kaikki vaaratilanteet, jotka ilmenevät ja jotka voivat liittyä tuotteen valmistukseen tai sen määriteltyihin ominaisuuksiin.
(15) Jos huomaat epäjohdonmukaisuuksia käännetyssä tekstissä, ota yhteyttä valmistajaan. Alkuperäinen asiakirja (espanjankielinen) toimii pohjana sisällön selvittämiselle.

Chemins de câbles 66 U23X	Chemins de câbles 66 U48X	Supports 60 U48X
CLASSIFICATION EN 61537 : 2007		
6.1 Matériau Système de chemins de câbles et supports isolants (sauf supports métalliques) **6.2 Résistance à la propagation de la flamme** Non propagateur de la flamme **6.3 - 6.4 Continuité et conductivité électrique** - Système de chemins de câbles sans continuité électrique (sauf supports et vis métalliques) - Avec isolation électrique (sauf supports et vis métalliques) **6.5 Comportement face à la corrosion saline** - Système non-métallique : Naturellement résistant à la corrosion saline, pas de test nécessaire - C6 - Boulons et écrous galvanisés. Classe 6. - A4 - Boulons et écrous en acier inoxydable AISI 316. Classe 9B. **6.6.1 Température minimale de transport, stockage, installation et utilisation** -20ºC **6.6.2 Température maximale de transport, stockage, installation et utilisation**		
+40ºC et +60ºC	+40ºC, +60ºC et +90ºC	+40ºC, +60ºC et +90ºC (sauf 60202-48 et 60204-48, +40ºC et +60ºC)
6.7 Pourcentage perforation de la base Classe A pour les chemins de câbles pleins Classe B pour les chemins de câbles perforés **6.9 Résistance aux chocs** 20 J à -20ºC Sauf :		
60x100 10 J 60x75 5J	60x100 10 J	
PLUS D' INFORMATION		
U23X	**U48X**	
Résiste à l'attaque de la majorité des : - Huiles (minérales, végétales et de paraffine) - Cires (huiles lourdes) - Acides gras - Alcools - Hydrocarbures aliphatiques - Solutions salines - Acides (organiques ou inorganiques) ou Hydroxydes		
dilués ou concentrés	dilués	
Attaqué par la majorité des : - Amines - Hydrocarbures aromatiques - Cétones - Phénols Les caractéristiques fournies se basent sur des essais ponctuels sur la matière première utilisée pour la fabrication de nos produits ou reflètent les valeurs généralement acceptées dans la pratique par les fabricants de matière première et que nous fournissons uniquement à titre informatif.		
Les normes ISO/ TR 10358 et DIN 8061 indiquent le comportement du PVC rigide face à une série de produits chimiques en fonction de la température et de la concentration.		

NOTES

(0) Veuillez consulter notre service d'assistance technique afin d'en savoir plus sur la façon dont un montage imprévu doit être effectué en toute sécurité. Pour le respect des caractéristiques indiquées, l'installation doit être obligatoirement effectuée en suivant les instructions de montage disponibles dans la fiche de l'article sur www.unex.net.
(1) Les chemins de câbles isolants et les échelles à câbles isolantes Unex ne doivent être utilisés que dans les conditions de fonctionnement indiquées dans leur fiche technique correspondante et dans leurs instructions de montage. Dans le cas contraire, les performances indiquées peuvent être réduites, de sorte que la protection offerte par le produit contre les différents risques peut être annulée.
(2) En particulier, les distances indiquées entre les supports doivent être respectées (même lorsque la charge est inférieure à celle indiquée). Des distances entre les supports supérieures à celles indiquées peuvent entraîner une déviation inadmissible pour les utilisateurs.
(3) Les supports doivent être alignés. Les chemins qui s'appuient sur les supports suivront l'alignement de ceux-ci.
(4) Si des supports horizontaux ou verticaux Unex sont utilisés directement sur le mur, ils sont calculés et testés afin de résister aux charges des plus grands chemins de câbles ou des plus grandes échelles qui leur correspondent dans les tableaux de référence du catalogue aux distances indiquées dans les instructions de montage et les fiches techniques.
(5) Si d'autres supports horizontaux ou verticaux disponibles sur le marché ou des supports de fabrication personnalisés sont utilisés, il revient à la personne qui les sélectionne ou les conçoit de s'assurer qu'ils supporteront les charges des chemins et des câbles qui y seront placés.
(6) Dans les configurations de supports de plafond ou de plancher (suspensions et supports de console fixés dessus), les charges et les moments doivent toujours être vérifiés afin d'éviter les déformations et de s'assurer que l'installation est effectuée dans la zone d'utilisation sûre indiquée par le fabricant.
(7) En général, lors de l'installation du chemin de câbles, de l'échelle à câbles et de leurs couvercles correspondants, il est recommandé que leurs découpes finales correspondent. Tout montage non expressément indiqué dans les instructions de montage est considéré comme une installation imprévue.
(8) Les composants du système du chemin de câbles ou du système de l'échelle à câbles sont fournis sous forme de profils ou de pièces. Sauf autorisation expresse écrite d'Unex aparellaje eléctrico, S.L., toute découpe et tout perçage de pièces sont considérés comme des modifications non autorisées, car ces pièces sont fournies prêtes à être assemblées. Seuls les profils peuvent être découpés à la longueur appropriée en suivant les instructions de montage.
(9) Les chemins de câbles et l'échelle à câbles ne doivent être installés que par du personnel autorisé par le propriétaire de l'installation, qui s'assurera que le personnel en question a l'habitude d'installer des chemins de câbles et des échelles à câbles et qu'il est qualifié pour de tels travaux.
(10) Unex aparellaje eléctrico, S.L. décline toute responsabilité en raison d'une mauvaise utilisation du produit ou de circonstances imprévues dans son utilisation.
(11) L'installation de ce produit à son emplacement ainsi que les câbles à l'intérieur doivent être conformes aux réglementations locales et nationales correspondantes.
(12) Les chemins de câbles et les échelles à câbles Unex sont isolants et ne nécessitent pas de mise à la terre. Concernant la mise à la terre des éléments conducteurs, la réglementation locale et nationale doit être respectée. Unex dispose d'un protecteur de boulon isolant 66819, compatible avec le boulon à tête hexagonale M8, qui empêche le contact boulon/câble et évite sa prise en compte en tant que masses.
(13) Les conducteurs installés sur les chemins de câbles ou les échelles à câbles doivent être connectés une fois l'installation du chemin de câbles ou de l'échelle à câbles terminée. Pour les travaux sur des chemins de câbles et des échelles à câbles (maintenance) avec des conducteurs sous tension, les règles particulières du propriétaire ainsi que les réglementations locales et nationales concernant les tâches avec des conducteurs sous tension doivent être respectées.
(14) Effectuez les tâches d'inspection et/ou de maintenance nécessaires en fonction des conditions particulières de votre installation. Informez le fabricant de tout incident qui se produit et qui pourrait être lié à la fabrication
du produit ou à ses caractéristiques indiquées.
(15) En cas de détection d'incohérences dans le texte traduit, veuillez contacter le fabricant. Le document original (en espagnol) est celui qui sert de base pour clarifier le contenu.

HR - Hrvatski

Kabelska polica 66 U23X	Kabelska polica 66 U48X	Zagrada 60 U48X
KLASIFIKACIJA EN 61537: 2007		
6.1 Materijal Sustav nemetalnih kabelskih polica i nosača. (Osim metalnih nosača i vijaka) **6.2 Otpornost na širenje plamena** Ne širi plamen **6.3 - 6.4 Električna neprekinutost i vodljivost** - Sustav kabelskih polica bez električne neprekinutosti. (Osim metalnih nosača i vijaka) - Električne nevodljive komponente. (Osim metalnih nosača i vijaka) **6.5 Otpornost na koroziju uzrokovanu vlagom i solju** - Nemetalne komponente sustava: Svojstveno im je da su otporne na koroziju i stoga nije potrebno njihovo ispitivanje - C6 - Pocinčani vijci i matice. Klasa 6. - A4 - AISI 316 Vijci i matice od nerđajućeg čelika. Klasa 9B. **6.6.1 Minimalna temperatura pri transportu, pohrani, instalaciji i primjeni** -20ºC **6.6.2 Maksimalna temperatura pri transportu, pohrani, instalaciji i primjeni**		
+40ºC i +60ºC	+40ºC, +60ºC i +90ºC	+40ºC, +60ºC i +90ºC (Osim 60202-48 i 60204-48, +40ºC i +60ºC)
6.7 Perforacija baze Razred A za pune police za kablove Razred B za perforirane police za kablove **6.9 Otpornost na udarce** 20 J na -20ºC Osim:		
60x100 10 J 60x75 5J	60x100 10 J	
OSTALE INFORMACIJE		
U23X	**U48X**	
Otporno na najčešće: - Ulja (mineralna, biljna i parafinske emulzije) - Voskove (teška ulja) - Masne kiseline - Alkohole - Alifatski ugljikovodik - Solne otopine - kiseline (organske ili anorganske) ili Hidrokside		
razrijeđene ili koncentrirane	razrijeđene	
Međutim, oštećuju ih najčešće: - Amini - Aromatski ugljikovodici - Aceton - Fenoli Sve značajke temelje se na proizvoljnim ispitivanjima sirovina upotrijebljenih u proizvodnji naših proizvoda. No one samo odražavaju vrijednosti koje prihvaćaju proizvođači sirovina i koje su priložene samo kao informacija i orijentir.		
Rezultati izlaganja otpornog PVC-a nekoliko kemikalija ovisno o temperaturi i stupnju koncentracije navedeni su u normama ISO/ TR 10358 i DIN 8061.		

NAPOMENE

(0) Svako sklapanje koje nije izričito navedeno u uputama za sklapanje smatra se neočekivanom montažom. Kontaktirajte našu službu za tehničku pomoć da biste dobili informacije o tome kako treba izvesti neplaniranu montažu uz održavanje razine sigurnosti. Za usklađenost s navedenim karakteristikama obavezno je instalaciju izvesti slijedeći upute za montažu dostupne na listu proizvoda na www.unex.net

(1) Izolacijski nosači kabela i kabelske ljestve tvrtke Unex smiju se koristiti samo u radnim uvjetima navedenim u odgovarajućem tehničkom listu i u uputama za montažu. U suprotnom, navedena učinkovitost može se smanjiti i zaštita koju proizvod nudi od različitih rizika može biti poništena.

(2) Posebno se moraju poštovati navedene udaljenosti između podupirača (čak i kada je opterećenje manje od navedenog). Udaljenost između podupirača veća od navedene može uzrokovati nedopustivo odstupanje za korisnike.

(3) Podupirači moraju biti poravnani. Nosači koji se naslanjaju na podupirače slijedit će njihovo poravnanje.

(4) Ako se Unex vodoravni ili okomiti podupirači koriste izravno na zidu, izračunavaju se i testiraju kako bi izdržali opterećenja najvećih kabelskih nosača ili ljestvi koje im odgovaraju iz kataloških referentnih tablica na udaljenostima navedenim u uputama za montažu i tehničkom listu.

(5) Ako se koriste drugi vodoravni ili vertikalni podupirači dostupni na tržištu ili prilagođeni proizvodni podupirači, odgovornost je osobe koja ih je odabrala ili dizajnirala osigurati da će podržati opterećenja nosača i kablova koji će se postaviti na njih.

(6) U konfiguracijama stropnih ili podnih podupirača (viseći elementi i konzolni nosači pričvršćeni na njih), uvijek se moraju provjeriti opterećenja i momenti kako ne bi došlo do deformacija i kako bi se osiguralo da se montaža vrši unutar sigurnog područja uporabe kojeg je naveo proizvođač.

(7) Općenito, kod montaže nosača kabela, kabelskih ljestvi i njihovih odgovarajućih pokrova, preporučuje se da se njihovi konačni rezovi podudaraju.

(8) Komponente sustava nosača kabela ili sustava kabelskih ljestava isporučuju se u obliku profila ili dijelova (komada). Osim ako tvrtka Unex aparellaje Eléctrico, S.L. nije dala izričito pismeno odobrenje, svako rezanje ili bušenje dijelova (komada) smatra se neovlaštenim izmjenama, jer se ti dijelovi isporučuju spremni za montiranje. Samo se profili mogu rezati na odgovarajuću duljinu prema uputama za montažu.

(9) Nosače kablova i kabelske ljestve smije montirati samo osoblje koje je ovlastio vlasnik postrojenja, a koji će osigurati da oni postavljaju nosače kablova i kabelske ljestve te da su kvalificirani za takve radove.

(10) Unex aparellaje Eléctrico, S.L. odbija svu odgovornost zbog nepravilne uporabe proizvoda ili zbog nepredviđenih okolnosti prilikom njegove uporabe.

(11) Montaža ovog proizvoda na određeno mjesto i kablovi koji se nalaze u njegovoj unutrašnjosti moraju biti u skladu s odgovarajućim lokalnim i državnim propisima.

(12) Unex nosači kabela i kabelske ljestve izolacijski su i ne trebaju uzemljenje. Što se tiče uzemljenja provodnih elemenata, moraju se poštovati lokalni i nacionalni propisi. Unex ima izolacijsku zaštitu za vijke 66819, kompatibilnu sa vijkom sa šesterokutnom glavom M8, koja sprječava kontakt vijka s kablovima i onemogućuje njegovo razmatranje kao mase.

(13) Vodiči instalirani na nosače kabela ili kabelske ljestve moraju biti povezani nakon završetka montaže nosača kabela ili kabelskih ljestvi. Za radove na nosačima kabela i kabelskim ljestvama (održavanje) s vodičima pod naponom moraju se poštovati posebna pravila vlasnika kao i lokalni i nacionalni propisi za rad s vodičima pod naponom.

(14) Izvršite potrebne inspekciju i/ili održavanje, ovisno o vašim konkretnim uvjetima montaže. Obavijestite proizvođača o svim incidentima koji se dogode i koji bi mogli biti povezani sa proizvodnjom proizvoda ili njegovim određenim karakteristikama.

(15) U slučaju nedosljednosti u prevedenom tekstu, obratite se proizvođaču. Izvorni dokument (španjolski) služi kao osnova za pojašnjenje sadržaja.

66-os kábeltálca U23X	66-os kábeltálca U48X	60-os tartók U48X
OSZTÁLYOZÁS EN 61537 : 2007		
6.1 Anyag Nemfémes kábeltálcarendszer és -tartók. (Fémes tartók és csavarok kivételével) **6.2 Lángterjedéssel szembeni ellenállás** Lángterjedésgátló **6.3 - 6.4 Elektromos összeköttetés és vezetőképesség** - Elektromos összeköttetés nélküli kábeltálcarendszer. (Fémes tartók és csavarok kivételével) **6.5 Nedves és sókorrózióval szembeni ellenállás** - Nemfémes rendszerelemek: Eredendően korrózióállók, ezért vizsgálatuk nem szükséges - C6 - Horganyzott csavarok és anyák. 6. osztály. - A4 - AISI 316 Rozsdamentes acél csavarok és anyák. 9B osztály. **6.6.1 Legalacsonyabb szállítási, tárolási, telepítési és alkalmazási hőmérséklet** -20 ºC **6.6.2 Legmagasabb szállítási, tárolási, telepítési és alkalmazási hőmérséklet**		
+40ºC és +60ºC	+40ºC, +60ºC és +90ºC	+40ºC, +60ºC és +90ºC (Fémes 60202-48 és 60204-48, +40ºC és +60ºC)
6.7 Alapfelület perforációja A osztály folytonos kábeltálcák esetén B osztály perforált kábeltálcák esetén **6.9 Ütésállóság** 20 J -20 ºC-on Kivéve:		
60x100 10 J 60x75 5J	60x100 10 J	
EGYÉB INFORMÁCIÓK		
U23X	**U48X**	
Ellenállás az alábbi anyagok leggyakoribb típusaival szemben: - Olajok (ásványi, növényi és paraffin emulziók) - Viaszok (nehézolajok) - Zsírsavak - Alkoholok - Alifás szénhidrogének - Sóoldatok - Savak (szerves és szervetlen) és Hidroxidok		
hígított vagy koncentrált	hígított	
Az alábbi anyagok leggyakoribb típusai azonban káros hatással járnak: - Aminok - Aromás szénhidrogének - Aceton - Fenolok A jellemzők a termékeink gyártásához használt nyersanyagok szúrópróbaszerű vizsgálatain alapulnak. Ezek viszont a nyersanyaggyártók által elfogadott értékeket tükrözik, és csupán tájékoztatásul és iránymutatásként szolgálnak.		
A kemény PVC anyag vegyszerekkel való reakciójának hőmérséklettől és koncentrációtól való függésének felsorolását az ISO/TR 10358 és a DIN 8061 szabvány tartalmazza.		

MEGJEGYZÉSEK

(0) Az összeszerelési útmutatóban kifejezetten nem megjelölt minden összeszerelés nem tervezett telepítésnek minősül. Kérjük, forduljon tájékoztatásért műszaki segélyszolgálatunkhoz a nem tervezett összeszerelés biztonságos végrehajtása érdekében.
A meghatározott jellemzők betartása érdekében a telepítés végrehajtásához kötelező a www.unex.net oldalon található cikkadatlap összeszerelési utasításait betartani.
(1) Az Unex szigetelt kábeltálcákat és kábellétrákat csak az azok adatlapján és a szerelési utasításokban megadott üzemi körülmények között szabad használni. Ellenkező esetben a meghatározott teljesítmény csökkenhet, oly módon, hogy a termék által a különböző kockázatokkal szemben biztosított védelem érvényét vesztheti.
(2) Különösen a tartók közötti meghatározott távolság betartására kell ügyelni (még akkor is, ha a terhelés a megadottnál kisebb). A tartók közötti meghatározottnál nagyobb távolság a felhasználó számára meg nem engedhető megvetemedéshez vezethet.
(3) A tartókat egymáshoz kell igazítani. A tartókon támaszkodó tálcák az általuk meghatározott beállítást követik.
(4) Ha az Unex vízszintes vagy függőleges tartókat közvetlenül a falon használják, akkor számításokat és teszteket végeznek, hogy ellenálljanak a referenciakatalógusban hozzájuk tartozó legnagyobb kábeltálcák vagy kábellétrák terhelésének a szerelési utasításokban és az adatlapokban megadott távolságokon.
(5) Amennyiben más, a piacon elérhető vagy egyedi gyártmányú vízszintes vagy függőleges tartókonzolok felhasználására kerül sor, akkor az azokat kiválasztó vagy tervező személy felelőssége annak biztosítása, hogy azok elbírják a tálcák és a rajtuk elhelyezett kábelek terhelését.
(6) Mennyezeti vagy padlótartós kialakításoknál (függesztékek és a hozzájuk rögzített konzolos tartókeretek) a terheléseket és a nyomatékokat mindig ellenőrizni kell a deformációk elkerülése érdekében, valamint annak biztosítására, hogy a telepítés végrehajtására a gyártó által megjelölt biztonságos felhasználási területen kerül sor.
(7) Általánosan javasolt, hogy a kábeltálcák, kábellétrák és a hozzájuk tartozó burkolatok felszerelésekor a végső vágások megegyezzenek.
(8) A kábeltálca- vagy a kábellétrarendszer alkotóelemeit profilok vagy alkatrészek (darabok) formájában szállítjuk. Az Unex aparellaje Eléctrico, S.L. kifejezett írásbeli engedélyének hiányában az alkatrészek (darabok) bármilyen vágása vagy fúrása illetéktelen módosításnak tekintendő, mivel ezeket az alkatrészeket összeszerelésre készen szállítjuk. Kizárólag a profilok megfelelő hosszra vágása megengedett a szerelési utasítások betartása mellett.
(9) A kábeltálcákat és a kábellétrákat csak a létesítmény tulajdonosa által felhatalmazott személyzet telepítheti, aki biztosítja a kábeltálcák és kábellétrák telepítésében való jártasságukat és képzettségüket az ilyen jellegű munkák elvégzésére.
(10) Az Unex aparellaje Eléctrico, S.L. elutasít minden, a termék nem megfelelő használatából vagy a használat során előre nem látható körülményekből származó felelősségre vonást.
(11) A termék helyszíni telepítésének és a benne futó kábeleknek meg kell felelniük a vonatkozó helyi és nemzeti előírásoknak.
(12) Az Unex kábeltálcák és kábellétrák szigeteltek, nem igényelnek földelést. A vezető elemek földelésére vonatkozóan a helyi és a nemzeti előírások a követendők. Az Unex 66819 cikkszámú szigetelő csavarvédője kompatibilis az M8 hatszögletű csavarral, amely megakadályozza a kábel-csavar érintkezést és elkerüli annak tömegként való érzékelését.
(13) A kábeltálca vagy a kábellétra telepítésének befejezését követően csatlakoztassa az azokra felszerelt vezetékeket. Feszültség alatt álló vezetékekkel ellátott kábeltálcákon és kábellétrákon végzett munkáknál (karbantartás) tartsa be a tulajdonos speciális előírásait, valamint a feszültség alatt álló vezetékekkel végzett munkára vonatkozó helyi és nemzeti előírásokat.
(14) A szükséges ellenőrzési és/vagy karbantartási feladatokat az Ön telepítésének konkrét feltételeit figyelembe véve hajtsa végre. Tájékoztassa a gyártót minden olyan eseményről, amely a termék gyártásával vagy annak meghatározott jellemzőivel kapcsolatban felmerülhet.
(15) Ha a lefordított szövegben következetlenségeket észlel, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a gyártóval. A tartalom tisztázásának alapjául az eredeti (spanyol nyelvű) dokumentum szolgál.

IT - Italiano

Passarelle isolante 66 U23X	Passarelle isolante 66 U48X	Supporti 60 U48X
CLASSIFICAZZIONE EN 61537: 2007		
6.1 Materiale Sistema di passerelle e supporti isolanti (eccetto supporti metallici) **6.2 Resistenza alla propagazione della fiamma** Non progagatore della fiamma. **6.3 - 6.4 Proprietà elettriche** - Sistema di passerelle e supporti senza continuità elettrica (eccetto supporti metallici) - Con isolamento elettrico (eccetto supporti metallici) **6.5 Resistenza alla corrosione salina** - Sistema Non metallico: inerentemente resistente alla corrosione salina e non richiede test - C6 - Bulloni e dadi zincati. Classe 6. - A4 - Bulloneria in acciaio inox AISI 316. Classe 9B. **6.6.1 Temperatura minima di trasporto, immagazzinamento, installazione e servizio** -20ºC **6.6.2 Temperatura massima di trasporto, immagazzinamento, installazione e servizio**		
+40ºC e +60ºC	+40ºC, +60ºC e +90ºC	+40ºC, +60ºC e +90ºC (eccetto 60202-48 e 60204-48, +40ºC e +60ºC)
6.7 % di perforazione della base Classe A per passerelle com fondo chiuso Classe B per passerelle con fondo forato **6.9 Resistenza a impatto** 20 J a -20ºC Eccetto:		
60x100 10 J 60x75 5J	60x100 10 J	
ALTRI INFORMAZIONI		
U23X	**U48X**	
Resiste all'attacco della maggior parte di: - Oli (minerali, vegetali e di paraffina) - Cere (oli pesanti) - Acidi grassi - Alcool - Idrocarburi alifatici - Soluzioni saline - Acidi (organici o inorganici) ed Idrossidi		
diluiti o concentrati	diluiti	
Nonostante ciò è attaccato dalla maggior parte di: - Ammine - Idrocarburi aromatici - Cetoni - Fenoli Le caratteristiche marchiate si basano su test puntuali su materia prima utilizzata per la fabbricazione dei nostri prodotti o riflettono i valori generalmente accettati nella pratica dai fabbricanti di materia prima e che forniamo unicamente a titolo informativo e di orientamento.		
Comportamento ad agenti chimici: Le norme ISO/TR 10358 e DIN 8061 indicano il comportamento del PVC rigido contro una serie di prodotti chimici in funzione della temperatura e della concentrazione.		

NOTE

(0) Qualsiasi montaggio non espressamente indicato nelle istruzioni di montaggio è considerato un'installazione non prevista. Consultare il nostro servizio di Assistenza tecnica per informazioni su come eseguire un montaggio non pianificato, nel rispetto della sicurezza. Per il rispetto delle caratteristiche specificate, è necessario che l'installazione venga effettuata seguendo le istruzioni di montaggio disponibili nella scheda dell'articolo sul sito www.unex.net.
(1) Le passerelle portacavi e le passerelle a traversini isolate Unex devono essere utilizzate solo nelle condizioni di esercizio specificate nella relativa scheda tecnica e nelle istruzioni di montaggio corrispondenti. In caso contrario, le prestazioni specificate potrebbero essere ridotte, per cui la protezione offerta dal prodotto contro i vari rischi potrebbe essere invalidata.
(2) In particolare, devono essere rispettate le distanze specificate tra i supporti (anche quando il carico è inferiore a quello specificato). Eventuali distanze tra i supporti superiori a quelle specificate possono causare una deflessione inammissibile per gli utenti.
(3) I supporti devono essere allineati. Le passerelle che poggiano sui supporti seguiranno l'allineamento fornito da questi ultimi.
(4) Se i supporti orizzontali o verticali Unex sono utilizzati direttamente a parete, vengono calcolati e testati per resistere ai carichi delle passerelle portacavi o delle passerelle a traversini più grandi corrispondenti nelle tabelle di riferimento del catalogo alle distanze indicate nelle istruzioni di montaggio e nelle schede tecniche.
(5) Se si utilizzano altre staffe orizzontali o verticali disponibili sul mercato o staffe di fabbricazione su misura, è responsabilità di chi le sceglie o le progetta assicurarsi che sostengano i carichi delle passerelle e dei cavi che vi saranno posti sopra.
(6) Nelle configurazioni di supporti a soffitto o a pavimento (sospensioni e staffe a sbalzo fissate ad essi), i carichi e le coppie di serraggio devono essere sempre controllati per evitare deformazioni e garantire che l'installazione venga effettuata all'interno dell'area di utilizzo sicura indicata dal produttore.
(7) In generale, quando si installa la passerella portacavi, la passerella a traversini e le coperture corrispondenti, si raccomanda di far combaciare i tagli finali.
(8) I componenti del sistema di passerelle portacavi o passerelle a traversini sono forniti sotto forma di profili o parti (pezzi). Salvo espressa autorizzazione scritta da parte di Unex aparellaje Eléctrico, S.L., qualsiasi taglio o foratura di parti (pezzi) è considerato una modifica non autorizzata essendo tali parti fornite pronte per il montaggio. Solo i profili possono essere tagliati alla lunghezza appropriata seguendo le istruzioni di montaggio.
(9) Le passerelle portacavi e a le passerelle a traversini devono essere installate unicamente da personale autorizzato dal proprietario dell'impianto, il quale si assicurerà che venga utilizzato per l'installazione delle passerelle portacavi e delle passerelle a traversini e che sia qualificato per tale lavoro.
(10) Unex aparellaje Eléctrico, S.L. declina ogni responsabilità dovuta all'uso improprio del prodotto o a circostanze non prevedibili nel suo utilizzo.
(11) L'installazione di questo prodotto nella rispettiva sede e dei cavi all'interno deve essere conforme alle normative locali e nazionali corrispondenti.
(12) Le passerelle portacavi e le passerelle a traversini Unex sono isolanti e non richiedono la messa a terra. Per quanto riguarda la messa a terra degli elementi conduttori, occorre rispettare la normativa locale e nazionale. Unex è dotato di una protezione isolante per bulloni 66819, compatibile con i bulloni a testa esagonale M8, che impedisce il contatto tra cavo e bullone ed evita la sua classificazione come massa.
(13) I conduttori installati sulle passerelle portacavi o sulle passerelle a traversini devono essere collegati una volta terminata l'installazione della passerella portacavi o della passerella a traversini. Per interventi su passerelle portacavi o passerelle a traversini (manutenzione) con conduttori sotto tensione, è necessario rispettare le norme specifiche del proprietario e le disposizioni locali e nazionali in materia di lavori con conduttori sotto tensione.
(14) Eseguire le operazioni di ispezione e/o manutenzione necessarie in funzione delle condizioni specifiche dell'impianto. Comunicare al produttore qualsiasi incidente occorso e che potrebbe essere legato alla fabbricazione del prodotto o alle sue caratteristiche specificate.
(15) Qualora si riscontrino incongruenze nel testo tradotto, contattare il produttore. Il documento originale (spagnolo) funge da base per chiarire il contenuto.

Kabelių lovys 66 U23X	Kabelių lovys 66 U48X	Atramas 60 U48X
KLASIFIKACIJA EN 61537: 2007		
6.1 Medžiaga Nemetalo kabelių lovio sistema ir atramos. (Išskyrus metalo atramas ir varžtus) **6.2 Atsparumas liepsnos perdavimui** Liepsnos neperduodantis įrenginys **6.3 - 6.4 Elektrinis sinchronizavimas ir laidumas** - Kabelių lovio sistema be elektrinio sinchronizavimo (išskyrus metalo atramas ir varžtus) - Elektrinio laidumo neturintys komponentai (išskyrus metalo atramas ir varžtus) **6.5 Atsparumas drėgnai ir druskingai korozijai** - Nemetalo sistemos komponentai: jie yra natūraliai atsparūs korozijai, todėl nereikalingas tikrinimas - C6 - Cinkuoti varžtai ir veržlės. 6 klasė. - A4 - AISI 316 Nerūdijančio plieno varžtai ir veržlės. 9B klasė. **6.6.1 Minimali transportavimo, laikymo, įrengimo ir naudojimo temperatūra** -20ºC **6.6.2 Maksimali transportavimo, laikymo, įrengimo ir naudojimo temperatūra**		
+40ºC ir +60ºC	+40ºC, +60ºC ir +90ºC	+40ºC, +60ºC ir +90ºC (Išskyrus 60202-48 ir 60204-48, +40ºC ir +60ºC)
6.7 Pagrindo perforacija A klasė skirta ištisiniams kabelių loviams B klasė skirta perforuotiems kabelių loviams **6.9 Atsparumas poveikiui** 20 J esant -20ºC Išskyrus:		
60x100 10 J 60x75 5J	60x100 10 J	
KITA INFORMACIJA		
U23X	**U48X**	
Atsparumas labiausiai įprastoms medžiagoms: - Alyvoms (mineralinėms, augalinėms ir parafino emulsijimos) - Vaškams (sunkiajai alyvai) - Riebalų rūgštims - Alkoholiui - Alifatiniams anglies hidridai - Druskos tirpalams - Rūgštims (organinėms ir neorganinėms) ir Hidroksidams		
atskiestoms ir koncentruotoms	atskiestoms	
Tačiau jiems kenkia labiausiai įprastos medžiagos:: - Aminai - Aromatiniai anglies hidridai - Acetonas - Fenoliai Visos savybės paremtos mūsų gaminių gamyboje naudotų žaliavų atsitiktiniaisbandymais. Tačiau jos atspindi tik žaliavų gamintojų reikšmes, kurios pateiktos tik kaip informacija ir gairės.		
Standaus PVC ekspozicijos keliemschemikalams rezultatai, priklausomai nuo temperatūros ir koncentracijos laipsnio, yra pateikti standartuose ISO/TR 10358 ir DIN 8061.		

PASTABOS

(0) Bet koks montavimas, kuris nėra aiškiai nurodytas montavimo instrukcijose, laikomas netikėtu montavimu. Kreipkitės į mūsų techninės pagalbos tarnybą, kad gautumėte informacijos apie tai, kaip turėtų būti atliekamas neplanuotas montavimas išlaikant saugą Norint laikytis nurodytų charakteristikų būtina montuoti pagal instrukcijas, pateiktas gaminio lape adresu www.unex.net.

(1) „Unex“ izoliuoti kabelių loveliai ir kopėčios turėtų būti naudojami laikantis atitinkamuose duomenų lapuose nurodytų naudojimo sąlygų bei montavimo instrukcijų. To nepaisant, gali pablogėti nurodytos eksploatavimo savybės ir gaminys nesuteiks apsaugos nuo įvairių pavojų.

(2) Visų pirma, reikia laikytis nurodytų atstumų tarp atramų (net jei apkrova yra mažesnė nei nurodyta). Didesni nei nurodyti atstumai tarp atramų gali sukelti neleistiną nuokrypį.

(3) Atramos turi būti sulygiuotos. Į atramas besiremiančių lovelių lygiavimas priklausys nuo atramų.

(4) Jei „Unex“ horizontalios arba vertikalios atramos naudojamos tiesiai prie sienos, jos apskaičiuojamos ir išbandomos, kad atlaikytų didžiausių kabelių lovelių arba kopėčių apkrovas remiantis katalogo informacinėmis lentelėmis ir atstumais, nurodytais montavimo instrukcijose bei duomenų lapuose.

(5) Jei naudojami kiti rinkoje platinami horizontalūs arba vertikalūs laikikliai ar pagal užsakymą gaminami laikikliai, juos parenkantis ar projektuojantis asmuo yra atsakingas už tai, kad jie išlaikytų lovelių ir kabelių apkrovas.

(6) Lubų arba grindų atramų konfigūracijose (prie jų pritvirtinti karuokliai ir gembių laikikliai) visada reikia patikrinti apkrovas ir momentus, kad būtų išvengta deformacijų ir įsitikinta, jog montuojama saugioje gamintojo nurodytoje vietoje.

(7) Apskritai, montuojant kabelių lovelį, kabelių kopėčias ir atitinkamus dangtelius rekomenduojama, kad jų galutiniai įpjovimai sutaptų.

(8) Kabelių lovelių sistemos arba kabelių kopėčių sistemos komponentai tiekiami kaip profiliai arba dalys (vienetai). Išskyrus tuos atvejus, kai „Unex aparellaje Eléctrico, SL“ yra aiškiai suteikusi rašytinį leidimą, bet koks dalių (vienetų) pjaustymas ar gręžimas yra laikomi neleistinais pakeitimais, nes šios dalys tiekiamos paruoštos montuoti. Pagal montavimo instrukcijas, iki tinkamo ilgio galima nupjauti tik profilius.

(9) Kabelių lovelius ir kopėčias turėtų montuoti tik instaliacijos savininko įgalioti darbuotojai, turintys tokiam darbui atlikti reikalingą kvalifikaciją.

(10) Kabelių lovelius ir kopėčias turėtų montuoti tik instaliacijos savininko įgalioti darbuotojai, turintys tokiam darbui atlikti reikalingą kvalifikaciją.

(11) Šio gaminio montavimas vietoje ir vidaus kabeliai turi atitikti galiojančius vietinius bei nacionalinius reikalavimus.

(12) „Unex“ kabelių loveliai ir kopėčios yra izoliaciniai, jų nereikia įžeminti. Dėl laidžių elementų įžeminimo reikia laikytis vietinių ir nacionalinių reikalavimų. „Unex“ yra izoliacinė varžto apsauga 66819, suderinama su M8 šešiabriauniu varžtu su galvute, kuris apsaugo nuo masinio kabelių ir varžtų sąlyčio.

(13) Ant kabelių lovelių arba kopėčių sumontuoti laidininkai turi būti sujungti, kai baigiama montuoti kabelių lovelį arba kopėčias. Atliekant darbus su kabelių loveliais ir kopėčiomis (techninė priežiūra), kuriose yra įtampos laidininkų, būtina laikytis specialių savininko taisyklių ir vietinių bei nacionalinių reikalavimų, taikomų darbui su įtampos laidininkais.

(14) Atlikite reikiamas tikrinimo ir (arba) techninės priežiūros užduotis, atsižvelgdami į konkrečias montavimo sąlygas. Aptarkite su gamintoju bet kokį įvykusį incidentą, kuris gali būti susijęs su gaminio gamyba arba nurodytomis charakteristikomis.

(15) Jei išverstame tekste aptinkate neatitikimų, kreipkitės į gamintoją. Originalus dokumentas (ispanų kalba) yra pagrindas, kuriuo remiamasi aiškinant turinį.

LV- Latviešu valoda

Kabeļrene 66 U23X	Kabeļrene 66 U48X	Atbalstus 60 U48X
KLASIFIKĀCIJA EN 61537: 2007		
6.1 Materiāls Nemetāliska kabeļrene un atbalsti. (Izņemot metāla atbalstus un skrūves) **6.2 Izturība pret liesmu izplatīšanos** Bezliesmu izplatītājs **6.3 - 6.4 Elektriskā nepārtrauktība un vadītspēja** - Kabeļrenes sistēma bez elektriskās nepārtrauktības. (Izņemot metāla atbalstus un skrūves) - Elektrību nevadoši komponenti. (Izņemot metāla atbalstus un skrūves) **6.5 Izturība pret mitro un sāļo koroziju** - Nemetāliskie sistēmu komponenti: tiem piemīt izturība pret koroziju, un tāpēc tiem nav jāveic testēšana - C6 - Cinkotas skrūves un uzgriežņi. 6. klase. - A4 - AISI 316 Nerūsējošā tērauda skrūves un uzgriežņi. 9.B klase. **6.6.1 Minimālā transportēšanas, uzglabāšanas, uzstādīšanas un lietošanas temperatūra** -20ºC **6.6.2 Maksimālā transportēšanas, uzglabāšanas, uzstādīšanas un lietošanas temperatūra**		
+40ºC un+60ºC	+40ºC, +60ºC un +90ºC	+40ºC, +60ºC un +90ºC (Izņemot 60202-48 un 60204-48, +40ºC un +60ºC)
6.7 Pamatnes perforācija A klase nepārtrauktām kabeļrenēm B klase perforētām kabeļrenēm **6.9 Izturība pret triecieniem** 20 J -20ºC temperatūrā Izņemot:		
60x100 10 J 60x75 5J	60x100 10 J	
CITA INFORMĀCIJA		
U23X	**U48X**	
Izturība pret bieži lietotām vielām: - Eļļa (minerāleļļa, augu eļļa un parafīna emulsija) - Vasks (smagās eļļas) - Taukskābes - Spirts - Alifātiskais ogļūdeņradis - Sāls šķīdums - Kābes (organiskas vai neorganiskas) vai Hidroksīds		
atšķaidītas vai koncentrētas	atšķaidītas	
Tomēr bojājumus rada biežāk lietotās vielas: - Amīni - Aromātiski oglekļa hidrīdi - Acetons - Fenoli Visi šie parametri ir balstīti uz izstrādājumu ražošanā izmantoto izejvielu randomizētiem testiem. Tomēr tie atspoguļo tikai vērtības, ko apstiprinājuši izejvielu ražotāji un kuras sniegtas informācijai un atsaucei.		
Spēcīgās PVC rezultāti ar iedarbību uz vairākām ķīmiskajām vielām atkarībā no temperatūras un koncentrācijas grādiem ir norādīti standartos ISO/TR 10358 un DIN 8061.		

PIEZĪMES

(0) Jebkura montāža, kas nav skaidri norādīta montāžas instrukcijās, tiek uzskatīta par neparedzētu uzstādīšanu. Lūdzu, sazinieties ar mūsu tehniskās palīdzības dienestu, lai saņemtu informāciju par neplānotas montāžas veikšanu, vienlaikus saglabājot drošību
Lai nodrošinātu atbilstību noteiktajiem parametriem, uzstādīšana jāveic, obligāti ievērojot montāžas instrukcijas, kas pieejamas produktu lapā vietnē www.unex.net.
(1) Unex izolētās kabeļu teknes un kabeļu kāpnes drīkst izmantot tikai tādos ekspluatācijas apstākļos, kas norādīti to attiecīgajā datu lapā un montāžas instrukcijās. Pretējā gadījumā norādītā veiktspēja var samazināties, un tādējādi tiek zaudēta izstrādājuma piedāvātā aizsardzība pret dažādiem riskiem.
(2) Jo īpaši ir jāievēro norādītie attālumi starp balstiem (pat ja slodze ir mazāka par noteikto). Attālumi starp balstiem, kas ir lielāki par norādītajiem, var izraisīt lietotājiem nepieņemamu novirzi.
(3) Balstiem jābūt izlīdzinātiem. Teknes, kas balstās uz balstiem, sekos to sniegtajam līdzinājumam.
(4) Ja Unex horizontālie vai vertikālie balsti tiek izmantoti tieši pie sienas, tie tiek aprēķināti un testēti, lai izturētu lielākās kabeļu tekņu vai kāpņu slodzes, kas tām atbilst no kataloga atsauces tabulām attiecībā uz attālumiem, kas norādīti montāžas instrukcijās un datu lapās.
(5) Ja izmanto citus tirgū pieejamos horizontālos vai vertikālos kronšteinus vai pielāgotus ražošanas kronšteinus, persona, kas tos izvēlas vai projektē, ir atbildīga par to, lai tie atbalstītu to tekņu un kabeļu slodzes, kas uz tām tiks uzliktas.
(6) Griestu vai grīdas balstu konfigurācijās (pie tiem piestiprinātas piekares balsti un konsolsistēmas) vienmēr jāpārbauda slodzes un slodzes momenti, lai izvairītos no deformācijām un nodrošinātu, ka uzstādīšana notiek ražotāja norādītā drošajā lietošanas vietā.
(7) Parasti, uzstādot kabeļu tekni, kabeļu kāpnes un tām atbilstošos pārsegus, ieteicams, lai to pēdējie iegriezumi sakristu.
(8) Kabeļu tekņu sistēmas vai kabeļu kāpņu sistēmas sastāvdaļas tiek piegādātas profilu vai detaļu (gabalu) veidā. Ja vien nav saņemta skaida rakstveida atļauja no Unex aparellaje Eléctrico, S.L., jebkura detaļu (gabalu) griešana vai urbšana tiek uzskatīta par neatļautu modifikāciju, jo šīs detaļas tiek piegādātas gatavas salikšanai. Tikai profili var tikt piegriezti līdz atbilstošajam garumam, ievērojot montāžas instrukcijas.
(9) Kabeļu teknes un kabeļu kāpnes drīkst uzstādīt tikai iekārtas īpašnieka pilnvarots personāls, kas nodrošina, ka tas tiek izmantots kabeļu tekņu un kabeļu kāpņu uzstādīšanai un ir kvalificēts šādiem darbiem.
(10) Unex aparellaje Eléctrico, S.L. atsakās no jebkādas atbildības par nepareizu izstrādājuma lietošanu vai neparedzētiem apstākļiem tā lietošanā.
(11) Šī izstrādājuma uzstādīšanai tā atrašanās vietā un kabeļiem iekšpusē jāatbilst attiecīgajiem vietējiem un valsts noteikumiem.
(12) Unex kabeļu teknes un kabeļu kāpnes ir izolējošas, un tām nav nepieciešama zemēšana. Attiecībā uz vadošo elementu zemējumu ir jāievēro vietējie un valsts noteikumi. Unex ir izolējošs skrūves aizsargs 66819, kas ir saderīgs ar M8 sešstūru galvas skrūvi, kas novērš kabeļu un skrūvju saskari un ļauj to neuzskatīt par masu.
(13) Pēc kabeļu teknes vai kabeļu kāpņu uzstādīšanas ir jāpievieno vadītāji, kas uzstādīti uz kabeļu teknēm vai kabeļu kāpnēm. Veicot darbus ar kabeļu teknēm un kabeļu kāpnēm (apkope) ar strāvu vadošiem vadītājiem, ir jāievēro specifiskie īpašnieka noteikumi un vietējie un valsts noteikumi darbam strāvu vadošiem vadītājiem.
(14) Veiciet nepieciešamos pārbaudes un/vai apkopes darbus atkarībā no konkrētajiem uzstādīšanas apstākļiem. Sazinieties ar ražotāju par visiem negadījumiem, kas notiek un varētu būt saistīti ar izstrādājuma ražošanu vai tā noteiktajiem parametriem.
(15) Ja tulkotajā tekstā tiek konstatētas neatbilstības, lūdzu, sazinieties ar ražotāju. Sākotnējais dokuments (spāņu valodā) ir tas, uz kura pamata tiek precizēts saturs.

Kabelgoot 66 U23X	Kabelgoot 66 U48X	Steunen 60 U48X
CLASSIFICATIE EN 61537: 2007		
6.1 Materiaal Niet-metalen kabelgootsysteem met steunen. (Behalve metalen steunen en schroeven) **6.2 Weerstand tegen branduitbreiding** Breidt brand niet uit **6.3 - 6.4 Stroomdoorgang en geleidbaarheid** - Kabelgootsysteem zonder stroomdoorgang. (Behalve metalen steunen en schroeven) - Elektrisch niet-geleidende componenten. (Behalve metalen steunen en schroeven) **6.5 Weerstand tegen corrosie door vocht of zout** - Niet-metalen onderdelen van het systeem: Ze zijn intrinsiek corrosiebestendig en hoeven dus niet te worden getest - C6 - Verzinkte bouten en moeren. Klasse 6. - A4 - AISI 316 RVS bouten en moeren. Klasse 9B. **6.6.1 Minimumtemperatuur bij transport, opslag, installatie en gebruik** -20ºC **6.6.2 Maximumtemperatuur bij transport, opslag, installatie en gebruik**		
+40ºC en +60ºC	+40ºC, +60ºC en +90ºC	+40ºC, +60ºC en +90ºC (Behalve 60202-48 en 60204-48, +40ºC en +60ºC)
6.7 Perforatie van de onderkant Klasse A bij continue kabelgoten Klasse B bij geperforeerde kabelgoten **6.9 Slagvastheid** 20 J bij -20ºC Behalve:		
60x100 10 J 60x75 5J	60x100 10 J	
OVERIGE INFORMATIE		
U23X	**U48X**	
Bestand tegen de meest voorkomende: - Oliën (minerale, plantaardige en paraffine emulsies) - Wassen (zware oliën) - Vetzuren - Alcoholen - Alifatische koolwaterstoffen - Zoutoplossingen - Zuren (organische of anorganische) en Hydroxide		
verdunde of geconcentreerde	verdunde	
Ze worden echter aangetast door de meest voorkomende: - Aminen - Aromatische koolwaterstoffen - Aceton - Fenolen Al deze eigenschappen zijn gebaseerd op steekproeven van de grondstof die voor de productie van onze producten wordt gebruikt. Ze geven echter alleen waarden weer die geaccepteerd zijn door de grondstoffabrikanten en die uitsluitend ter informatie en als richtlijn worden aangeboden.		
De resultaten voor hard PVC bij blootstelling aan verschillende chemische stoffen, afhankelijk van de temperatuur en concentratie, worden vermeld in de normen ISO/TR 10358 en DIN 8061.		

AANTEKENINGEN

(0) Elke montage die niet uitdrukkelijk in de montage-instructies wordt vermeld, wordt beschouwd als een onvoorziene installatie. Neem contact op met onze Technische Dienst voor informatie over hoe een ongeplande montage moet worden uitgevoerd met behoud van de veiligheid
Om te voldoen aan de gespecificeerde kenmerken is het verplicht om de installatie uit te voeren volgens de montage-instructies die beschikbaar zijn in het artikelblad op www.unex.net.
(1) Niet-geïsoleerde kabelgoten en kabelladders van Unex mogen alleen worden gebruikt onder de bedrijfsomstandigheden die in het desbetreffende gegevensblad en in de montage-instructies zijn vermeld. Anders kan het zijn dat de gespecificeerde prestaties minder worden, zodat de bescherming die het product tegen de verschillende risico's biedt, wordt tenietgedaan.
(2) De opgegeven afstanden tussen de steunen moeten met name in acht worden genomen (ook als de belasting lager is dan opgegeven). Afstanden tussen de steunen die groter zijn dan aangegeven, kunnen voor de gebruikers een ontoelaatbare afbuiging veroorzaken.
(3) De steunen moeten worden uitgelijnd. De kabelgoten die op de steunen rusten, volgen de door deze steunen gegeven uitlijning.
(4) Als de horizontale of verticale steunen van Unex direct aan de wand worden bevestigd, worden ze berekend en getest om de in de referentietabellen van de catalogus vermelde belastingen van de bijbehorende grootste kabelgoten of kabelladders te weerstaan op de afstanden die in de montage-instructies en de gegevensbladen zijn aangegeven.
(5) Als er andere op de markt verkrijgbare horizontale of verticale beugels of op maat gemaakte beugels worden gebruikt, is het de verantwoordelijkheid van de persoon die ze selecteert of ontwerpt, om ervoor te zorgen dat ze de belastingen van de kabelgoten en de daarin aangebrachte kabels kunnen verdragen.
(6) Bij configuraties van plafond- of vloersteunen (hangers en kraagliggerbeugels die daaraan zijn bevestigd) moeten de belastingen en momenten altijd worden gecontroleerd om vervormingen te voorkomen en om ervoor te zorgen dat de installatie wordt uitgevoerd binnen het door de fabrikant gedefinieerde veilige toepassingsgebied.
(7) In het algemeen wordt bij het installeren van de kabelgoot, kabelladder en de bijbehorende afdekkingen aanbevolen de uiteindelijke sneden overeen te laten komen.
(8) De componenten van het kabelgoot- of het kabelladdersysteem worden geleverd in de vorm van profielen of onderdelen (stukken). Behoudens uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van Unex aparellaje Eléctrico, S.L. worden alle snij- of boorwerkzaamheden aan onderdelen (stukken) beschouwd als niet geautoriseerde wijzigingen, aangezien deze onderdelen zodanig worden geleverd dat ze klaar zijn om te worden gemonteerd. Alleen de profielen kunnen op de juiste lengte worden afgesneden volgens de montage-instructies.
(9) Kabelgoten en kabelladders mogen alleen worden geïnstalleerd door personeel dat door de eigenaar van de installatie is bevoegd, ervaring heeft met het installeren van kabelgoten en kabelladders en dat voor dergelijke werkzaamheden is gekwalificeerd.
(10) Unex aparellaje Eléctrico, S.L. wijst alle aansprakelijkheid af voor oneigenlijk gebruik van het product of onvoorziene omstandigheden bij het gebruik ervan.
(11) De installatie van dit product op de locatie en de kabels daarin moeten voldoen aan de overeenkomstige lokale en nationale voorschriften.
(12) Unex kabelgoten en kabelladders zijn isolerend en hoeven niet geaard te worden. Wat de aarding van de geleidende elementen betreft, moeten de lokale en nationale voorschriften worden nageleefd. Unex heeft een isolerende beschermkap voor schroef 66819, compatibel met de M8 zeskantbout, die het contact tussen de kabel en de schroef voorkomt en het gebruik ervan als massa vermijdt.
(13) Geleiders die op de kabelgoten of kabelladders zijn geïnstalleerd, moeten worden aangesloten zodra de installatie van de kabelgoot of kabelladder is voltooid. Bij werkzaamheden aan kabelgoten en kabelladders (onderhoud) met onder spanning staande geleiders moet aan de specifieke regels van de eigenaar en aan de lokale en nationale voorschriften voor werkzaamheden met onder spanning staande geleiders worden voldaan.
(14) Voer de nodige inspectie- en/of onderhoudstaken uit, afhankelijk van de specifieke omstandigheden van uw installatie. Bespreek elk incident dat zich voordoet en dat verband kan houden met de fabricage van het product of de gespecificeerde kenmerken ervan met de fabrikant.
(15) Wanneer u inconsistenties in de vertaalde tekst vindt, neem dan contact op met de fabrikant. Het originele document (Spaans) is het document dat als basis dient voor de verduidelijking van de inhoud.

PL- Polski

Korytko instalacyjne 66 U23X	Korytko instalacyjne 66 U48X	Wsporników 60 U48X
KLASYFIKACJA EN 61537: 2007		
6.1 Materiał Niemetalowy system korytek instalacyjnych i wsporników. (Z wyjątkiem metalowych wsporników i śrub) **6.2 Odporność na rozprzestrzenianie płomieni** Nierozprzestrzenianie płomieni **6.3 - 6.4 Przewodność i ciągłość elektryczna** - System korytek instalacyjnych bez ciągłości elektrycznej. (Z wyjątkiem metalowych wsporników i śrub) - Elementy nieprzewodzące elektrycznie. (Z wyjątkiem metalowych wsporników i śrub) **6.5 Odporność na korozję w środowisku mokrym i zasolonym** - Niemetalowe elementy systemu: Są one z natury odporne na korozję, a zatem nie wymagają przeprowadzania badań - C6 – Ocynkowane śruby i nakrętki. Klasa 6. - A4 – Nakrętki i śruby ze stali nierdzewnej AISI 316. Klasa 9B. **6.6.1 Minimalna temperatura transportu, przechowywania, montażu i użytkowania** –20ºC **6.6.2 Maksymalna temperatura transportu, przechowywania, montażu i użytkowania**		
+40ºC i +60ºC	+40ºC, +60ºC i +90ºC	+40ºC, +60ºC i +90ºC (Z wyjątkiem 60202-48 i 60204-48, +40ºC i +60ºC)
6.7 Perforacja powierzchni bazowej Klasa A w przypadku ciągłych korytek instalacyjnych Klasa B w przypadku perforowanych korytek instalacyjnych **6.9 Odporność na uderzenia** 20 J przy –20ºC z wyjątkiem:		
60x100 10 J 60x75 5J	60x100 10 J	
INNE INFORMACJE		
U23X	**U48X**	
Odporność na najczęściej używane: - Oleje (mineralne, roślinne i emulsje parafinowe) - Woski (oleje ciężkie) - Kwasy tłuszczowe - Alkohole - Węglowodory alifatyczne - Roztwory soli - Kwasy (organiczne lub nieorganiczne) lub Wodorotlenki		
rozcieńczone lub stężone	rozcieńczone	
Jednakże ulegają one uszkodzeniu przez najczęściej używane: - Aminy - Węglowodory aromatyczne - Aceton - Fenole Wszystkie te właściwości określono na podstawie losowych badań surowca stosowanego do wytwarzania naszych produktów. Jednakże odpowiadają one tylko wartościom akceptowanym przez producentów surowców i podano je wyłącznie w celach informacyjnych		
Wyniki prób odporności twardego polichlorku winylu na działanie kilku związków chemicznych w zależności od temperatury i stopnia stężenia są wymienione w normach ISO/TR 10358 i DIN 8061.		

UWAGI

(0) Aby bezpiecznie przeprowadzić instalację w nieprzewidzianych okolicznościach, prosimy o kontakt z naszym serwisem technicznym w celu uzyskania koniecznych informacji.
Aby zapewnić właściwości wyszczególnione w specyfikacjach, należy ściśle przestrzegać instrukcji montażu zamieszczonych w karcie produktu, dostępnej na stronie www.unex.net.
(1) Izolacyjne trasy i drabiny kablowe firmy Unex powinny być instalowane wyłącznie w warunkach działania wyszczególnionych w odpowiednich specyfikacjach i instrukcjach montażu. W przeciwnym wypadku ich wydajność może się zmniejszyć, a zabezpieczenia oferowane przez produkt przeciwko poszczególnym zagrożeniom mogą przestać działać.
(2) W szczególności należy przestrzegać odległości pomiędzy podporami (nawet w przypadku wartości obciążenia niższej niż w specyfikacji). Zwiększenie odległości pomiędzy podporami w stosunku do wartości wskazanych w specyfikacji może doprowadzić do odkształcenia niedopuszczalnego dla użytkowników.
(3) Podpory powinny zostać odpowiednio dopasowane. Trasy wsparte na podporach zostaną dopasowane przez same podpory.
(4)Jeśli pionowe lub poziome podpory firmy Unex są instalowane bezpośrednio do ściany, ich próby i obliczenia biorą pod uwagę obciążenie spowodowane największymi trasami lub drabinami kablowymi według swoich odpowiedników z tabeli katalogowej, mając na względzie odległości wskazane w instrukcjach montażu i specyfikacjach.
(5) Jeśli klient zdecyduje się na użycie poziomych lub pionowych konsoli nabytych na rynku lub wyprodukowanych na zamówienie, to odpowiedzialność za ich wytrzymałość na obciążenia trasami i okablowaniem spoczywać będzie na osobie, która wybrała lub zaprojektowała rzeczowe konsole.
(6) W przypadku podpór podłogowych lub sufitowych (umocowane do nich konsole podwieszane lub ścienne) obciążenia i momenty powinny zostać każdorazowo sprawdzone, by uniknąć deformacji oraz zapewnić bezpieczne i poprawne użytkowanie, zgodnie z wymaganiami producenta.
(7) Ogólnie rzecz biorąc, podczas instalacji tras kablowych, drabin kablowych oraz ich pokryw zaleca się, by ich elementy krańcowe zostały idealnie dopasowane. Wszelkie formy instalacji niewyszczególnione w instrukcjach montażu uznawane będą za nieprzewidziane okoliczności.
(8)Poszczególne komponenty systemu trasy kablowej lub drabiny kablowej są dostarczane w formie profili lub części (elementów składowych). Części (elementy składowe) są dostarczane w stanie gotowym do montażu, dlatego ich cięcie lub wiercenie uznawane będzie za nieupoważnioną ingerencję, chyba że firma Unex aparellaje Eléctrico, S.L. udzieli na to pisemnego i jednoznacznego zezwolenia. Wyłącznie profile mogą być przycinane do odpowiedniej długości, zgodnie z instrukcjami montażu.
(9)Trasy i drabiny kablowe mogą być instalowane wyłącznie przez personel upoważniony przez posiadacza instalacji, który powinien się upewnić, czy montażyści posiadają odpowiednie doświadczenie i kwalifikacje w tym zakresie.
(10) Firma Unex aparellaje Eléctrico, S.L. nie bierze na siebie żadnej odpowiedzialności za niepoprawne stosowanie produktu i za powstałe w związku z tym szkody.
(11) Instalacja produktu in situ oraz okablowanie umieszczone wewnątrz powinny spełniać wymogi przepisów krajowych i lokalnych.
(12) Trasy kablowe i drabiny kablowe firmy Unex są izolowane i nie wymagają uziemienia. Należy bezwzględnie przestrzegać przepisów krajowych dotyczących uziemienia elementów przewodzących. Firma Unex posiada w swojej ofercie zabezpieczenie 66819, zgodne ze śrubami o łbach sześciokątnych M8, zapobiegające styczności śruby z kablem i konieczności brania ich pod uwagę jako masy.
(13) Przewody zainstalowane na trasach lub drabinach kablowych powinny zostać podłączone po zakończeniu instalacji rzeczowych tras lub drabin. Podczas prac z drabinami lub trasami kablowymi (konserwacja) z przewodami pod napięciem należy ściśle przestrzegać wewnętrznych regulaminów oraz przepisów krajowych i lokalnych dotyczących przewodów pod napięciem.
(14) Konieczna jest okresowa kontrola i/lub konserwacja systemów, w zależności od konkretnych warunków panujących w zakładzie klienta. Wszelkie zdarzenia związane z produkcją elementów lub ich specyfikacjami należy zgłaszać producentowi.
(15) W przypadku wystąpienia niezgodności w przetłumaczonej wersji językowej prosimy o kontakt z producentem. Oryginalny dokument (w języku hiszpańskim) stanowi podstawę do wyjaśnienia nieścisłości.

Caminhos de cabos 66 U23X	Caminhos de cabos 66 U48X	Suportes 60 U48X
CLASSIFICAÇÃO EN 61537: 2007		
6.1 Matéria-prima Sistema de caminhos de cabos e suportes não metálicos (exceto elementos de suportes metálicos) **6.2 Resistência à propagação da chama** Não propagador da chama **6.3 - 6.4 Propriedades elétricas** - Sistema de caminhos de cabos e suportes sem continuidade elétrica (exceto elementos de suportes metálicos) - Com isolamento elétrico (exceto suportes metálicos) **6.5 Resistência à corrosão salina** - Sistema Não metálico: inerentemente resistente a corrosão salina e não requer ensaio - C6 - Parafusos e porcas galvanizados. Classe 6. - A4 – Parafusos e porcas de aço inoxidável AISI 316. Classe 9B. **6.6.1 Temperatura mínima de transporte, armazenagem, instalação e utilização** -20ºC **6.6.2 Temperatura máxima de transporte, armazenagem, instalação e utilização**		
+40ºC e+60ºC	+40ºC, +60ºC e +90ºC	+40ºC, +60ºC e +90ºC (exceto 60202-48 e 60204-48, +40ºC e +60ºC)
6.7 % perfuração da base Classe A para caminhos de cabos lisos Classe B para caminhos de cabos perfurados **6.9 Resistência a choques mecânicos** 20 J a -20ºC Exceto:		
60x100 10 J 60x75 5J	60x100 10 J	
MAIS INFORMAÇÕES		
U23X	**U48X**	
Resiste ao ataque da maioria de: - Óleos (minerais, gegetais e de parafina) - Ceras (óleos pesados) - Ácidos gordos - Álcoois - Hidrocarbonetos alifáticos - Soluções salinas - Ácidos (orgânicos e inorgânicos) e Hidróxidos		
diluídos ou concentrados	diluídos	
Contudo é atacado pela maioria de: - Aminas - Hidrocarbonetos aromáticos - Cetonas - Fenóis		
As características marcadas baseiam-se em ensaios pontuais sobre a matéria-prima utilizada na fabricação dos nossos produtos ou refletem os valores geralmente aceites na prática pelos fabricantes de matéria-prima e que disponibilizamos unicamente a título informativo e orientativo.		
As normas ISO/ TR 10358 e DIN 8061 indicam o comportamento do PVC rígido frente a uma série de produtos químicos em função da temperatura e da concentração.		

NOTAS

(0) Contacte o nosso serviço de assistência técnica para receber informação sobre como deve ser realizada uma montagem não prevista em segurança.
Para conformidade com as características especificadas, é obrigatório que a instalação seja realizada de acordo com as instruções de montagem da ficha técnica em www.unex.net.
(1) Os caminhos de cabos isolantes e os caminhos de cabos tipo escada da Unex apenas devem ser utilizados nas condições de funcionamento especificadas nas respetivas fichas técnicas e instruções de montagem. Caso contrário, o desempenho especificado pode ser reduzido de tal modo que a proteção oferecida pelo produto contra os vários riscos pode ser invalidada.
(2) Em concreto, devem ser respeitadas as distâncias especificadas entre os suportes (mesmo se a carga for inferior à especificada). Distâncias entre os suportes superiores às especificadas podem causar uma deflexão inadmissível para os utilizadores.
(3) Os suportes devem ficar alinhados. Os caminhos de cabos que apoiam nos suportes irão acompanhar o alinhamento dos suportes.
(4) Se forem utilizados suportes horizontais ou verticais da Unex diretamente na parede, estes foram calculados e testados para suportar cargas dos caminhos de cabos e dos caminhos de cabos tipo escada maiores do que os que lhes correspondem nas tabelas de referência do catálogo, às distâncias indicadas nas instruções de montagem e nas fichas técnicas.
(5) Se estiverem disponíveis outros suportes horizontais ou verticais no mercado ou se forem utilizados suportes personalizados, é da responsabilidade da pessoa que os seleciona ou concebe garantir que irão suportar as cargas dos caminhos de cabos e dos caminhos de cabos tipo escadas que serão colocados sobre os mesmos.
(6) Em configurações de suportes no teto ou no chão (perfis descendentes e suportes fixados aos mesmos), as cargas e os movimentos devem ser sempre verificados para evitar deformações e para garantir que a instalação é realizada dentro da área segura de utilização comunicada pelo fabricante.
(7) De um modo geral, ao instalar caminhos de cabos, caminhos de cabos tipo escada e as coberturas correspondentes, é recomendável que os entalhes finais correspondam.Qualquer montagem não expressamente indicada nas instruções de montagem é considerada uma instalação não prevista.
(8) Os componentes do sistema de caminho de cabos ou do sistema de caminho de cabos tipo escada são fornecidos em forma de perfis ou peças. Salvo expressamente autorizado por escrito pela Unex aparellaje eléctrico, S.L., qualquer corte ou perfuração das peças é considerado uma alteração não autorizada, uma vez que estas peças são fornecidas prontas para montagem. Apenas os perfis podem ser cortados ao comprimento adequado de acordo com as instruções de montagem.
(9) Os caminhos de cabos e os caminhos de cabos tipo escada devem ser instalados apenas por pessoal autorizado pelo proprietário da instalação, que deve certificar-se de que este pessoal está habituado a instalar caminhos de cabo e tem as qualificações necessárias para o efeito.
(10) A Unex aparellaje eléctrico, S.L. declina qualquer responsabilidade por problemas causados pelo uso indevido do produto ou por circunstâncias imprevistas na sua utilização.
(11) A instalação deste produto no respetivo local e os cabos no seu interior devem cumprir os regulamentos locais e nacionais correspondentes.
(12) Os caminhos de cabos e os caminhos de cabos tipo escada da Unex são isolantes e não necessitam de ligação à terra. Relativamente à ligação à terra dos elementos condutores, devem ser respeitados os regulamentos locais e nacionais. A Unex tem um protetor de parafusos isolante 66819, compatível com os parafusos hexagonais M8, que impede o contacto entre o cabo e o parafuso e evita a sua consideração como massa.
(13) Os condutores instalados nos caminhos de cabos e os caminhos de cabos tipo escada devem ser ligados quando a instalação do caminho de cabos e do caminho de cabos tipo escada estiver concluída. Para tarefas em caminhos de cabos e caminhos de cabos tipo escada (manutenção) com condutores em tensão, devem ser respeitadas as regras do proprietário e os regulamentos locais e nacionais relativos a condutores em tensão.
(14) Realize as tarefas de inspeção e/ou manutenção necessárias, consoante as condições particulares da sua instalação. Comunique ao fabricante qualquer incidente que ocorra e que possa estar relacionado com o fabrico do produto ou as suas características especificadas.
(15) No caso de detetar inconsistências no texto traduzido, contacte o fabricante. O documento original (espanhol) é a base para qualquer esclarecimento acerca do conteúdo.

RO - română

Canal de cablu 66 U23X	Canal de cablu 66 U48X	Suporților 60 U48X
CLASIFICAREA EN 61537: 2007		
6.1 Material Sistem de canale de cablu și suporți nemetalici. (Cu excepția suporților metalici și a șuruburilor) **6.2 Resistência à propagação da chama** - Nu propagă flacăra **6.3 - 6.4 Continuitate și conductivitate electrică** - Sistem de canale de cablu fără continuitate electrică. (Cu excepția suporților metalici și a șuruburilor) - Componente neconductive electric. (Cu excepția suporților metalici și a șuruburilor) **6.5 Rezistența la coroziunea prin umezeală și salină** - Componente de sistem nemetalice: Sunt intrinsec rezistente la coroziune și de aceea nu necesită testare. - C6 - Șuruburi și piulițe galvanizate. Clasa 6. - A4 – AISI 316 Șuruburi și piulițe din oțel inoxidabil. Clasa 9B. **6.6.1 Temperatura minimă de transport, depozitare, instalare și utilizare** -20ºC **6.6.2 Temperatura maximă de transport, depozitare, instalare și utilizare**		
+40ºC și +60ºC	+40ºC, +60ºC și +90ºC	+40ºC, +60ºC și +90ºC (Cu excepția 60202-48 și 60204-48, +40ºC și +60ºC)
6.7 Perforarea suprafeței de bază Clasa A pentru traseele de cablu continue Clasa B pentru traseele de cablu perforate **6.9 Rezistența la impact** 20 J la -20ºC cu excepția		
60x100 10 J 60x75 5J	60x100 10 J	
ALTE INFORMAȚII		
U23X	**U48X**	
Rezistentă la cele/cei mai comune(i): - Uleiuri (minerale, vegetale și emulsii cu parafină) - ceruri (uleiuri grele) - Acizi grași - Alcooli - Hidruri de carbon alifatice - Soluții saline - Acizi (organici sau anorganici) sau Hidroxizi		
diluați sau concentrați	diluați	
Cu toate acestea, sunt deteriorate de cele mai uzuale: - amine - hidruri de carbon alifatice - acetone - fenoli Toate aceste caracteristici au la bază teste aleatorii ale materiei prime utilizate în producția produselor noastre. Cu toate acestea, ele reflectă numai valorile acceptate de către producătorii materiei prime, care sunt furnizate numai spre informare și îndrumare.		
Rezultatele expunerii PVC-ului rigid la diverse chimicale, în funcție de gradul de concentrație și temperatură, sunt specificate în standardele ISO/TR 10358 și DIN 8061.		

NOTE

(0) Orice montare care nu este în mod expres indicată în instrucțiunile de montare, este considerată o instalare neprevăzută. Vă rugăm să apelați la serviciul de Asistență Tehnică pentru a vă informa cum să realizați o montare neprevăzută fără nici un risc Pentru respectarea caracteristicilor specificate, este obligatoriu ca instalarea să se desfășoare conform intrucțiunilor de montaj disponibile în fișa articolului, la adresa www.unex.net.
(1) Jgheburile și podurile de cabluri izolate ale firmei Unex vor fi folosite numai în condițiile de funcționare specificate în fișele tehnice corespunzătoare și în instrucțiunile lor de montare. În caz contrar, performanța specificată poate fi redusă, astfel încât protecția oferită de produs împotriva diferitelor riscuri poate fi invalidată.
(2) În particular, trebuie respectate distanțele specificate între suporturi (chiar și atunci când sarcina este mai mică decât cea specificată). Distanțe mai mari între suporturi decât distanțele specificate pot conduce la săgeți inadmisibile pentru utilizatori.
(3) Suporturile trebuie aliniate. Jgheburile care se sprijină pe suporturi vor respecta alinierea impusă de acestea.
(4) Dacă suporturile Unex orizontale sau verticale sunt folosite direct pe perete, acestea sunt calculate și testate pentru a suporta sarcinile jgheaburilor și podurilor cele mai voluminoase din catalogul cu tabele de referință la distanțele indicate în instrucțiunile de montare și în fișele tehnice.
(5) Dacă se utilizează alte suporturi orizontale sau verticale disponibile pe piață sau suporturi fabricate pe măsură, responsabilitatea pentru ca acestea să suporte sarcinile jgheaburilor sau cablurilor plasate pe ele, îi revine persoanei care le alege sau le concepe.
(6) În configurații de suporturi pentru tavane sau podele (suporturi care atârnă sau console fixate pe acestea), sarcinile și momentele de inerție trebuie întotdeauna verificate pentru a împiedica deformările și a asigura că instalarea se desfășoară în zona lipsită de riscuri indicată de fabricant.
(7) În general, la instalarea unui jgheab de cabluri, a unui pod de cabluri și a capacelor corespunzătoare, este recomandat ca tăieturile să se potrivească la capăt.
(8) Componentele sistemului de jgheaburi de cabluri sau ale sistemului de poduri de cabluri sunt furnizate sub formă de profiluri sau bucăți. În absența unei autorizații scrise exprese din partea Unex aparellaje Eléctrico, S.L., orice tăiere sau găurire a bucăților este considerată ca o modificare neautorizată, dat fiind că aceste bucăți sunt furnizate gata de montare. Numai profilurile pot fi tăiate la lungimea potrivită conform instrucțiunilor de montare.
(9) Jgheburile de cabluri și podurile de cabluri trebuie instalate numai de persoane autorizate de către proprietarul instalației, care poate garanta că acestea au experiență în instalarea jgheaburilor și podurilor de cabluri și că sunt calificate pentru această operație.
(10) Unex aparellaje Eléctrico, S.L. își declină orice responsabilitate decurgând din folosirea necorespunzătoare a produsului sau din circumstanțe neprevăzute de utilizare a acestuia.
(11) Instalarea acestui produs la locul său și a cablurilor în interiorul său trebuie să respecte reglementările locale și naționale corespunzătoare.
(12) Jgheaburile și podurile de cabluri sunt izolate și nu este nevoie să fie legate la pământ. În ce privește legarea la pământ a elementelor conductoare, trebuie respectate reglementările locale și naționale. Unex are un protector de șurub izolator 66819 compatibil cu un cap de șurub hexagonal M8 care împiedică orice contact cablu-șurub și face să nu fie necesar ca acesta să fie considerat ca masă.
(13) Conductorii instalați în jgheaburi sau poduri de cabluri trebuie conectați odată terminată instalarea jgheabului sau a podului de cabluri. Pentru lucrări (întreținere) cu conductori sub tensiune la jgheaburi sau poduri de cabluri, trebuie respectate propriile reguli ale proprietarului și reglementările locale și naționale privind lucrul cu conductori sub tensiune.
(14) Realizați inspecțiile și / sau operațiile de întreținere necesare în funcție de condițiile particulare ale instalației dvs. Comunicați-i fabricantului orice incident survenit care poate fi legat de fabricarea produsului sau de caracteristicile sale specificate.
(15) În cazul în care găsiți incoerențe în textul tradus, vă rugăm să contactați fabricantul. Documentul original (în spaniolă) este cel care servește ca bază pentru clarificarea conținutului.

Кабельная лестница 66 U23X	Кабельная лестница 66 U48X	консолей 60 U48X

КЛАССИФИКАЦИЯ МЭК 61537: 2006

6.1 Материал
Неметаллическая система кабельных лотков и консолей. (кроме металлических консолей и болтов)
6.2 Стойкость к распространению огня
поддерживающий распространение огня
6.3 - 6.4 Электропроводность и электрическая проводимость
- Неэлектропроводные системы кабельных лотков (кроме металлических консолей и винтов) Непроводящие компоненты системы (кроме металлических консолей и болтов)
6.5 Стойкость к коррозии во влажной и солевой атмосфере
- Неметаллические компоненты системы: " Считают устойчивыми к коррозии и испытаниям не подвергают"
- C6 - Болты и гайки оцинкованные. Класс 6.
- A4 - Болты и гайки из нержавеющей стали AISI 316. Класс 9Б.
6.6.1 Минимальная температура транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации
-50ºC
6.6.2 Максимальная температура транспортировки, хранения, монтажа и применения

+40ºC и +60ºC	+40ºC, +60ºC и +90ºC	+40ºC, +60ºC и +90ºC (кроме 60202-48 и 60204-48, +40ºC и +60ºC)
6.7 Перфорация основания Класс A для сплошных кабельных лотков Класс B для перфорированных кабельных лотков **6.9 Ударопрочность** 20Дж при -50˚C. Кроме:		
Высота 60: 10Дж Высота 60x75: 5Дж.	Высота 60: 10Дж	

ПРОЧАЯ ИНФОРМАЦИ

U23X	U48X

Достаточная стойкость к воздействию наиболее распространенных химических материалов:
- Разбавленные кислоты (органические или неорганические)
- Парафины (тяжелые масла)
- Жирные кислоты
- Спирт
- Алифатические углеводороды
- Соляные растворы
- Кислоты (органические или неорганические) или Гидроксид

Разбавленные или концентрированные	Разбавленные

Но они могут быть повреждены следующими веществами:
- Амины
- Ароматические соединения (арены)
- Ацетон
- Фенолы

Все эти характеристики основаны на выборочных испытаниях используемого сырья, которые используются при производстве наших изделий. Однако они отражают только значения одобренные производителями сырья и предоставляются только в качестве информации и руководства.

Стандартами ISO TR 10358 и DIN 8061 показана производительность жесткого ПВХ при воздействии химических продуктов в зависимости от их концентрации и температуры.	

ПРИМЕЧАНИЯ

(0) Любой вариант монтажа, который прямо не описан в инструкциях по монтажу, считается непредусмотренным монтажом. За информацией о том, как выполнить незапланированный монтаж с сохранением безопасности, следует обращаться в нашу службу технической поддержки. Для обеспечения заявленных характеристик монтаж должен выполняться в строгом соответствии с инструкциями по монтажу, изложенными в соответствующей статье на сайте www.unex.net.
(1) Условия эксплуатации изоляционных кабельных лотков и кабельных лестниц Unex должны соответствовать требованиям, приведенным в техническом паспорте и инструкциях по монтажу этих изделий. В противном случае эксплуатационные характеристики могут оказаться хуже заявленных, что поставит под угрозу защиту от различных рисков, обеспечиваемую изделием.
(2) В частности, необходимо соблюдать заданные расстояния между опорами (даже если нагрузка меньше указанной). Превышение указанных расстояний между опорами может привести к недопустимому для пользователей прогибу.
(3) Опоры надлежит устанавливать в линию. Монтаж опор определяет прямолинейность расположения находящихся на них лотков.
(4) Если горизонтальные или вертикальные опоры Unex крепятся непосредственно к стене, их расчет и испытания производятся таким образом, чтобы они выдерживали вес соответствующих им самых крупных кабельных лотков или лестниц из каталожных справочных таблиц при креплении на расстояниях, указанных в инструкциях по монтажу и технических паспортах.
(5) В случае использования других горизонтальных или вертикальных кронштейнов, представленных на рынке, или кронштейнов, изготовленных на заказ, их способность выдерживать вес лотков и кабелей, которые размещаются на них, обязан гарантировать тот, кто выбирает или конструирует эти кронштейны.
(6) В схемах размещения с потолочными и напольными опорами (подвесками и закрепляемыми на них консольными кронштейнами) необходимо обязательно проверять нагрузки и моменты, чтобы исключить деформации и гарантировать выполнение монтажа в пределах границ безопасности, указанных производителем.
(7) Как правило, при монтаже кабельного лотка, кабельной лестницы и соответствующих крышек рекомендуется, чтобы их концевые срезы совпадали.
(8) Компоненты системы кабельных лотков или системы кабельных лестниц поставляются в виде профилей или отдельных деталей (изделий). Резка или сверление деталей (изделий) в той или иной форме без прямого письменного разрешения Unex aparellaje Eléctrico, S.L. считается внесением несанкционированных изменений, поскольку такие детали поставляются в готовом к сборке виде. Обрезка до требуемой длины допускается только для профилей в соответствии с инструкциями по монтажу.
(9) Кабельные лотки и кабельные лестницы должны монтироваться исключительно персоналом, уполномоченным владельцем оборудования, которому надлежит убедиться, что этот персонал умеет монтировать кабельные лотки и кабельные лестницы и обладает квалификацией, необходимой для такой работы.
(10) Компания Unex aparellaje Eléctrico, S.L. не несет ответственности за использование изделия не по назначению, а также за последствия непредвиденных обстоятельств его применения.
(11) Место и условия монтажа данного изделия, а также прокладываемые внутри него кабели должны удовлетворять применимым местным и национальным нормам.
(12) Кабельные лотки и лестницы Unex изолируются и не требуют заземления. При заземлении проводящих элементов должны соблюдаться местные и национальные нормы. Unex выпускает защитный изолятор болта (каталожный номер 66819), предназначенный для болтов с шестигранной головкой M8, который исключает контакт между болтом и кабелем и позволяет не относить его к цепи массы.
(13) Подключение проводов, размещаемых в кабельных лотках и на кабельных лестницах, необходимо производить после завершения монтажа кабельного лотка или кабельной лестницы. При работах (проведении техобслуживания) на кабельных лотках и кабельных лестницах с проводами под напряжением должны соблюдаться правила конкретного владельца, а также местные и национальные нормы, регламентирующие работу с проводами под напряжением.
(14) Необходимые задачи осмотра и технического обслуживания следует выполнять в зависимости от конкретных условий монтажа. Обо всех происшествиях, которые могут быть связаны с производством изделия или его заявленными характеристиками, следует сообщать производителю.
(15) При выявлении противоречий в переведенном тексте следует обращаться к производителю. Основой для разъяснения содержащейся здесь информации служит исходный документ (на испанском языке).

SK - slovenčina

Káblový žľab 66 U23X	Káblový žľab 66 U48X	Podpier 60 U48X
KLASIFIKÁCIA EN 61537: 2007		
6.1 Materiál Nekovový systém káblovej lávky a podpier. (Okrem kovových podpier a skrutiek) **6.2 Odolnosť voči šíreniu ohňa** Neprispieva k šíreniu ohňa **6.3 - 6.4 Elektrická kontinuita a vodivos** - Systém káblovej lávky bez elektrickej kontinuity. (Okrem kovových podpier a skrutiek) - Elektricky nevodivé komponenty. (Okrem kovových podpier a skrutiek) **6.5 Odolnosť voči korózii účinkom vlhkosti a soľného prostredia** - Nekovové systémové komponenty: Sú prirodzene odolné voči korózii, a preto nevyžadujú testovanie. - C6 - Pozinkované skrutky a matice. trieda 6. - A4 - AISI 316 Skrutky a matice z nehrdzavejúcej ocele. Trieda 9B. **6.6.1 NMinimálna teplota pri preprave, skladovaní, inštalácii a používaní** -20 ºC **6.6.2 Maximálna teplota pri preprave, skladovaní, inštalácii a používaní**		
+40ºC a +60ºC	+40ºC, +60ºC a +90ºC	+40ºC, +60ºC a +90ºC (Okrem 60202-48 a 60204-48, +40ºC a +60ºC)
6.7 Perforácia základnej oblasti Trieda A pre kontinuálne káblové lávky Trieda B pre perforované káblové lávky **6.9 Odpornost na udarce** 20 J pri -20 ºC okrem:		
60x100 10 J 60x75 5J	60x100 10 J	
ĎALŠIE INFORMÁCIE		
U23X	**U48X**	
Odolné voči najbežnejším: - Olejom (minerálne, rastlinné a parafínové emulzie) - voskom (ťažké oleje) - Mastným kyselinám - Alkoholom - Alifatickým uhľovodíkom - Soľným roztokom - Kyselinám (organickým alebo anorganickým) alebo Hydroxidom		
zriedeným alebo koncentrovaným	zriedeným	
Poškodzujú ich však najbežnejšie: - amíny - aromatické karbónhydráty - acetón - fenoly		
Všetky tieto vlastnosti vychádzajú z náhodných testov surovín používaných pri výrobe našich produktov. Odzrkadľujú však len hodnoty akceptované výrobcami surovín, ktoré sa poskytujú len formou informácií a usmernení.		
Výsledky pevného PVC vystaveného niekoľkým chemikáliám v závislosti od teploty a stupňa koncentrácie sú uvedené v normách ISO/TR 10358 a DIN 8061.		

POZNÁMKY

(0) Spôsob montáže, ktorý nie je uvedený v montážnom návode, sa považuje za nepredpokladanú inštaláciu. V takom prípade sa obráťte na naše oddelenie technickej podpory, ktoré vám poradí, ako takúto nepredpokladanú montáž zrealizovať bezpečným spôsobom.
Aby boli dodržané špecifikované vlastnosti, inštalácia sa musí vykonať v súlade s montážnym návodom v špecifikácii produktu na stránke www.unex.net.
(1) Izolované káblové žľaby a rebríky spoločnosti Unex by sa mali používať iba v prevádzkových podmienkach uvedených v ich príslušnej špecifikácii a montážnom návode. V opačnom prípade môže dôjsť k obmedzeniu stanovenej funkčnosti a narušeniu ochrany voči rizikám, ktorú výrobok ponúka.
(2) Konkrétne je nutné dodržať uvedené vzdialenosti medzi podperami (a to aj v prípade, keď je zaťaženie nižšie ako stanovené zaťaženie). Väčšie vzdialenosti medzi podperami ako je stanovené môžu viesť k neprípustnému ohnutiu.
(3) Podpery musia byť zarovnané. Žľaby, ktoré sa o podpery opierajú, sú zarovnané podľa podpier.
(4) Ak sa horizontálne alebo vertikálne podpery spoločnosti Unex montujú priamo na stenu, ich nosnosť sa musí vypočítať a odskúšať na najväčších káblových žľaboch alebo rebríkoch, ktoré sú uvedené v referenčných tabuľkách v katalógu, v rozostupoch uvedených v montážnom návode a špecifikácii.
(5) V prípade použitia horizontálnych alebo vertikálnych konzol bežne dostupných na trhu alebo vyrobených na mieru je osoba, ktorá ich vyberie alebo navrhne, povinná zabezpečiť, že budú mať nosnosť potrebnú pre žľaby a káble, ktoré sa na ne uložia.
(6) V prípade konfigurácie stropných alebo podlahových podpier (závesy a k nim pripojené konzolové nosníky) sa vždy musia skontrolovať nosnosti a momenty, aby nedošlo k deformáciám a aby sa inštalácia urobila v rámci bezpečnej zóny používania podľa informácií výrobcu.
(7) Vo všeobecnosti platí, že pri inštalácii káblového žľabu, káblového rebríka a ich krytov sa odporúča, aby ich rezy do seba zapadali.
(8) Súčasti systému káblového žľabu alebo systému káblového rebríka sa dodávajú vo forme profilov alebo dielov (kusy). Pokiaľ to spoločnosť Unex aparellaje Eléctrico, S.L. výslovne písomne neschváli, akékoľvek rezanie alebo vŕtanie dielov (kusov) sa bude považovať za neoprávnenú úpravu, keďže tieto diely sú dodávané v stave pripravenom na montáž. Iba profily sa môžu rezať na potrebné dĺžky, a to v súlade s montážnym návodom.
(9) Káblové žľaby a káblové rebríky môže inštalovať iba personál oprávnený vlastníkom zariadenia. Ten je povinný zabezpečiť, aby mal takýto personál skúsenosť s inštaláciou káblových žľabov a rebríkov a bol na takúto prácu kvalifikovaný.
(10) Spoločnosť Unex aparellaje Eléctrico, S.L. neprijíma žiadnu zodpovednosť v prípade nesprávneho použitia výrobku alebo nepredvídateľných okolností pri jeho používaní.
(11) Tento výrobok a káble v ňom sa musia inštalovať v súlade s príslušnými miestnymi a národnými predpismi.
(12) Káblové žľaby a rebríky spoločnosti Unex sú izolačné a nemusia sa uzemňovať. Uzemnenie vodivých prvkov sa musí urobiť v súlade s miestnymi a národnými predpismi. Spoločnosť Unex dodáva izolačný chránič skrutky 66819, ktorý je kompatibilný so šesťhrannou hlavicou skrutky M8 a bráni kontaktu medzi káblom a skrutkou a z hľadiska hmotnosti sa nemusí zvažovať.
(13) Vodiče nainštalované na káblové žľaby alebo káblové rebríky sa môžu zapojiť až po dokončení inštalácie káblového žľabu alebo káblového rebríka. Pri práci na káblových žľaboch a rebríkoch (údržba) s vodičmi pod napätím sa musia dodržiavať interné pravidlá a miestne a národné predpisy pre prácu s vodičmi pod napätím.
(14) Potrebné kontrolné a/alebo údržbové úkony vykonávajte v závislosti od konkrétnych podmienok vášho zariadenia. Oznámte výrobcovi akýkoľvek problém, ktorý vznikne a ktorý by mohol súvisieť s vyhotovením výrobku alebo jeho špecifikovanými vlastnosťami.
(15) Ak v preloženom texte objavíte akékoľvek nezrovnalosti, obráťte sa na výrobcu. Na objasnenie obsahu je rozhodujúci pôvodný dokument (v španielskom jazyku).

Kabelska polica 66 U23X	Kabelska polica 66 U48X	Nosilcev 60 U48X
KLASIFIKACIJA EN 61537: 2007		
6.1 Material Nekovinski sistem kabelskih polic in nosilcev. (Razen kovinskih nosilcev in vijakov) **6.2 Odpornost proti širjenju ognja** Brez širjenja ognja **6.3 - 6.4 Električna neprekinjenost in prevodnost** - Sistem kabelskih polic brez električne neprekinjenosti. (Razen kovinskih nosilcev in vijakov) - Električno neprevodne komponente. (Razen kovinskih nosilcev in vijakov) **6.5 Odpornost proti koroziji zaradi vlage in soli** - Nekovinske komponente sistema: Inherentno odporne proti koroziji, zato preskušanje ni potrebno - C6 - Pocinkani vijaki in matice. Razred 6. - A4 - Vijaki in matice iz nerjavnega jekla AISI 316. Razred 9B. **6.6.1 Najnižja temperatura prevoza, skladiščenja, namestitve in uporabe** -20 ºC **6.6.2 Najvišja temperatura prevoza, skladiščenja, namestitve in uporabe**		
+40ºC in +60ºC	+40ºC, +60ºC in +90ºC	+40ºC, +60ºC in +90ºC (Razen 60202-48 in 60204-48, +40ºC in +60ºC)
6.7 Perforacija osnovne površine Razred A za neprekinjene kabelske police Razred B za perforirane kabelske police **6.9 Odpornost na udarce** 20 J pri -20 ºC Razen:		
60x100 10 J 60x75 5J	60x100 10 J	
DRUGE INFORMACIJE		
U23X	**U48X**	
Odporno na najbolj običajna/-e: - Olja (mineralna, rastlinska in parafinske emulzije) - Voske (težka olja) - Maščobne kisline - Alkohole - Alifatske ogljikovodike - Raztopine soli - Kisline (organske ali anorganske) ali Hidroksid		
razredčene ali koncentrirane	razredčene	
Poškodbe pa povzročajo najbolj običajni: - Amini - Aromatski ogljikovodiki - Aceton - Fenoli Vse te lastnosti temeljijo na naključnih testiranjih surovine, ki se uporablja pri proizvodnji naših izdelkov. Vendar izražajo le vrednosti, ki jih priznavajo proizvajalci surovine in ki se uporabljajo le informativno.		
Posledice izpostavljenosti trdnega PVC-ja več kemikalijam glede na temperaturo in stopnjo koncentracije so navedene v standardih ISO/TR 10358 in DIN 8061.		

OPOMBE

(0) Prosimo, preverite pri naši službi za tehnično pomoč za informacije o tem, kako naj se izvede nenačrtovani sklop medtem ko se istočasno ohrani varnost.
Za skladnost z določenimi značilnostimi je obvezno, da namestitev izvedete v skladu z navodili za montažo, ki so na voljo na strani izdelka na spletnem mestu www.unex.net.
(1) Pladnje in lestve za kable, izolirane z Unex-om, smete uporabljati samo pod pogoji obratovanja, ki so navedeni v ustreznem podatkovnem listu in v navodilih za njihovo namestitev. V nasprotnem primeru se lahko navedena zmogljivost zmanjša, kar pa lahko razveljavi zaščito izdelka pred različnimi tveganji.
(2) Zlasti je treba upoštevati navedene razdalje med nosilci (tudi če je obremenitev manjša od določene). Razdalja med nosilci, ki je večja od določene, lahko med uporabo povzroči nesprejemljiv odklon.
(3) Nosilci morajo biti poravnani. Pladnji, ki se naslanjajo na nosilce, bodo usklajeni z njihovo poravnavo.
(4) Če se vodoravni ali navpični nosilci Unex uporabljajo neposredno na steni, se izračunajo in preskusijo tako, da prenesejo obremenitve največjih pladnjev ali lestev za kable, ki jim ustrezajo na podlagi referenčnih tabel kataloga na razdaljah, ki so navedene v navodilih za montažo in v podatkovnih listih.
(5) Če se uporabljajo drugi vodoravni ali navpični nosilci, ki so na voljo na tržišču ali po meri izdelani nosilci, mora oseba, ki jih izbere ali oblikuje, zagotoviti, da bodo podprli obremenitve pladnjev in kablov, ki bodo nameščeni na njih.
(6) V nastavitvah stropnih ali talnih nosilcev (viseči in konzolni nosilci, pritrjeni na njih) je treba vedno preveriti obremenitve in trenutke, da se prepričijo deformacije in da se namestitev izvede na varnem območju uporabe, ki ga je določil proizvajalec.
(7) Na splošno je priporočljivo, da se pri nameščanju kabla, lestev za kable in njihovih ustreznih pokrovov ujemajo njihovi končni rezi. Vsak sklop, ki v navodilih za montažo ni izrecno naveden, velja za nepričakovano namestitev.
(8) Sestavni deli sistema pladnjev za kable ali sistema lestev za kable so dobavljeni v obliki profilov ali delov (kosov). Razen v primeru izrecnega pisnega dovoljenja podjetja Unex aparellaje Eléctrico, S.L. kakršno koli rezanje ali vrtanje delov (kosov) velja za nepooblaščene spremembe, saj so ti deli dobavljeni tako, da so pripravljeni za sestavljanje. V skladu z navodili za montažo lahko na ustrezno dolžino odrežete samo profile.
(9) Pladnje in lestve za kable sme vgraditi samo osebje, ki ga pooblasti lastnik naprave, ki bo zagotovil, da so ustrezno usposobljeni za namestitev pladnjev in lestev za kable.
(10) Unex aparellaje Eléctrico, S.L. zavrača vsako odgovornost zaradi nepravilne uporabe izdelka ali nepredvidenih okoliščin njegove uporabe.
(11) Namestitev tega izdelka na njegovem mestu in namestitev kablov v notranjosti morat biti v skladu z ustreznimi lokalnimi in državnimi predpisi.
(12) Unex pladnji in lestve za kable so izolacijski in ne potrebujejo ozemljitve. Kar zadeva ozemljitev prevodnih elementov, morajo biti upoštevani lokalni in državni predpisi. Unex ima na voljo izolacijski zaščitni vijak 66819, združljiv s šestkotnim vijakom glave M8, ki preprečuje stik z vijaki kabla in preprečuje njegovo obravnavo kot maso.
(13) Prevodnike, nameščene na pladnjih ali lestvah za kable, je treba priključiti, ko je namestitev pladnja ali lestve za kable končana. Pri delih na pladnjih in lesteh za kable (vzdrževanje) z živimi prevodniki je treba upoštevati posebna pravila lastnika ter lokalne in državne predpise za delo z živimi prevodniki.
(14) Izvedite potreben pregleda in/ali vzdrževalna opravila glede na stanje vaše naprave. Proizvajalca obvestite o kakršnem koli incidentu, ki se zgodi in ki bi lahko bil povezan z izdelavo izdelka ali z njegovimi značilnostimi.
(15) V primeru neskladnosti v prevedenem besedilu se obrnite na proizvajalca. Izvirni dokument (v španščini) je tisti, ki služi kot osnova za razjasnitev vsebine.

SV - svenska

Kabelränna 66 U23X	Kabelränna 66 U48X	Fästen 60 U48X
KLASSIFICERING EN 61537: 2007		
6.1 Material Icke-metalliska kabelrännor och fästen. (Utom fästen och skruvar av metall) **6.2 Motstånd mot flamspridning** - Icke-flamspridande material **6.3 - 6.4 Elektrisk kontinuitet och konduktivitet** - System med kabelrännor utan elektrisk kontinuitet. (Utom fästen och skruvar av metall) - Elektriska icke-ledande komponenter. Utom fästen och skruvar av metall) **6.5 Korrosionshärdighet (väta och saltlösning)** - Icke-metalliska komponenter: De är naturligt korrosionsbeständiga och kräver därför inte testning - C6 - Galvaniserade bultar och muttrar. Klass 6. - A4 - AISI 316 Rostfria bultar och muttrar. Klass 9B. **6.6.1 Lägsta temperatur vid transport, lagring, installation ochanvändning** -20ºC **6.6.2 Högsta temperatur vid transport, lagring, installation och användning**		
+40ºC och +60ºC	+40ºC, +60ºC och +90ºC	+40ºC, +60ºC och +90ºC (Utom 60202-48 och 60204-48, +40ºC och +60ºC)
6.7 Perforering av basytan Klass A för kontinuerliga kabelrännor Klass B för perforerade kabelrännor **6.9 Slaghållfasthet** 20 J vid -20ºC Utom:		
60x100 10 J 60x75 5J	60x100 10 J	
ÖVRIGA UPPLYSNINGAR		
U23X	**U48X**	
Resistent mot de vanligaste: - oljorna (mineraloljor, vegetabiliska oljor och paraffinemulsioner) - vaxer (tunga oljor) - fettsyror - alkoholer - alifatiska kolhydrider - saltlösningar - Syror (organiska eller oorganiska) eller hydroxid		
utspädda eller koncentrerade	utspädda	
Men de skadas av: - Aminer - Aromatiska kolväten - Aceton - Fenoler Alla dessa egenskaper är baserade på stickprov från de råmaterial som används vid tillverkningen av våra produkter. Men de återspeglar endast de värden som accepteras av råvarutillverkarna, och tillhandahålls endast som information och vägledning.		
Resultaten för styv PVC med exponering för flera kemikalier beroende på temperatur och koncentrationsgrad anges i standarderna ISO/TR 10358 och DIN 8061.		

ANTECKNINGAR

(0) Kontrollera med vår tekniska support för att få information om hur en oplanerad montering ska utföras utan att säkerheten äventyras För att de angivna egenskaperna ska uppfyllas är det nödvändigt att installationen utförs enligt monteringsanvisningarna beskrivna på produktdatabladet från www.unex.net.
(1) Unex isolerade kabelrännor och kabelstegar får bara användas under de driftsförhållanden som specificeras i de motsvarande databladen och i respektive monteringsanvisning. Om inte detta följs kan angiven prestanda reduceras och produktens skydd mot olika risker upphävas.
(2) Speciellt måste hänsyn tas till avståndet mellan stöden (även om lasten är lägre än vad som specificerats). Om avståndet är större än vad som specificerats kan en otillåten nedböjning inträffa.
(3) Stöden måste vara inriktade. De rännor som placeras mot på stöden kommer att följa stödens inriktning.
(4) Om Unex horisontella eller vertikala stöd används direkt på väggen, beräknas och testas de för att motstå belastningarna på de största kabelrännorna eller stegarna som motsvarar belastningarna från tabellerna i katalogreferensen, på de avstånd som anges i monteringsanvisningarna och databladet.
(5) Om andra horisontella eller vertikala fästen är tillgängliga på marknaden eller specialtillverkade fästen används, ligger ansvaret på den person som väljer eller utformar dem, att säkerställa att de kommer att stödja lasterna för rännorna inklusive kablar.
(6) Vid konfigurationer av tak- eller golvstöd (med monterade hängen och pendelfästen) måste laster och moment alltid kontrolleras för att undvika deformationer och för att säkerställa att installationen utförs inom det säkra användningsområde som angivits av tillverkaren.
(7) Det rekommenderas generellt att längden på kabelrännor, kabelstegar och täcklock stämmer vid installationen. All montering som inte beskrivs i monteringsanvisningarna betraktas som en oförutsedd installation.
(8) Delarna till systemen för kabelrännan eller kabelstegen levereras som profiler eller komponenter (delar). Om inte skriftligt tillstånd uttryckligen utfärdats av Unex aparellaje Eléctrico, S.L. anses all kapning av eller borrning i komponenter (delar) som en otillåten förändring eftersom dessa komponenter levereras monteringsfärdiga. Endast profiler kan få kapas till en passande längd enligt monteringsanvisningarna.
(9) Ägaren till installationen auktoriserar kvalificerade montörer för montering av kabelrännor och kabelstegar som kan påvisa tidigare erfarenhet av liknande arbete.
(10) Unex aparellaje Eléctrico S.L. avsäger sig allt ansvar på grund av att produkten används felaktigt eller att oförutsedda situationer inträffar vid dess användning.
(11) Vid installation av produkten måste dess placering och det invändiga kablaget uppfylla lokala och nationella föreskrifter.
(12) Unex kabelrännor och kabelstegar är isolerade och behöver inte jordas. Jordning av ledande komponenter måste uppfylla lokala och nationella föreskrifter. Unex isolerade bultskydd 66819, passar på M8 bultar med sexkantshuvud och skyddar mot metallisk kontakt mellan kabel och bult.
(13) Ledare installerade i kabelrännan eller kabelstegen måste vara anslutna när installationen av kabelrännan eller kabelstegen är avslutad. Vid arbete med kabelrännor eller kabelstegar (underhåll) som innehåller strömförande kablar måste detta utföras i enlighet med ägarens regler, lokala och nationella föreskrifter.
(14) Genomför nödvändiga inspektioner och/eller underhållsarbeten med avseende på din installations speciella förhållanden. Meddela tillverkaren varje inträffad incident som kan hänföras till tillverkningsfel på produkten eller dess angivna egenskaper.
(15) Vi ber dig kontakta tillverkaren om motstridigheter upptäcks i den översatta texten. Originaldokumentet skrivet på spanska är det som ligger till grund för att beskriva innehållet.

www.unex.net

© Unex aparellaje eléctrico, S.L

DS 6607.5